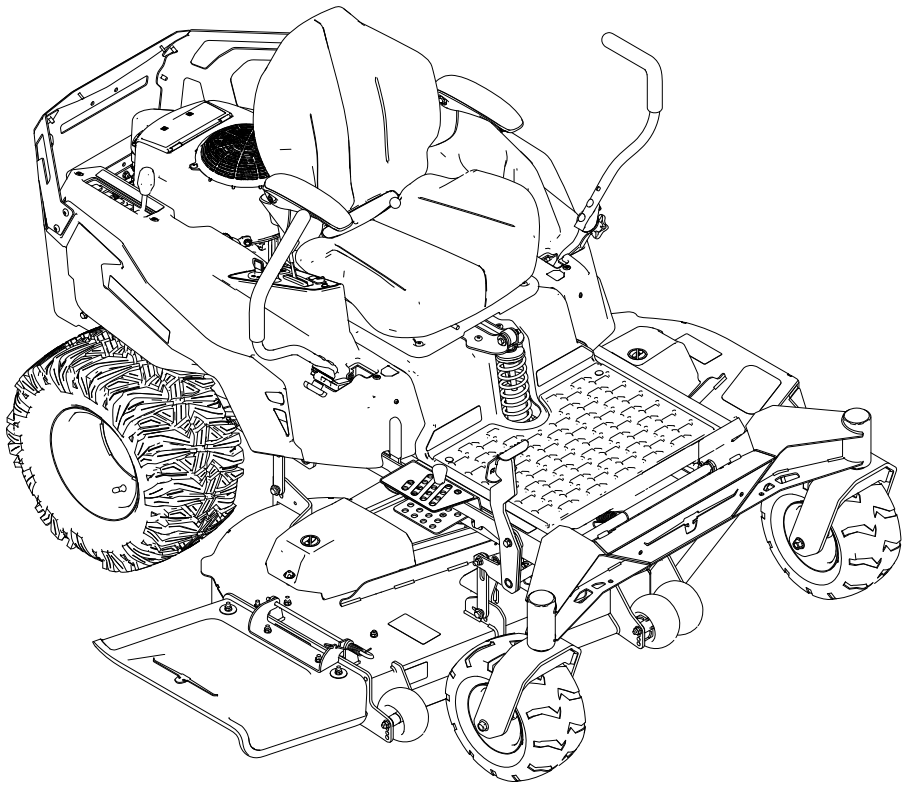
TORO®

Priročnik za upravljanje

Traktorske kosilnice TITAN ® ZXM4875, ZXM5475 in ZXM6075

Model št.: —Razpon serijskih številk



76448—400000000 in gor
76554—400000000 in gor
76660—400000000 in gor

3475-761C

Prevod izvirnika (SL)

3475-761

Regulativne informacije in izjava o omejitvi odgovornosti

Izdelek je skladen z vsemi veljavnimi evropskimi direktivami; za podrobnosti glejte poseben list z izjavo o skladnosti izdelka.

Bruto ali neto navor: bruto ali neto navor motorja je laboratorijsko ocenil proizvajalec motorja skladno s standardom J1940 ali J2723 združenja avtomobilskih inženirjev (Society of Automotive Engineers, SAE). Zaradi skladnosti z varnostnimi, emisijskimi in delovnimi zahtevami je dejanska moč motorja tega razreda kosilnice bistveno manjša. Glejte dokumentacijo proizvajalca motorja, ki je priložena stroju.

Kazalo vsebine

Poglavje 1: Uvod ... 1–1
- Predvidena uporaba ... 1–1
- Iskanje pomoči ... 1–1
- Dogovorjeni znaki v priročniku ... 1–2
  - Klasifikacija varnostnih opozoril ... 1–2

Poglavje 2: Varnost ... 2–1
- Splošna varnost ... 2–1
- Kazalnik naklona ... 2–2
- Varnostne in informativne nalepke ... 2–3

Poglavje 3: Pregled izdelka ... 3–1
- Nadzorna plošča ... 3–2
- Ročice za nadzor vožnje ... 3–3
  - Parkirni položaj ... 3–3
- Nastavitvena ročica za vzmetenje MyRide® ... 3–4
- Zatič za nastavitev višine košnje ... 3–4
- Stopalka za dvig okrova ... 3–4
- Ročica za zaklep prevoza ... 3–4
- Merilnik goriva ... 3–5
- Specifikacije ... 3–5

Poglavje 4: Upravljanje ... 4–1
- Pred upravljanjem ... 4–1
  - Varnost pred upravljanjem ... 4–1
  - Gorivo ... 4–3
  - Vsakodnevna vzdrževalna dela ... 4–4
  - Obdobje utekanja ... 4–4
  - Varnostni zaporni sistem ... 4–4
  - Nastavitev sedeža ... 4–5
  - Nastavitev višine ročic za nadzor vožnje ... 4–7
  - Nastavitev naklona ročic za nadzor vožnje ... 4–7
  - Nastavitev stranskega izmeta ... 4–8
- Med upravljanjem ... 4–16
  - Varnost med upravljanjem ... 4–16
  - Namestitev na upravljavčevo mesto ... 4–20
  - Zagon motorja ... 4–20
  - Ugašanje motorja ... 4–21
  - Vožnja stroja ... 4–22
  - Uporaba stikala za upravljanje rezil (priključne gredi) ... 4–23
  - Stranski izmet ... 4–24
  - Nastavitev višine košnje ... 4–26

© 2025—The Toro® Company

8111 Lyndale Ave So
Bloomington, MN 55044

Obrnite se na nas na www.Toro.com

Natisnjeno v ZDA

Vse pravice so pridržane

Uporaba zapore za prevoz 4–26
Nastavitev kolesc za preprečevanje poškodb travne ruše 4–27
Nasveti za uporabo 4–27
Po upravljanju 4–28
Varnost po končani uporabi 4–28
Čiščenje stroja 4–29
Prevoz stroja 4–29
Poglavje 5: Vzdrževanje 5–1
Varnost pri vzdrževanju 5–1
Priporočen urnik vzdrževanja 5–2
Postopki pred vzdrževanjem 5–3
Premikanje nedelujočega stroja 5–3
Odpenjanje zavese okrova kosilnice 5–4
Vzdrževanje motorja 5–5
Varnost motorja 5–5
Servisiranje zračnega filtra 5–5
Servisiranje motornega olja 5–6
Servisiranje vžigalne svečke 5–9
Čiščenje sistema hlajenja 5–11
Vzdrževanje sistema za gorivo 5–12
Zamenjava filtra za gorivo 5–12
Vzdrževanje električnega sistema 5–13
Varnost električnega sistema 5–13
Servisiranje akumulatorja 5–13
Prisilni zagon stroja 5–17
Servisiranje varovalk 5–19
Vzdrževanje pogonskega sistema 5–19
Preverjanje tlaka v pnevmatikah 5–19
Preverjanje kolesnih matic 5–20
Nastavitev pogona za vožnjo 5–20
Vzdrževanje hidravličnega sistema 5–21
Varnost hidravličnega sistema 5–21
Specifikacije za hidravlično tekočino 5–21
Preverjanje hidravlične tekočine 5–21
Zamenjava hidravlične tekočine in filtra 5–23
Odzračevanje hidravličnega sistema 5–25
Vzdrževanje jermena 5–26
Pregled jermenov 5–26
Zamenjava jermena kosilnice 5–26
Vzdrževanje okrova kosilnice 5–29
Varnost pri delu z rezili 5–29
Servisiranje rezil 5–29
Nastavitev višine okrova kosilnice 5–32
Odstranjevanje okrova kosilnice 5–34
Namestitev okrova kosilnice 5–35
Zamenjava usmerjevalnika trave 5–36
Čiščenje 5–38
Odstranjevanje odpadkov 5–38
Poglavje 6: Shranjevanje 6–1
Varnost pri shranjevanju 6–1
Priprava stroja na shranjevanje, daljše od 30 dni 6–1
Shranjevanje akumulatorja 6–3
Nasveti za uskladiščenje akumulatorja 6–3

Poglavje 7: Odpravljanje težav 7–1
Poglavje 8: Shema 8–1
Shema električne vezave 8–1

Predvidena uporaba

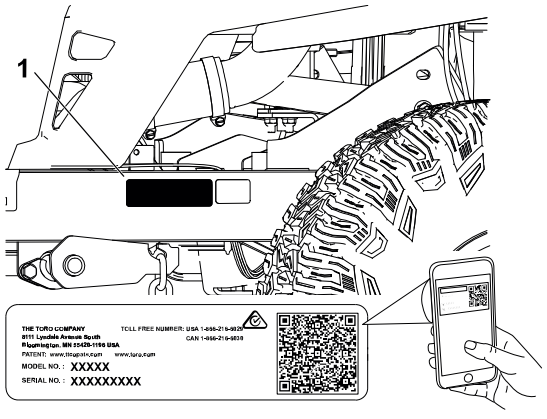
Ta stroj je traktorska kosilnica z rotacijskimi rezili, namenjena za domačo uporabo in uporabo v stanovanjskih naseljih. Stroj je primarno zasnovan za košnjo trave na dobro vzdrževanih tratah. Uporaba izdelka za nepredvidene namene je lahko nevarna za vas in navzoče osebe.

Podrobno preberite te informacije, da se seznanite s pravilnim upravljanjem in vzdrževanjem stroja ter preprečite telesne poškodbe in škodo na izdelku. Vi ste odgovorni za pravilno in varno upravljanje izdelka.

Iskanje pomoči

Če potrebujete informacije o varnosti izdelka in gradivo za usposabljanje za uporabo, podatke o dodatni opremi, pomoč pri iskanju prodajalca ali če želite registrirati izdelek, lahko obiščete www.Toro.com.

Če potrebujete servisne storitve, originalne dele Toro ali dodatne informacije, se obrnite na pooblaščenega prodajalca oziroma službo za pomoč strankam družbe Toro, pri čemer predhodno pripravite številko modela in serijsko številko izdelka. Te številke se nahajajo na tipski ploščici vašega izdelka (1). Številke vpišite v ustrezna polja.



G451770

POMEMBNO

Do podatkov o garanciji, delih in drugih informacij o izdelku lahko dostopate tako, da z mobilno napravo odčitate QR-kodo na nalepki s serijsko številko (če je nameščena).

Številka modela:		**Serijska številka:**	

Dogovorjeni znaki v priročniku

V tem priročniku so opredeljene morebitne nevarnosti, pri čemer varnostna opozorila označuje poseben opozorilni znak za nevarnost, ki lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt, če ne upoštevate priporočenih previdnostnih ukrepov.



G405934

Za poudarjanje informacij sta v tem priročniku uporabljeni 2 besedi. **Pomembno** opozarja na posebne tehnične informacije, medtem ko **Opomba** označuje informacije, ki jih morate posebej pozorno prebrati.

Klasifikacija varnostnih opozoril

Znak varnostnega opozorila tako v tem priročniku kot tudi na stroju označuje pomembna varnostna opozorila, ki jih morate upoštevati, da preprečite nesreče.

Znak varnostnega opozorila je nad opozorili, ki opozarjajo na nevarno ravnanje ali okoliščine, sledi pa mu beseda **NEVARNOST**, **OPOZORILO** ali **SVARILO**.

⚠ NEVARNOST ⚠

Nevarnost označuje neposredno nevarnost, ki *bo* privedla do smrti ali hudih telesnih poškodb, če je ne preprečite.

⚠ OPOZORILO ⚠

Opozorilo označuje morebitno nevarnost, ki *lahko* privede do smrti ali hudih telesnih poškodb, če je ne preprečite.

⚠ SVARILO ⚠

Svarilo označuje neposredno nevarnost, ki *bi lahko* privedla do lažjih ali zmernih telesnih poškodb, če je ne preprečite.

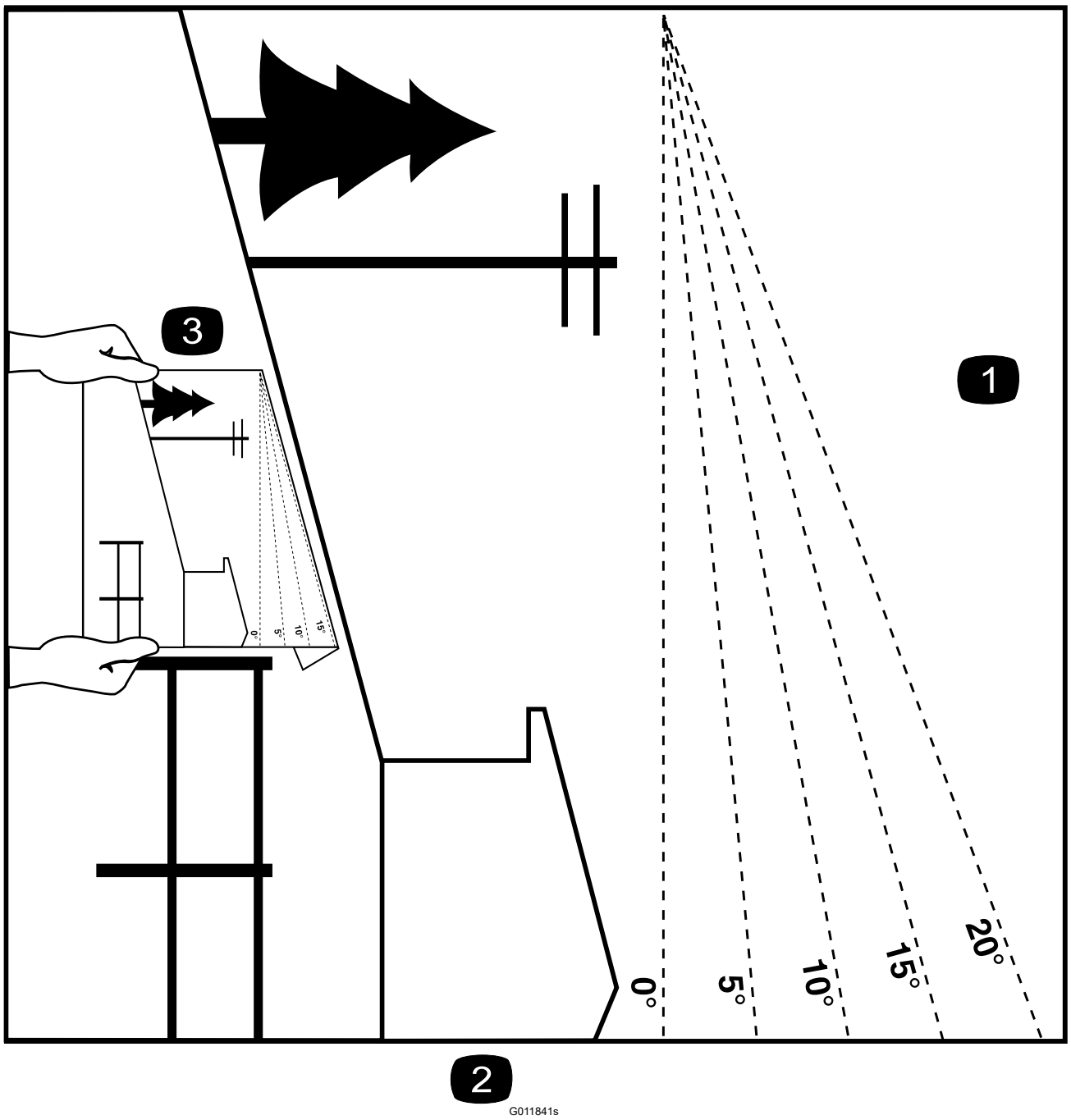
Splošna varnost

Ta izdelek lahko amputira roke in noge oziroma izvrže predmete z veliko hitrostjo. Za preprečevanje hudih telesnih poškodb ali smrti vedno upoštevajte varnostna navodila.

- Pred prvim zagonom motorja obvezno preberite ter poskrbite, da boste razumeli in upoštevali vse napotke in opozorila v tem *Priročniku za upravljanje*, na stroju, motorju in priključkih.
- Otrokom ali neusposobljenim osebam ne smete dovoliti, da upravljajo ali servisirajo stroj. Stroj sme upravljati ali servisirati samo odgovorna, usposobljena in fizično zmožna oseba, ki je seznanjena z navodili za upravljanje stroja.
- Drugim navzočim osebam, zlasti otrokom, ne dovolite vstopa v območje delovanja stroja.
- Ne upravljajte stroja v bližini prepadov, jarkov, nasipov, vode ali drugih nevarnosti oziroma na naklonih, ki so večji od 15°.
- Rok in nog ne približujte premikajočim se delom stroja.
- Če vse naprave, stikala in varnostna ščitniki niso nameščeni in ne delujejo pravilno, stroja ne smete uporabljati.
- Preden zapustite stroj, ga parkirajte na ravni površini, ugasnite pogone, aktivirajte parkirno zavoro, ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči deli ustavijo.
- Pustite, da se stroj ohladi, preden se lotite servisiranja, nastavljanja, čiščenja ali shranjevanja stroja ter preden dotočite gorivo.

Kazalnik naklona

To stran lahko kopirate za osebno uporabo.



(1) Največji naklon, pri katerem lahko stroj še vedno varno upravljate, je 15 stopinj. Pred začetkom obratovanja uporabite to naklonsko šablono, da ugotovite naklon klanca v stopinjah. **Tega stroja ne smete upravljati na pobočjih z naklonom, ki je večji 15 stopinj.** Prepognite ob črti, ki se ujema s priporočenim naklonom.

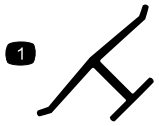
(2) Poravnajte ta rob z navpično površino, drevesom, stavbo, drogom ograje itd.

(3) Primer primerjave naklona s prepognjenim robom

Varnostne in informativne nalepke

Varnostne nalepke in nalepke z navodili so nameščene v bližini vseh nevarnih predelov in dobro vidne upravljavcu. Poškodovane in manjkajoče varnostne nalepke nadomestite z novimi.

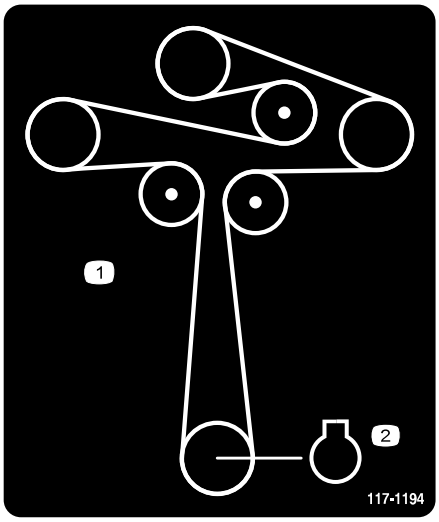
Del ploščice: Oznaka proizvajalca



s_decaloemmarkt

(1) Ta oznaka označuje, da je rezilo del, ki ga je izdelal proizvajalec originalnega stroja.

Del ploščice: 117-1194



s_decal117-1194

(1) Napeljava jermenov

(2) Motor

Del ploščice: 130-0731



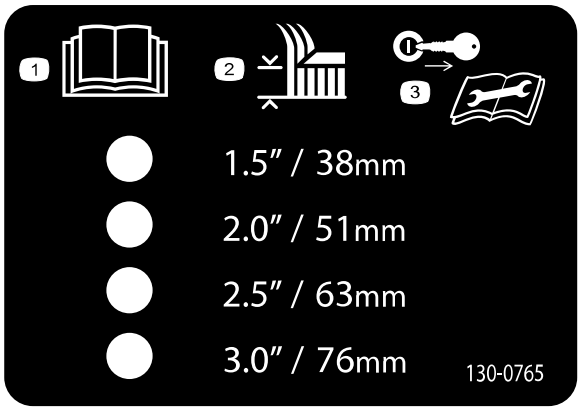
s_decal130-0731

se premikajočim se delom.

(1) Opozorilo – nevarnost zaradi izmeta predmetov; usmerjevalnik mora biti pravilno nameščen.

(2) Nevarnost ureznin na dlaneh in stopalih; rezilo kosilnice – ne približujte

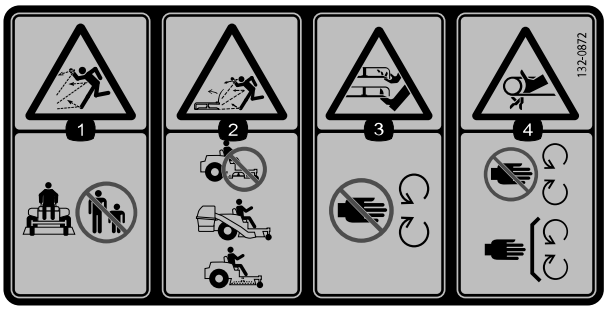
Del ploščice: 130-0765



s_decal130-0765

1. Preberite *Priročnik za upravljanje*.
2. Nastavitev višine košnje
3. Pred izvajanjem vzdrževalnih del odstranite ključ.

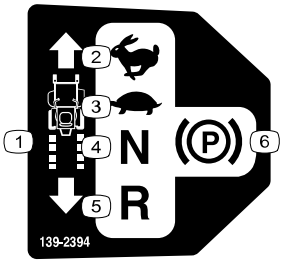
Del ploščice: 132-0872



s_decal132-0872

1. Nevarnost izmeta predmetov – ne dovolite, da se navzoče osebe približajo stroju.
2. Nevarnost izmeta predmetov, kosilnice – ne uporabljajte stroja z odprtim okrovom kosilnice uporabite zbiralni sistem ali usmerjevalno loputo.
3. Nevarnost ureznin/odrezanja dlani in stopal; rezilo kosilnice – ne približujte se premikajočim se delom.
4. Nevarnost ujetja dlani, jermen – ne približujte se premikajočim se delom; vsi ščitniki in varovala morajo biti pravilno nameščeni.

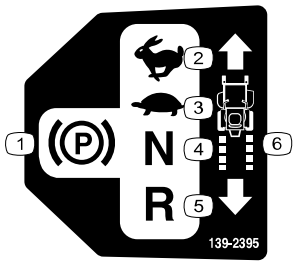
Del ploščice: 139-2394



s_decal139-2394

1. Sistem za preprečevanje zdrsa pogonskih koles
2. Hitro
3. Počasi
4. Nevtralni položaj
5. Vzvratno
6. Parkirna zavora

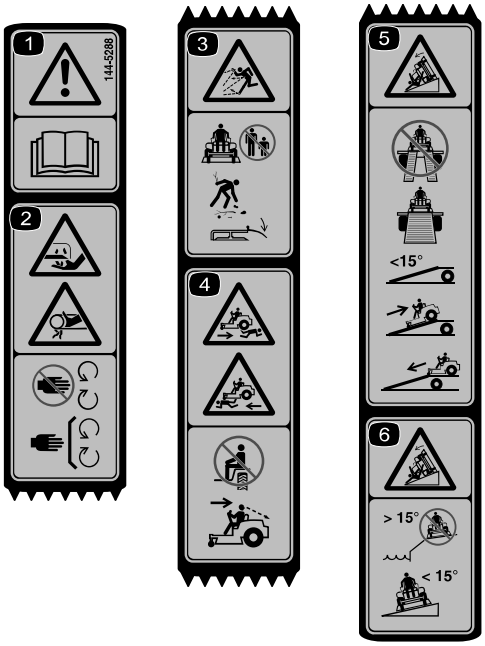
Del ploščice: 139-2395



s_decal139-2395

1. Parkirna zavora
2. Hitro
3. Počasi
4. Nevtralni položaj
5. Vzvratno
6. Sistem za preprečevanje zdrsa pogonskih koles

Del ploščice: 144-5288



s_decal144-5288

1 Opozorilo – preberite *Priročnik za upravljanje*.

2 Nevarnost ureznin/amputacije prstov/dlani – ne približujte dlani premikajočim se delom; vsi ščitniki in varovala morajo vedno biti pravilno nameščeni.

3 Nevarnost izmeta predmetov – ne dovolite, da se navzoče osebe približajo stroju; poberite odvečne predmete s tal; usmerjevalnik mora biti pravilno nameščen.

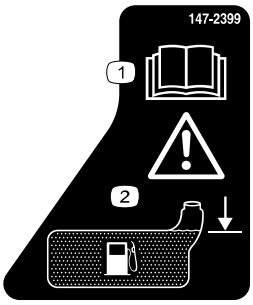
4 Nevarnost ujetja pod vozilo – ne prevažajte potnikov; poglejte nazaj in pod vozilo, preden zapeljete vzvratno.

5 Nevarnost prevrnitve – pri natovarjanju na prikolico ne uporabljajte dvodelnih ramp; uporabite enodelno rampo, ki je dovolj široka za stroj. Ne uporabljajte rampe z naklonom več kot 15°. Na prikolico (po rampi) zapeljite vzvratno, s prikolice pa naprej.

6 Nevarnost prevrnitve – stroja ne puščajte blizu strmih območij z naklonom, večjim od 15°. Stroj upravljajte le na pobočju, ki je položnejši od 15°.

Opomba: Ta stroj je skladen z industrijskimi standardi in je opravil test stabilnosti v statičnih bočnih in vzdolžnih testih z največjim priporočenim naklonom, navedenim na nalepki. Preverite navodila za uporabo stroja na pobočjih v Priročniku za upravljanje ter pogoje, v katerih boste upravljali stroj, da ugotovite, ali lahko stroj upravljate v pogojih, ki so prisotni ta dan in na tem mestu. Če se teren spremeni, se lahko spremeni tudi upravljanje stroja na pobočju.

Del ploščice: 147-2399

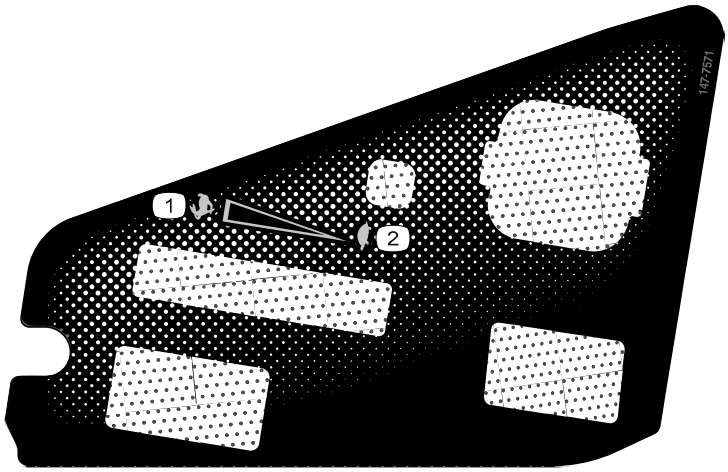


s_decal147-2399

1 Preberite *Priročnik za upravljanje*.

2 Opozorilo –Napolnite do spodnjega roba cevi za dolivanje; opozorilo – rezervoar ne sme biti prenapolnjen.

Del ploščice: 147-7571



s_decal147-7571

1 Hitro

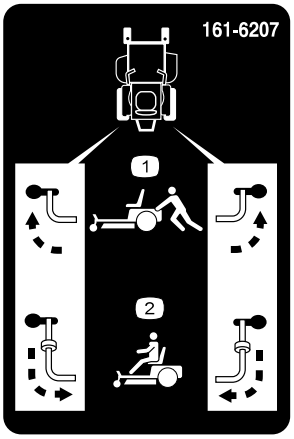
2 Počasi

Del ploščice: 147-7574



s_decal147-7574

Del ploščice: 161-6207

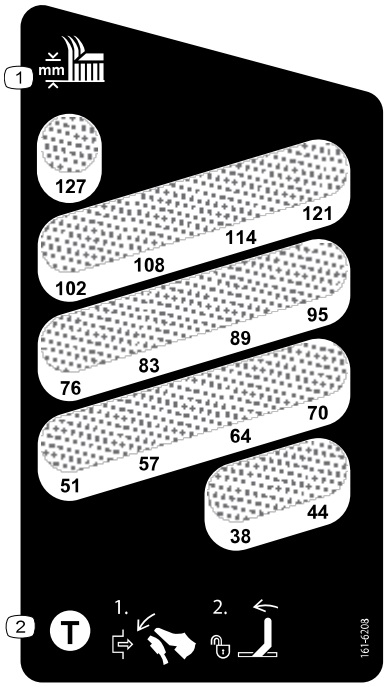


decal161-6207

1 Položaj premostitvenega vzvoda za potiskanje stroja

2 Položaj premostitvenega vzvoda za upravljanje stroja

Del ploščice: 161-6208



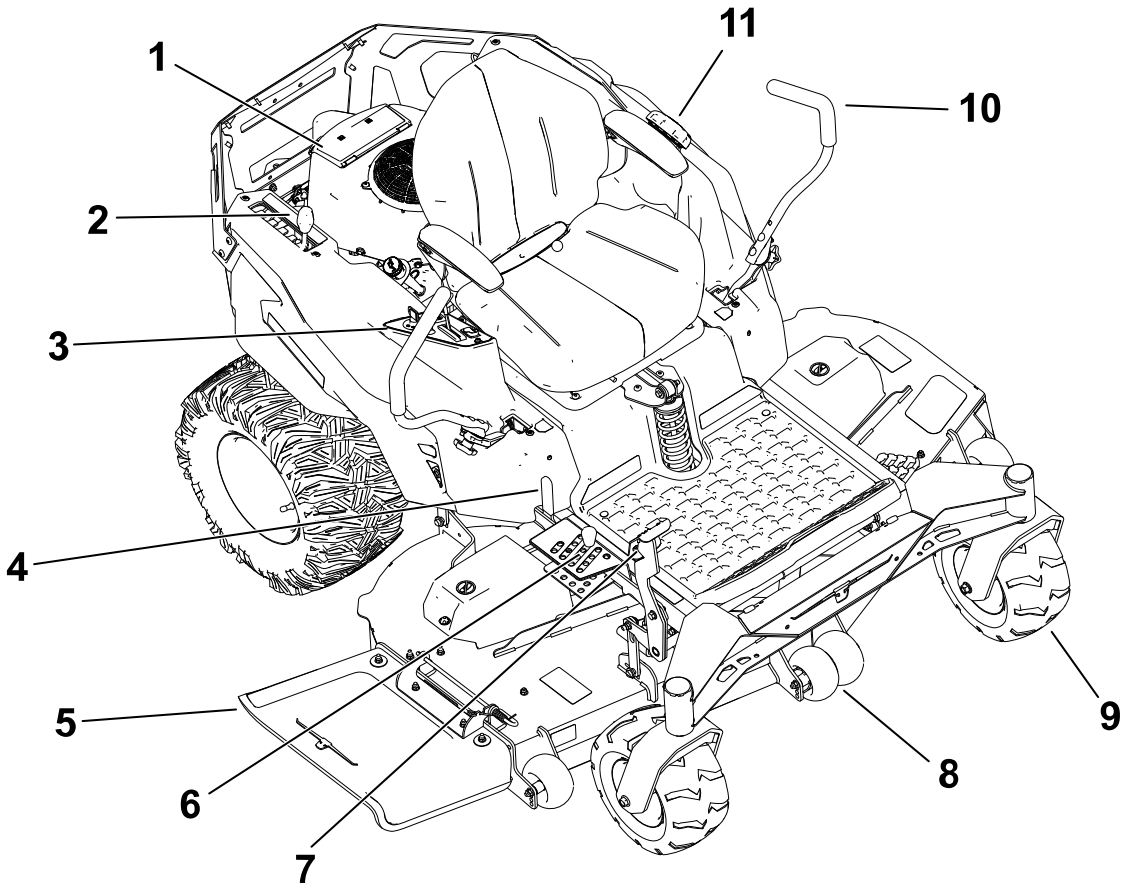
decal161-6208

1 Višina košnje

2 Za izpustitev zapore za prevoz potisnite stopalko za dvig okrova naprej, pomaknite ročico za transportno zaporo naprej in nato premaknite stopalko za dvig okrova nazaj na želeno višino košnje.

Poglavje 3

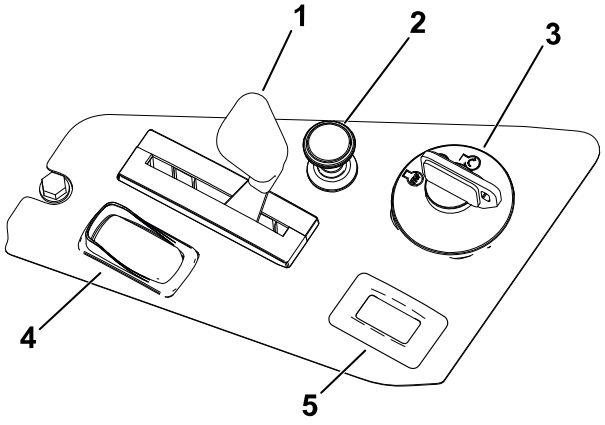
Pregled izdelka



G514907

1. Motor
2. Nastavitvena ročica za vzmetenje MyRide®
3. Nadzorna plošča
4. Ročica za zaklep prevoza
5. Usmerjevalnik
6. Zatič za nastavitev višine košnje
7. Stopalka za dvig okrova
8. Kolesce za preprečevanje poškodb travne ruše
9. Sprednje samosledno kolo
10. Ročica za nadzor vožnje
11. Pokrovček rezervoarja za gorivo

Nadzorna plošča

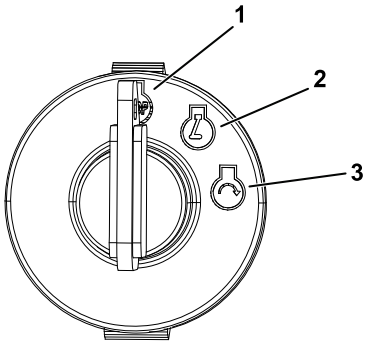


G453238

1. Ročica za plin
2. Vzvod dušilne lopute
3. Stikalo za vžig na ključ
4. Stikalo za upravljanje rezil (priključna gred)
5. Merilnik delovnih ur

Stikalo za vžig na ključ

S stikalom za vžig na ključ lahko motor zaženete in ugasnete.

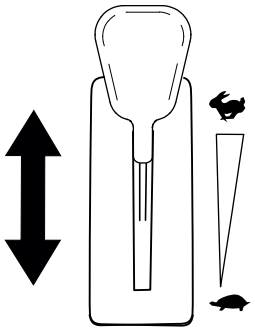


G375755s

1. Ugasnite motor
2. Vključite motor
3. Zaženite motor

Ročica za plin

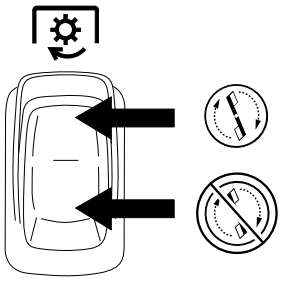
Ročica za plin omogoča upravljanje hitrosti motorja z brezstopenjsko nastavitvijo od POČASI do HITRO.



G450843

Stikalo za upravljanje rezil (priključna gred)

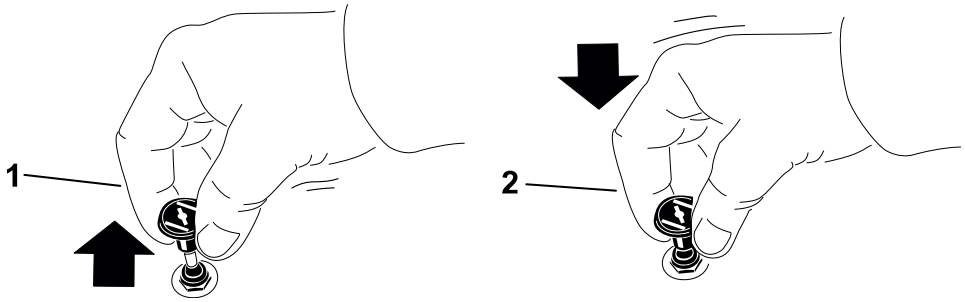
Stikalo za upravljanje rezil, označeno s simbolom priključne gredi (odjema moči), omogoča vklop in izklop odjema moči za pogon rezil kosilnice.



G428617

Vzvod dušilne lopute

Pri zagonu hladnega motorja uporabljajte vzvod dušilne lopute.



G419508

1 Vklopljeno

2 Izklopljeno

Merilnik delovnih ur

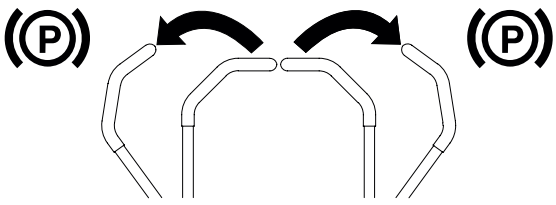
Merilnik delovnih ur beleži število ur obratovanja motorja. Te čase uporabite za načrtovanje rednega vzdrževanja.

Ročice za nadzor vožnje

Za vožnjo stroja naprej, vzvratno in zavijanje v vse smeri uporabite ročice za nadzor vožnje.

Parkirni položaj

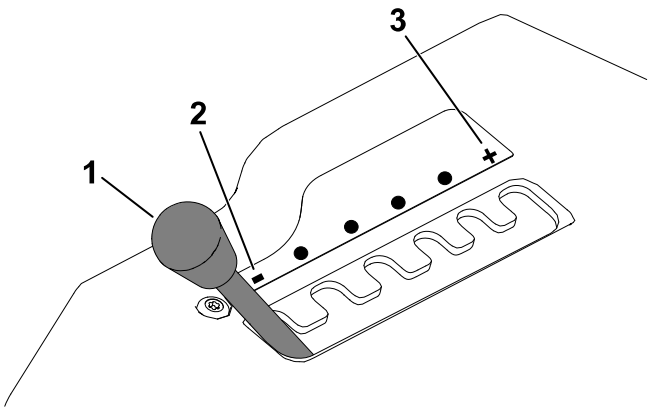
Preden ustavite ali zapustite stroj, premaknite ročici za nadzor vožnje od sredine navzven v PARKIRNI položaj.



G438246

Nastavitvena ročica za vzmetenje MyRide®

Uporabite ročico za vzmetenje sedeža ter tako poskrbite za mirno in udobno vožnjo.



G292102s

1. Ročica za nastavitev
2. Mehkejše vzmetenje
3. Trše vzmetenje

Zatič za nastavitev višine košnje

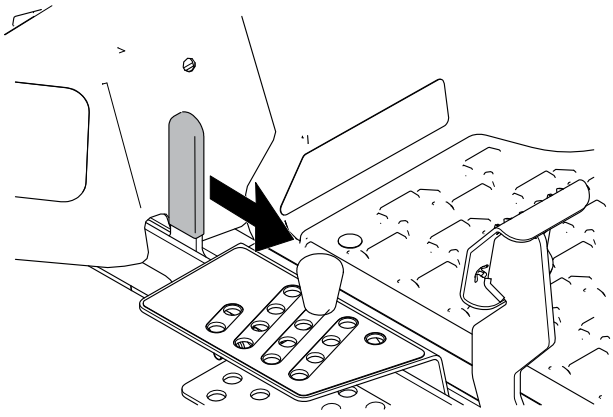
Zatič za nastavitev višine košnje se skupaj s stopalko uporablja za nastavitev okrova kosilnice na določeno višino košnje. Višino košnje nastavite le, ko je stroj pri miru.

Stopalka za dvig okrova

S pomočjo stopalke za dvig okrova z delovnega sedeža na hitro dvignite okrov kosilnice, da bi se izognili oviram ali pri nastavljanju višine košnje.

Ročica za zaklep prevoza

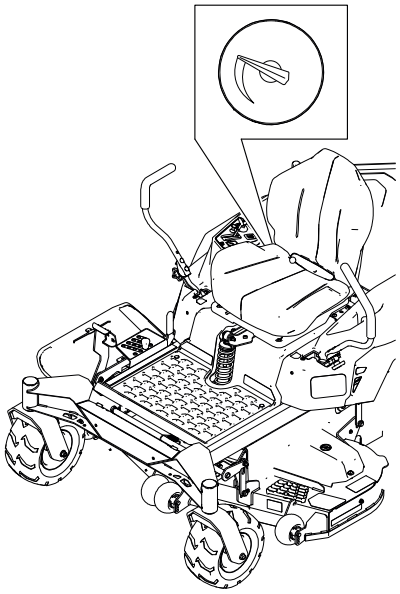
Uporabite ročice za zaporo za prevoz, da bi spustili okrov kosilnice s (popolnoma dvignjenega) položaja za PREVOZ.



G453249

Merilnik goriva

Merilnik goriva prikazuje količino goriva v rezervoarju.



G456141

Specifikacije

Opomba: Tehnični podatki in oblika se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

	122-cm okrov kosilnice	**137-cm okrov kosilnice**	**152-cm okrov kosilnice**
Širina	122 cm	137 cm	152 cm
Dolžina	208 cm	208 cm	208 cm
Višina	124 cm	124 cm	124 cm
Masa	358 kg	364 kg	371 kg

Delovni priključki/dodatna oprema

Družba Toro ponuja širok nabor odobrenih delovnih priključkov in dodatne opreme, s katerimi lahko povečate in razširite zmogljivosti stroja. Za seznam odobrenih priključkov in dodatne opreme se obrnite na pooblaščenega serviserja ali pooblaščenega distributerja strojev Toro oziroma obiščite www.Toro.com.

Če želite zagotoviti optimalno delovanje in ohraniti veljavnost varnostnega certifikata stroja, uporabljajte izključno originalne nadomestne dele in dodatno opremo Toro.

Pred upravljanjem

Varnost pred upravljanjem

- Otrokom ali neusposobljenim osebam ne smete dovoliti, da upravljajo ali servisirajo stroj. Lokalni predpisi lahko omejujejo starost upravljavca. Za usposabljanje vseh upravljavcev in mehanikov je odgovoren lastnik.
- Preglejte območje, kjer boste uporabljali stroj in odstranite vse predmete, ki bi lahko ovirali delovanje stroja ali ki jih lahko stroj izvrže.
- Preverite teren, da ugotovite primernost opreme in katere priključke ali dodatno opremo potrebujete za pravilno in varno upravljanje stroja.
- Na stroju ne prevažajte potnikov.
- Seznanite se s postopki za varno upravljanje opreme, krmilnimi elementi za upravljavca in varnostnimi oznakami.
- Preverite, ali so nadzorni mehanizmi za zaznavanje prisotnosti upravljavca, varnostna stikala in ščitniki nameščeni in delujejo pravilno. Ne upravljajte stroja, če ti deli ne delujejo pravilno.
- Nosite primerna oblačila, vključno z zaščitnimi očali, dolgimi hlačami, delovnimi čevlji z nedrsečim podplatom in zaščito za sluh. Spnite dolge lase in ne nosite ohlapnih oblek ali ohlapnega nakita.
- Stroja ne smete uporabljati, če niso pravilno nameščeni in delujoči vsi ščitniki in varovala, na primer usmerjevalniki in celoten zbiralnik trave. Po potrebi zamenjajte obrabljene ali okvarjene dele.
- Ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljavčev položaj. Pustite, da se stroj ohladi, preden se lotite servisiranja, nastavljanja, čiščenja ali shranjevanja stroja ter preden dotočite gorivo.

⚠ OPOZORILO ⚠

Če se dotaknete rezil, se lahko hudo poškodujete.

Ko stroj ugasnete, se mora/-jo rezilo/-a ustaviti. Če se ne ustavi/-jo, takoj prenehajte uporabljati stroj in se obrnite na pooblaščenega serviserja.

- Pred košenjem vedno preglejte stroj in se prepričajte, da so rezalni sklopi brezhibni.
- Ne dovolite drugim osebam, še posebej ne otrokom ter domačim živalim, da bi se približali stroju med delovanjem. Če se kdor koli približa stroju, zaustavite stroj in priključke.

Varnost pred upravljanjem (nadaljevanje)

Varnost pri ravnanju z gorivom

- Gorivo je zelo vnetljivo in eksplozivno. Požar ali eksplozija zaradi goriva ima lahko hude posledice za vas in druge osebe v bližini, kot so opekline in premoženjska škoda.
  - Da bi preprečili vžig goriva zaradi statične razelektritve, pred polnjenjem postavite posodo in/ali stroj na tla, ne na vozilo ali na predmet.
  - Dolivanje goriva v rezervoar za gorivo opravite na prostem, ko je motor ohlajen. Pobrišite razlito gorivo.
  - Ne rokujte z gorivom, kadar kadite oziroma v bližini odprtega ognja ali isker.
  - Ne odstranjujte pokrovčka za gorivo oziroma ne dolivajte goriva v rezervoar za gorivo, ko motor teče ali ko je vroč.
  - Če polijete gorivo, ne poskušajte zagnati motorja. Pazite, da ne bi kako povzročili vžiga, dokler se hlapi goriva ne razkadijo.
  - Gorivo hranite v odobrenih posodah in izven dosega otrok.
- Rezervoar za gorivo ne sme biti prenapolnjen. Namestite pokrovček nastavka rezervoarja za gorivo in ga dobro privijte.
- V določenih pogojih lahko med dolivanjem goriva pride do statičnega električnega naboja, ki lahko povzroči nastanek iskre, ki vname hlape goriva.
- Posod ne smete nikoli polniti v vozilu ali na tovornjaku ali na prikolici, ki ima keson s plastično oblogo. Pred dolivanjem posode vedno postavite na tla, stran od vozila.
- Odstranite opremo s tovornjaka ali prikolice in dolijte gorivo na tleh. Če to ni možno, je bolje, da opravite dolivanje s prenosno posodo, namesto s pištolo za dolivanje goriva.
- Pištola za dolivanje goriva mora biti vedno v stiku z robom odprtine nastavka rezervoarja za gorivo ali odprtine posode za gorivo, dokler dolivanje goriva ni končano. Ne uporabljate naprave za odpiranje pištole.
- Gorivo je škodljivo ali celo smrtno nevarno, če ga zaužijete. Dolgotrajna izpostavljenost hlapom lahko povzroči hude telesne poškodbe in bolezni.
  - Izogibajte se daljšemu vdihavanju hlapov.
  - Z rokami in obrazu se ne približujte pištoli in odprtini za dolivanje goriva.
  - Preprečite stik goriva z očmi in kožo.
- Pobrišite razlito gorivo.
- Stroja ali posode za gorivo ne smete shranjevati, kjer so lahko prisotni odprti plamen, iskra ali pilotni plamen iz naprav, kot so na primer grelec za vodo ali drugi podobni gospodinjski aparati.
- Ne upravljajte stroja, če celotni izpušni sistem ni nameščen in če ne deluje pravilno.

Gorivo

Specifikacije goriva

Prostornina	19 l
Tip	Neosvinčen bencin
Najnižje oktansko število	87 (ZDA) oziroma 91 (oktan za raziskave, zunaj ZDA)
Etanol	Največ 10 volumskih odstotkov
Metanol	Nič
MTBE (terciarni butil metil eter)	Manj kot 15 volumskih odstotkov
Olje	Ne dodajte olja

Uporabljajte samo čisto in sveže (staro največ 30 dni) gorivo iz kakovostnega vira.

POMEMBNO

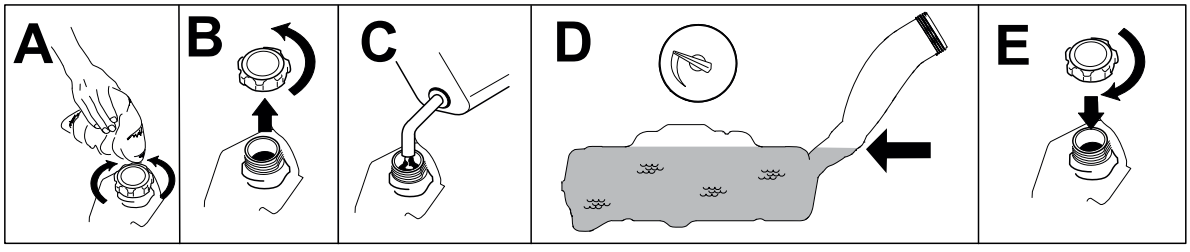
Za zmanjšanje težav pri zagonu, svežemu gorivu dodajte stabilizator/regenerator za gorivo po navodilih proizvajalca stabilizatorja/regeneratorja za goriva.

Polnjenje rezervoarja za gorivo

1. Parkirajte stroj na ravni površini.
2. Premaknite ročici za nadzor vožnje navzven v PARKIRNI položaj.
3. Ugasnite motor in odstranite ključ.
4. Očistite predel okoli pokrovčka rezervoarja za gorivo in napolnite rezevoar.

POMEMBNO

Rezervoar za gorivo napolnite do spodnjega dela nastavka za dolivanje. Rezervoarja za gorivo ne smete popolnoma napolniti.



G453272

Vsakodnevna vzdrževalna dela

Vsak dan je treba pred zagonom stroja opraviti vzdrževalna dela, navedena v razdelku Pred vsako uporabo/dnevno, v poglavju Razpored vzdrževanja.

Obdobje utekanja

Nov motor potrebuje nekaj časa, da razvije polno moč. Nov okrov kosilnice in pogonski sistem imata večje trenje, kar dodatno obremeni motor. Utekanje novega stroja izvajajte od 40 do 50 ur, da razvijejo polno moč in največjo zmogljivost stroja.

Varnostni zaporni sistem

Varnostni zaporni sistem je zasnovan za preprečevanje zagona motorja razen v naslednjih primerih:

- Stikalo za upravljanje rezil (priključne gredi) je izklopljeno.
- Ročice za nadzor vožnje so v PARKIRNEM položaju.

Varnostni zaporni sistem je zasnovan tako, da zaustavi motor, če ročici za nadzor vožnje nista v PARKIRNEM položaju, ko vstanete s sedeža.

⚠ OPOZORILO ⚠

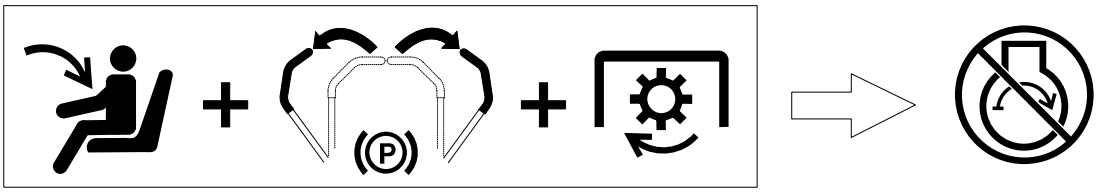
Če so varnostna zaporna stikala odklopljena ali poškodovana, lahko stroj začne delovati nepričakovano, kar lahko povzroči telesne poškodbe.

- **Ne posegajte v zaporna stikala.**
- **Vsak dan preverite delovanje zapornih stikal in pred začetkom upravljanja stroja zamenjajte vsa poškodovana stikala.**

Preizkušanje varnostnega zapornega sistema

Pred vsako uporabo stroja preizkusite delovanje varnostnega zapornega sistema. Če varnostni sistem ne deluje, kot je opisano spodaj, se za popravilo varnostnega sistema takoj obrnite na pooblaščenega serviserja.

1. Usedite se na sedež in ročici za nadzor vožnje prestavite v PARKIRNI položaj, stikalo za upravljanje rezil pa v položaj za VKLOP. Poskusite zagnati motor; motor se ne bi smel zagnati.

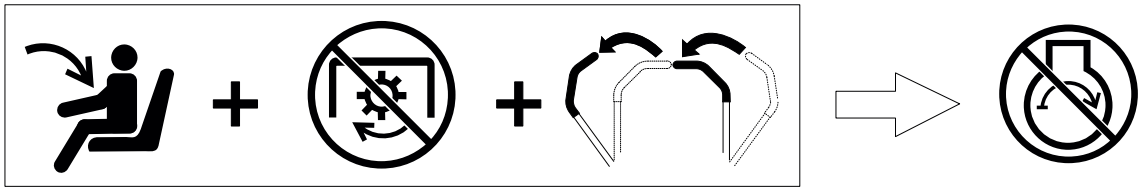


G511504

2. Usedite se na sedež in stikalo za upravljanje rezil premaknite v položaj za IZKLOP. Eno od ročic za nadzor vožnje premaknite na sredino, v odklenjeni položaj. Poskusite zagnati

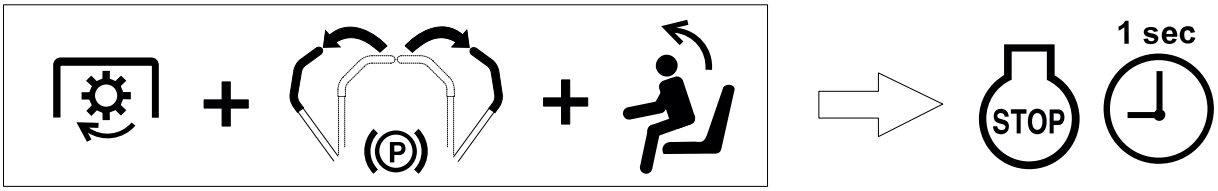
Varnostni zaporni sistem (nadaljevanje)

motor; motor se ne bi smel zagnati. Postopek ponovite za drugo ročico za nadzor vožnje.



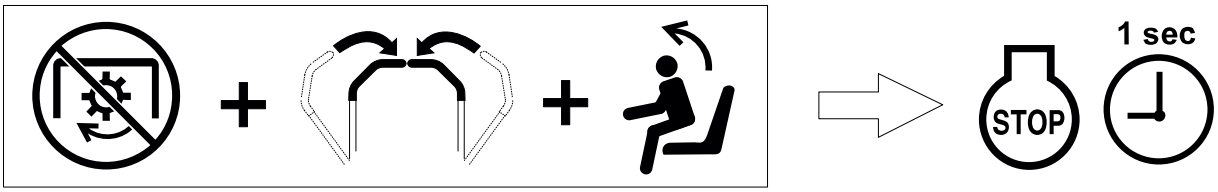
G511505

3. Usedite se na sedež in stikalo za upravljanje rezil prestavite v položaj za IZKLOP, ročici za nadzor vožnje pa v PARKIRNI položaj. Zaženite motor. Medtem ko motor teče, vklopite stikalo za nadzor rezil in se malce dvignite s sedeža; motor bi se moral v 1 sekundi ugasniti.



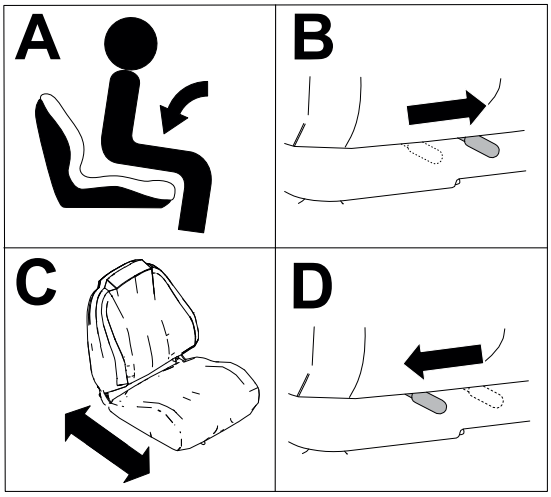
G511506

4. Usedite se na sedež in stikalo za upravljanje rezil prestavite v položaj za IZKLOP, ročici za nadzor vožnje pa v PARKIRNI položaj. Zaženite motor. Medtem ko motor teče, premaknite ročici za nadzor vožnje v sredinski odklenjeni položaj in se malce dvignite s sedeža; motor bi se moral v 1 sekundi ugasniti.



G511507

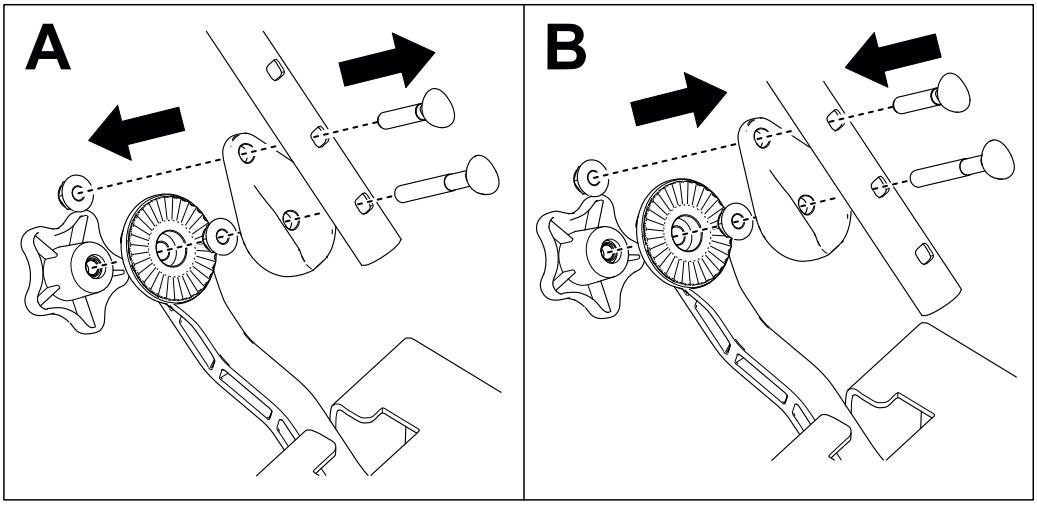
Nastavitev sedeža



G451798

Nastavitev višine ročic za nadzor vožnje

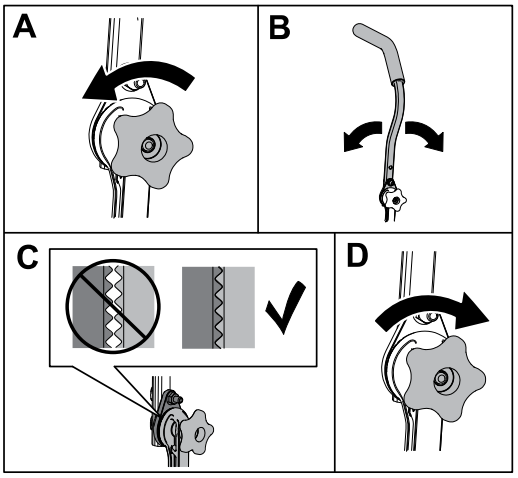
Ročici za nadzor vožnje lahko prestavite višje ali nižje, da boste lahko udobneje delali.



G450938

Nastavitev naklona ročic za nadzor vožnje

1. Stroj parkirajte na ravni površini, izklopite stikalo za upravljanje rezil in ročici za nadzor vožnje premaknite navzven v PARKIRNI položaj.
2. Preden izvedete nastavitev, ugasnite motor, izvlecite kontaktni ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo.
3. Odvijte gumb Ⓐ.
4. Usmerite nadzorno ročico naprej ali nazaj Ⓑ.
5. Prepričajte se, da so zobje popolnoma nameščeni Ⓒ in privijte gumb Ⓓ.
6. Ročico večkrat premaknite v celotnem območju gibanja, da se prepričate, da je ročica pravilno nastavljena in varna.
7. Postopek ponovite še za drugo nadzorno ročico; prepričajte se, da sta ročici v nevtralnem položaju poravnani.



G530624

Nastavitev stranskega izmeta

Nastavitev stranskega izmeta za okrove kosilnice velikosti 122 cm

Pritrdilne elemente namestite v iste luknje v okrovu, iz katerih ste jih odstranili. Tako zaprete vse luknje na okrovu kosilnice.

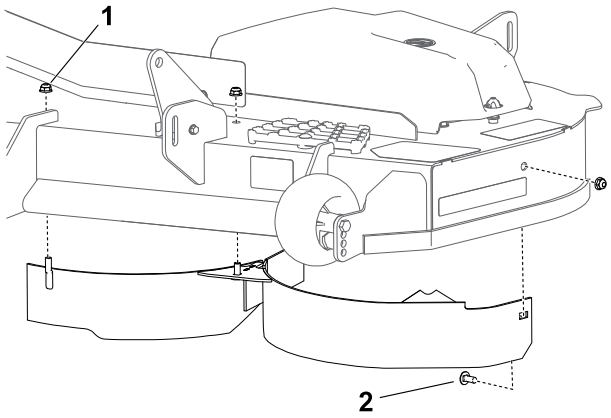
⚠ OPOZORILO ⚠

Če so na stroju odprtine, boste vi in navzoče osebe izpostavljeni izmetu trdih, predmetov, ki lahko povzročijo poškodbe.

- **Stroja ne uporabljate, če v kateri od odprtin na stroju ni nameščena ustrezna oprema.**
- **Ko odstranite loputo za mulčenje, v luknje za pritrditev namestite pritrditvene elemente.**

---

1. Stroj parkirajte na ravni površini, izklopite stikalo za upravljanje rezil in ročici za nadzor vožnje premaknite navzven v PARKIRNI položaj.
2. Ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljavčev položaj.
3. Odstranite okrov kosilnice, glejte Odstranjevanje okrova kosilnice, page 5–34.
4. Odstranite levo loputo, kot je prikazano; shranite matice.



G482536

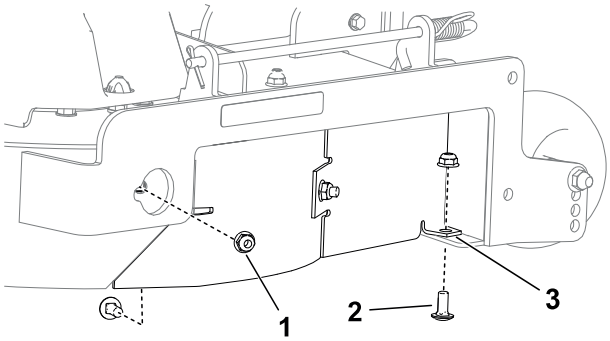
1. Matica – 5/16" (3)
2. Nosilni vijak – 5/16 × ¾"

5. S 3 prej shranjenimi maticami in 3 vijaki iz vrečke s posameznimi deli zamašite odprte luknje, da preprečite izmet drobirja.

   Opomba: Namestite pritrdilne dele tako, da so matice izven okrova.
6. Odstranite pritrdilne elemente ter pritrdite desno loputo in ščitnik za loputo na desno stran okrova kosilnice; shranite matice in nosilni vijak.

   Opomba: Ščitnik zaradi preglednosti ni prikazan.

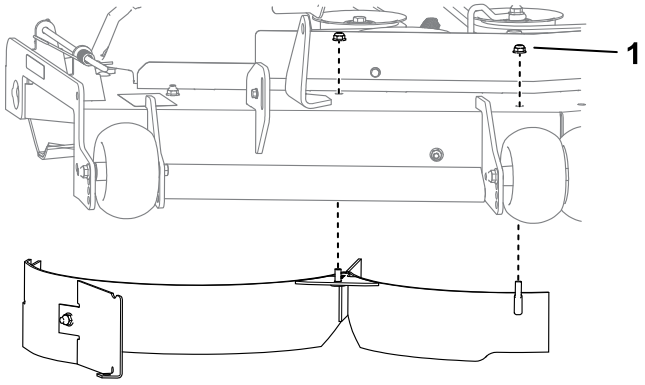
Nastavitev stranskega izmeta (nadaljevanje)



G482537

1. Matica – 5/16" (2)
2. Nosilni vijak – 5/16 × ¾" (2)
3. Kvadratna luknja

7. Odstranite desno loputo, kot je prikazano; shranite matice.



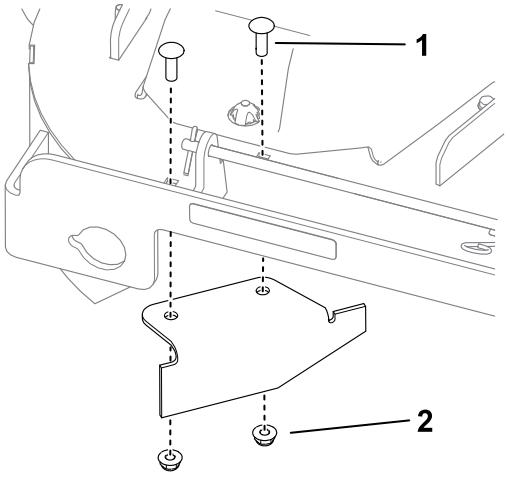
G453334

1. Matica – 5/16" (2)

8. V kvadratno luknjo, prikazano na zaslonu, namestite nosilni vijak in matico, ki ste ju prej shranili Step 6.
9. S preostalimi 3 prej shranjenimi maticami in 3 vijaki iz vrečke s posameznimi deli zamašite še druge odprte luknje.

   Opomba: Namestite pritrdilne dele tako, da so matice izven okrova.
10. Poiščite zaporno loputo v vreči s posameznimi deli.
11. Uporabite obstoječe pritrdilne elemente in jih uporabite za namestitev zaporne lopute.

Nastavitev stranskega izmeta (nadaljevanje)



1 Obstoječi nosilni vijak – 5/16 × 1" (2)

2 Obstoječa matica – 5/16" (2)

12. Namestite okrov kosilnice, glejte Namestitev okrova kosilnice, page 5–35.

Nastavitev stranskega izmeta za okrove kosilnice velikosti 137 cm

Pritrdilne elemente namestite v iste luknje v okrovu, iz katerih ste jih odstranili. Tako zaprete vse luknje na okrovu kosilnice.

⚠ OPOZORILO ⚠

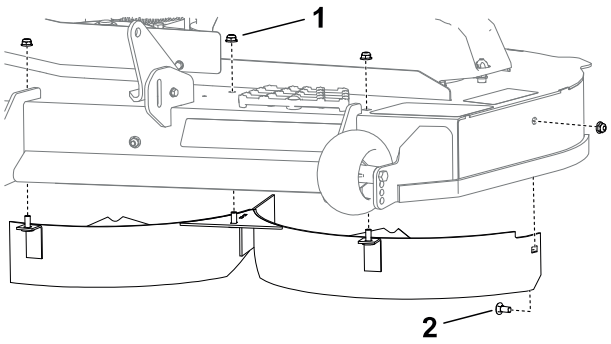
Če so na stroju odprtine, boste vi in navzoče osebe izpostavljeni izmetu trdih, predmetov, ki lahko povzročijo poškodbe.

- **Stroja ne uporabljate, če v kateri od odprtin na stroju ni nameščena ustrezna oprema.**
- **Ko odstranite loputo za mulčenje, v luknje za pritrditev namestite pritrditvene elemente.**

---

1. Stroj parkirajte na ravni površini, izklopite stikalo za upravljanje rezil in ročici za nadzor vožnje premaknite navzven v PARKIRNI položaj.
2. Ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljavčev položaj.
3. Odstranite okrov kosilnice, glejte Odstranjevanje okrova kosilnice, page 5–34.
4. Odstranite levo loputo, kot je prikazano; shranite matice.

Nastavitev stranskega izmeta (nadaljevanje)



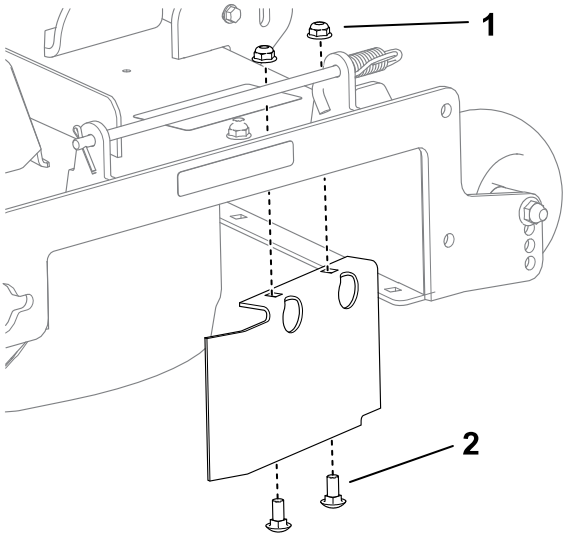
G483204

1. Matica – 5/16" (4)
2. Nosilni vijak – 5/16 × ¾"

5. S 4 prej shranjenimi maticami in 4 vijaki iz vrečke s posameznimi deli zamašite odprte luknje, da preprečite izmet drobirja.

   Opomba: Namestite pritrdilne dele tako, da so matice izven okrova.

6. Odstranite varovalo lopute, kot je prikazano.



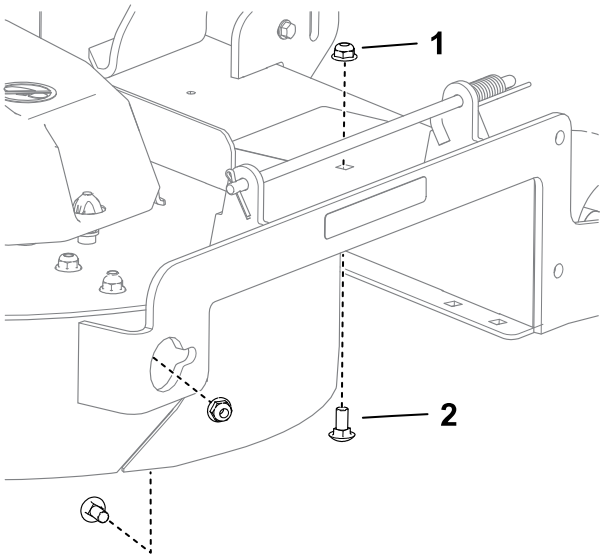
G453358

1. Matica – 5/16" (2)
2. Nosilni vijak – 5/16 × ¾" (2)

7. Namestite pritrdilne elemente lopute v odprti luknji.
8. Odstranite pritrdilne elemente in pritrdite desno loputo na desno stran okrova kosilnice; shranite matice.

   Opomba: Ščitnik zaradi preglednosti ni prikazan.

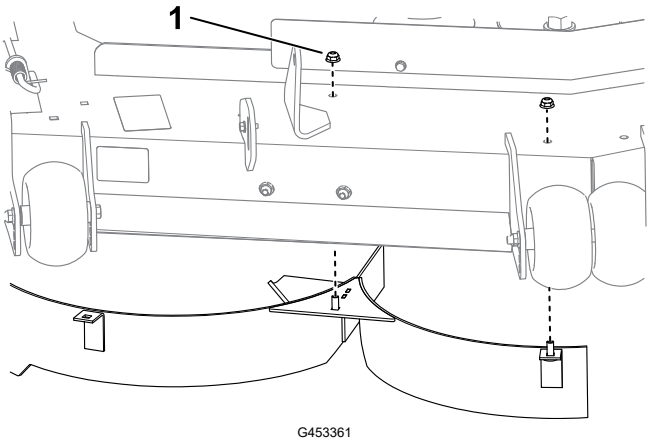
Nastavitev stranskega izmeta (nadaljevanje)



G453362

1. Matica – 5/16" (2)
2. Nosilni vijak – 5/16 × ¾" (2)

9. Odstranite desno loputo, kot je prikazano; shranite matice.



G453361

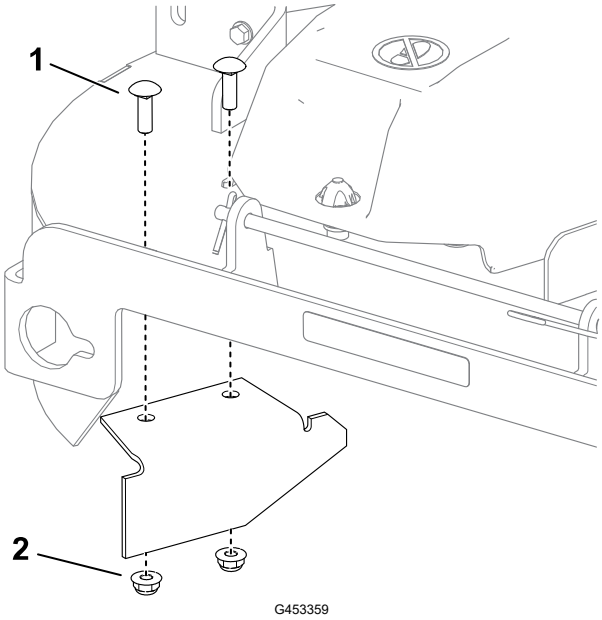
1. Matica – 5/16" (2)

10. S 4 prej shranjenimi maticami in 4 vijaki iz vrečke s posameznimi deli zamašite odprte luknje.

    Opomba: Namestite pritrdilne dele tako, da so matice izven okrova.

11. Poiščite zaporno loputo v vreči s posameznimi deli.
12. Uporabite obstoječe pritrdilne elemente in jih uporabite za namestitev zaporne lopute.

Nastavitev stranskega izmeta (nadaljevanje)



1 Obstoječi nosilni vijak – 5/16 × 1" (2)

2 Obstoječa matica – 5/16" (2)

13. Namestite okrov kosilnice, glejte Namestitev okrova kosilnice, page 5–35.

Nastavitev stranskega izmeta (nadaljevanje)

Nastavitev stranskega izmeta za okrove kosilnice velikosti 152 cm

Pritrdilne elemente namestite v iste luknje v okrovu, iz katerih ste jih odstranili. Tako zaprete vse luknje na okrovu kosilnice.

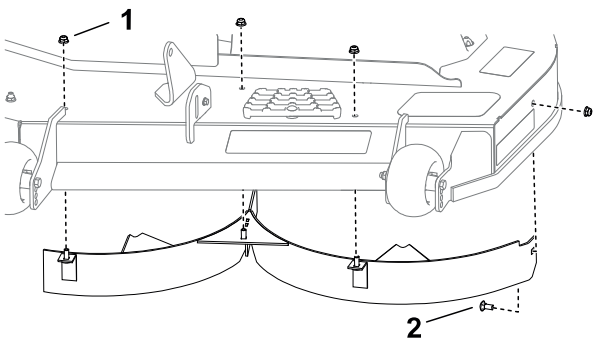
⚠ OPOZORILO ⚠

Če so na stroju odprtine, boste vi in navzoče osebe izpostavljeni izmetu trdih, predmetov, ki lahko povzročijo poškodbe.

- **Stroja ne uporabljate, če v kateri od odprtin na stroju ni nameščena ustrezna oprema.**
- **Ko odstranite loputo za mulčenje, v luknje za pritrditev namestite pritrditvene elemente.**

---

1. Stroj parkirajte na ravni površini, izklopite stikalo za upravljanje rezil in ročici za nadzor vožnje premaknite navzven v PARKIRNI položaj.
2. Ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljavčev položaj.
3. Odstranite okrov kosilnice, glejte Odstranjevanje okrova kosilnice, page 5–34.
4. Odstranite levo loputo, kot je prikazano; shranite matice.



G483240

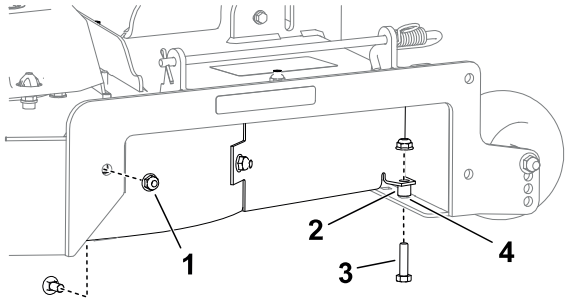
1. Matica – 5/16" (3)
2. Nosilni vijak – 5/16 × ¾" (1)

5. S 4 prej shranjenimi maticami in 4 vijaki iz vrečke s posameznimi deli zamašite odprte luknje, da preprečite izmet drobirja.

   Opomba: Namestite pritrdilne dele tako, da so matice izven okrova.
6. Odstranite pritrdilne elemente ter pritrdite desno loputo in ščitnik za loputo na desno stran okrova kosilnice; shranite matice in nosilni vijak.

   Opomba: Ščitnik zaradi preglednosti ni prikazan.

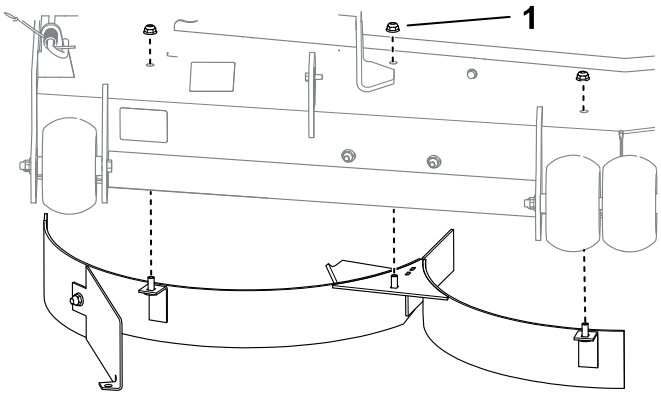
Nastavitev stranskega izmeta (nadaljevanje)



G483241

1. Matica – 5/16" (2)
2. Distančnik
3. Nosilni vijak – 5/16 × ¾" (2)
4. Kvadratna luknja

7. Odstranite desno loputo, kot je prikazano; shranite matice.



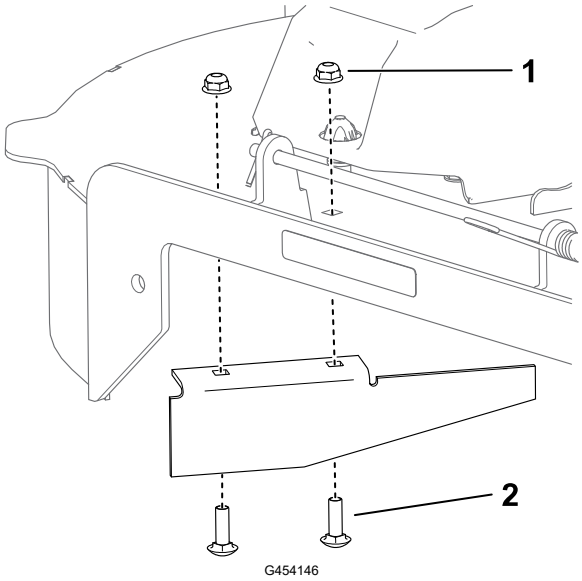
G454148

1. Matica – 5/16" (3)

8. V kvadratno luknjo, prikazano na zaslonu, namestite nosilni vijak in matico, ki ste ju prej shranili Step 6.
9. S preostalimi 4 prej shranjenimi maticami in 4 vijaki iz vrečke s posameznimi deli zamašite še druge odprte luknje.

   Opomba: Namestite pritrdilne dele tako, da so matice izven okrova.
10. Poiščite zaporno loputo v vreči s posameznimi deli.
11. Uporabite obstoječe pritrdilne elemente in jih uporabite za namestitev zaporne lopute.

Nastavitev stranskega izmeta (nadaljevanje)



1 Obstoječi nosilni vijak – 5/16 × 1" (2)

2 Obstoječa matica – 5/16" (2)

12. Namestite okrov kosilnice, glejte Namestitev okrova kosilnice, page 5–35.

Med upravljanjem

Varnost med upravljanjem

- Lastnik/upravljavec je odgovoren za preprečevanje nesreč, ki lahko povzročijo telesne poškodbe ali premoženjsko škodo.
- Med upravljanjem stroja morate biti popolnoma osredotočeni. Ne počnite ničesar, kar bi lahko odvrnilo vašo pozornost; v nasprotnem primeru lahko to privede do telesnih poškodb ali premoženjske škode.
- Stroja ne upravljajte, če ste bolni, utrujeni ali pod vplivom alkohola oziroma drog.
- Stroja ne smete uporabljati, če niso pravilno nameščeni in delujoči vsi ščitniki in varovala, na primer usmerjevalniki in celoten zbiralnik trave. Po potrebi zamenjajte obrabljene ali okvarjene dele z originalnimi nadomestnimi deli Toro.
- Deli delujočega motorja, zlasti glušnik, se lahko močno segrejejo. Stik z njimi lahko povzroči hude opekline, smeti, kot so listje, trava, grmovje ipd., pa se lahko vnamejo. Poskrbite, da je območje delovanja stroja brez nesnage in da na njem ni presežnega olja in masti.
- Motor sme teči samo v dobro prezračevanem prostoru. Izpušni plini vsebujejo tudi ogljikov monoksid, ki lahko povzroči smrt, če ga vdihavate.
- Stroj uporabljajte samo pri dobri vidljivosti in ustreznih vremenskih pogojih. Ne upravljajte stroja, če obstaja nevarnost za udar strele.
- Motor zaženite ter pazite, da stopal ne približujete rezilom.
- Rok in nog ne približujte premikajočim se delom. Ne približujte se izmetnim odprtinam.

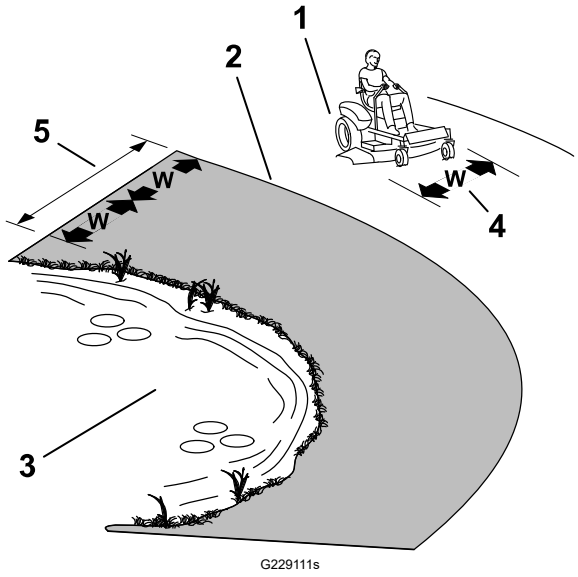
Varnost med upravljanjem (nadaljevanje)

- Izogibajte se luknjam, vdolbinam, grbinam, kamenju in drugim nevarnostim. Bodite previdni pri približevanju nepreglednim ovinkom, grmom, drevesom, visoki travi in drugim predmetom, kjer se lahko skrivajo ovire ali pa ti predmeti ovirajo vaš pogled.
- Ne kosite z dvignjenim, odstranjenim ali predelanim usmerjevalnikom, razen če je nameščen brezhiben zbiralnik za travo ali komplet za mulčenje.
- Ne kosite v vzvratni smeri, razen če ne gre drugače. Vedno poglejte navzdol in nazaj, preden začnete kositi vzvratno.
- Ko ne izvajate košnje, ustavite rezila. Pred prečkanjem ne travnatih površin in pri prevažanju kosilnice na mesto, kjer boste delali, in nazaj, upočasnite vožnjo stroja in bodite zelo previdni.
- Vedno se zavedajte smeri izmeta in izmet vedno usmerite stran od drugih oseb. Pazite, da izmet ne bo usmerjen v zid ali oviro, saj bi se lahko trdi predmeti odbili nazaj proti vam.
- Če stroj zadene ob predmet ali se začne tresti, nemudoma zaustavite motor, izvlecite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo. Šele nato poglejte, ali je stroj poškodovan. Pred nadaljevanjem upravljanja opravite vsa potrebna popravila.
- Pri zavijanju in prečkanju cest in pločnikov s strojem upočasnite in bodite previdni. Dajte prednost drugim udeležencem v prometu.
- Delujočega stroja ne smete nikoli pustiti brez nadzora.
- Preden zapustite delovni položaj, storite naslednje:
  - Parkirajte stroj na ravni površini.
  - Izklopite priključno gred in spustite priključke.
  - Vklopite parkirno zavoro.
  - Ugasnite motor in odstranite ključ.
  - Počakajte, da se vsi gibljivi deli ustavijo.
- Na stroju nikoli ne smete prevažati otrok.
- Ne vozite otrok na stroju, čeprav se rezila ne premikajo. Otrok lahko pade s stroja in se hudo poškoduje ali preprečuje varno upravljanje stroja. Otroci, ki ste jih že kdaj prej vozili s strojem, se lahko pojavijo na delovnem območju brez opozorila. Tako nastopi nevarnost, da jih povozite s strojem.
- Otroke pogosto privlačijo stroji in košnja. Ne zanašajte se na to, da je otrok še vedno tam, kjer ste ga nazadnje videli.
- Majhnimi otrokom ne pustite v delovno območje stroja; ves čas jih mora nadzirati druga odrasla oseba, ki ni uporabnik stroja.
- Bodite pozorni in če na območju dela opazite otroka, zaustavite stroj.
- Pred vzvratno vožnjo ali obračanjem stroja poglejte navzdol in okrog stroja, da tam ni otrok.
- Stroja ne smete uporabljati kot vlečno vozilo, razen če ima nameščeno kljuko. Vlečno opremo priključite na stroj izključno s pomočjo vlečne kljuke.
- Uporabljajte samo dodatno opremo in priključke, ki jih je odobrila The Toro® Company.

Varnost med upravljanjem (nadaljevanje)

Varna uporaba na pobočjih

- Pobočja so najpogostejši dejavnik pri nesrečah zaradi izgube nadzora in prevračanja, ki imajo lahko za posledico hude telesne poškodbe ali celo smrt. Upravljavec odgovarja za varno uporabo na pobočjih. Uporaba stroja na pobočjih zahteva dodatno previdnost. Pred uporabo stroja na pobočju opravite naslednje:
  - Preberite navodila za uporabo na pobočjih v priročniku in na stroju in poskrbite, da jih boste razumeli.
  - Z merilom naklona izmerite približni naklon pobočja na delovnem območju.
  - Stroja ne uporabljajte na pobočjih z naklonom, ki je večji od 15°.
  - Na dan, ko izvajate delo, ocenite, ali so razmere na pobočju varne za uporabo stroja. Med pregledom vedno uporabljajte zdravo pamet in razumsko presojo. Spremembe na terenu, na primer vlaga, lahko močno spremenijo delovanje stroja na pobočju.
- Ob vznožju pobočja si oglejte morebitne nevarnosti. Stroja ne upravljajte v bližini prepadov, jarkov, nasipov, vodnih teles in drugih nevarnosti. Stroj bi se lahko nenadoma prevrnil, če s kolesom zapeljete čez rob ali če se rob udre. Stroj naj bo vedno na varni razdalji (za dve širini stroja) od morebitne nevarnosti. Te predele pokosite s samohodno ali ročno kosilnico.



(1) Varno območje – stroj uporabljajte na ravnih površinah in na pobočjih z naklonom manj kot 15°.

(2) Nevarno območje – na pobočjih, katerih naklon presega 15°, in v bližini vode uporabljajte samohodno oziroma ročno kosilnico.

(3) Voda

(4) W = širina stroja

(5) Stroj naj bo vedno na varni razdalji (za dve širini stroja) od morebitne nevarnosti.

- Izogibajte zaganjanju, zaustavljanju in obračanju stroja na pobočjih. Pazite, da ne boste preveč sunkovito spreminjali hitrosti ali smeri; zavijajte počasi in postopoma.
- Stroja ne uporabljajte pri pogojih, ki lahko bistveno vplivajo na oprijem koles, krmiljenje ali stabilnost stroja. Upoštevajte, da ima lahko stroj na mokri travi, pobočju ali vožnji navzdol po klancu slabši oprijem koles. V primeru izgube oprijema pogonskih koles lahko pride do drsenja ter izgube zmožnosti zaviranja in krmiljenja. Stroj lahko zdrsne tudi, če sta pogonski kolesi zaustavljeni.
- Odstranite ali označite ovire, kot so jarki, kolesnice, grbine, skale in druge skrite nevarnosti. Visoka trava lahko zakrije ovire. Neraven teren lahko povzroči prevrnitev stroja.

Varnost med upravljanjem (nadaljevanje)

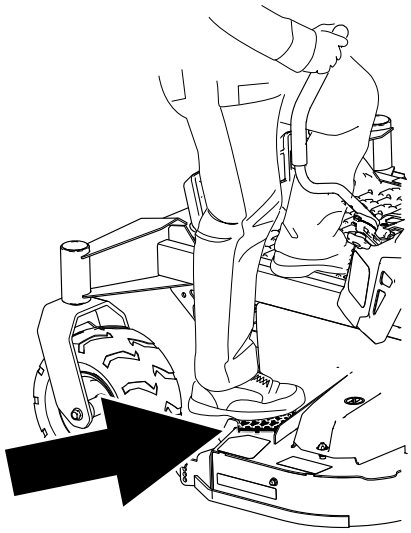
- Kadar uporabljate dodatno opremo ali priključke, na primer zbiralnik za travo, bodite še posebej previdni. Ta oprema lahko spremeni stabilnost stroja in privede do izgube nadzora. Upoštevajte napotke glede protiuteži.
- Če je možno, naj bo pri upravljanju stroja na pobočju okrov kosilnice spuščen na tla. Dvig okrova kosilnice med upravljanjem na pobočju lahko povzroči nestabilnost stroja.

Varna vleka

- Drugo opremo priključite na stroj izključno s pomočjo vlečne kljuke.
- Stroja ne smete uporabljati kot vlečno vozilo, razen če ima nameščeno kljuko.
- Pri vleki ne presegajte največje bruto teže vozila.
- Otrokom ali drugim osebam ne dovolite v bližino priključene opreme.
- Na pobočjih lahko zaradi teže priključene opreme pride do izgube oprijema koles, večje nevarnosti prevrnitve in izgube nadzora. Zmanjšate težo priključka in upočasnite vožnjo.
- Masa priključka vpliva na dolžino zavorne razdalje. Vozite počasi in upoštevajte daljšo zavorno razdaljo.
- Zavijajte na široko, da se priključek ne bo preveč približal stroju.

Namestitev na upravljavčevo mesto

Da se povzpnete na upravljavčevo mesto, uporabite stopnico na okrovu kosilnice.



G453429

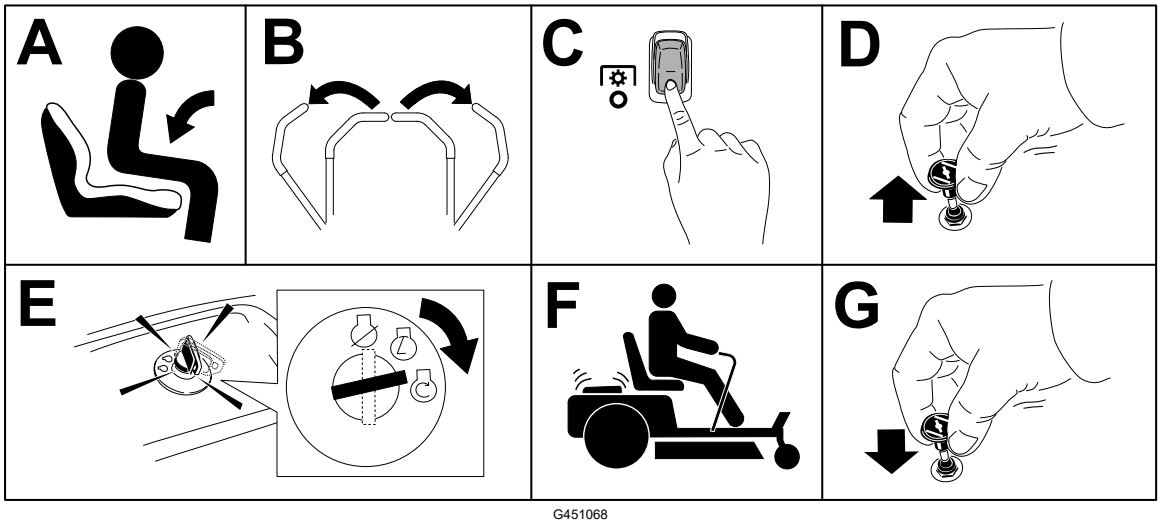
Zagon motorja

Zaženite motor tako, kot je prikazano.

Opomba: Pri zagonu toplega ali ogretega motorja morda ne bo treba uporabiti dušilne lopute.

POMEMBNO

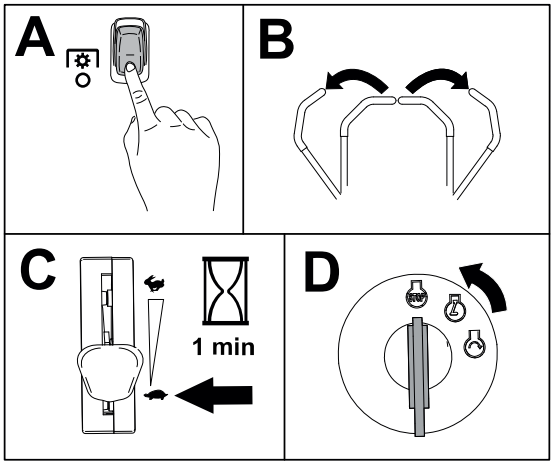
Zaganjalnika ne pustite delovati več kot 5 sekund naenkrat, saj sicer lahko poškodujete motor zaganjalnika. Če se motor ne zažene, počakajte 15 sekund, preden ga poskusite znova zagnati.



G451068

Ugašanje motorja

1. Rezila izklopite tako, da stikalo za upravljanje rezil premaknete v položaj za IZKLOP.
2. Premaknite ročici za nadzor vožnje navzven v PARKIRNI položaj.
3. Premaknite ročico za plin v položaj POČASI in nato motor 1 minuto pustite v prostem teku.
4. Obrnite kontaktni ključ v položaj za IZKLOP in ga izvlecite.



G451067

⚠ SVARILO ⚠

Ko je traktor nenadzorovan, se lahko otroci ali navzoče osebe poškodujejo, če poskusijo premakniti ali upravljati traktor.

Preden stroj pustite nenadzorovan, vedno odstranite ključ in vklopite parkirno zavoro.

Vožnja stroja

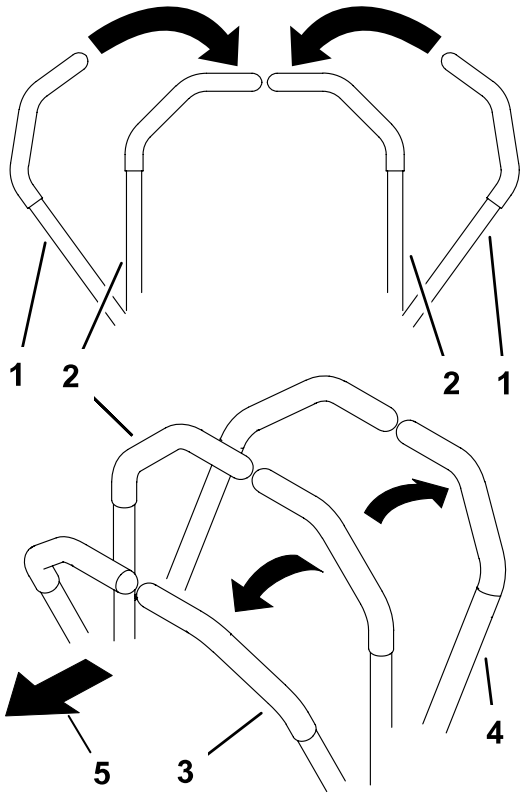
⚠ SVARILO ⚠

Če eno ročico potisnete daleč pred drugo, se bo stroj začel zelo hitro vrteti. Posledično lahko izgubite nadzor nad strojem, kar pomeni, da se lahko poškodujete in poškodujete tudi stroj.

Pred ostrim zavijanjem upočasnite stroj.

Pogonska kolesa, ki jih poganjajo motorji na vsaki osi, se vrtijo neodvisno. Če 1 stran nastavite za vožnjo vzvratno in drugo za naprej, se bo stroj zavrtel, namesto, da bi zavil. S tem se zelo izboljša okretnost stroja, vendar boste morda potrebovali nekaj časa, da se navadite na njegovo premikanje.

1. Ročice za nadzor vožnje premaknite na sredino, v odklenjeni položaj.



G426843s

1 Ročice za nadzor vožnje – PARKIRNI položaj

2 Sredinski odklenjeni položaj

3 Naprej

4 Vzvratno

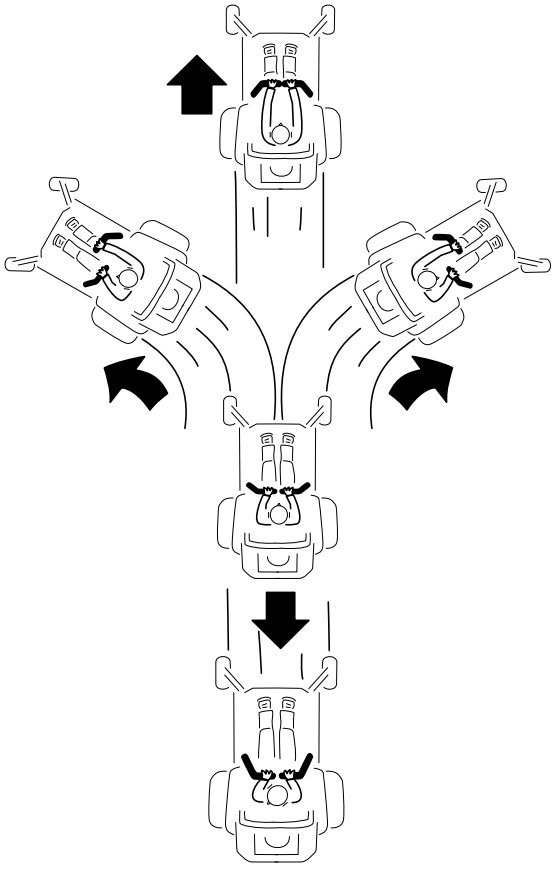
5 Sprednji del stroja

Vožnja stroja (nadaljevanje)

2. Počasi potisnite ročice za nadzor vožnje naprej ali nazaj. Za zavijanje eno ročico potisnite dalj kot drugo.

   Opomba: Bolj kot potisnete ročice za nadzor vožnje, hitreje se stroj premakne v tisto smer.

3. Za zaustavitev stroja povlecite ročice za nadzor vožnje spet v NEVTRALNI položaj.



G397314s

Uporaba stikala za upravljanje rezil (priključne gredi)

⚠ NEVARNOST ⚠

Vrteča se rezila pod okrovom kosilnice so nevarna. Stik z rezilom bo povzročil hudo poškodbo ali smrt.

Ko rezila delujejo, pod kosilnico in pod okrov kosilnice ne segajte z dlanmi ali stopali.

⚠ NEVARNOST ⚠

Nepokrita odprtina izmeta pomeni, da lahko izvrženi predmeti priletijo proti vam ali navzočim osebam. Poleg tega lahko pride do stika z rezilom. Stik z rezilom ali izvrženim predmetom bo povzročil hudo poškodbo ali smrt.

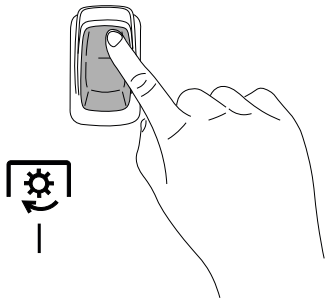
Ne upravljajte kosilnice z dvignjenim, odstranjenim ali predelanim usmerjevalnikom, razen če je nameščen brezhiben zbiralnik za travo ali komplet za mulčenje.

---

1. Premaknite ročico za plin v položaj HITRO.

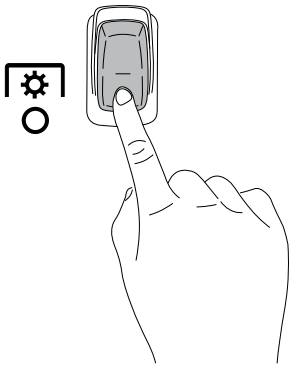
Uporaba stikala za upravljanje rezil (priključne gredi) (nadaljevanje)

2. Vklopite stikalo za upravljanje rezil.



G450387

3. Kosite tako, kot želite.
4. Izklopite stikalo za upravljanje rezil.



G450388

Stranski izmet

Usmerjevalnik trave s tečajno pritrditvijo, bo pokošeno travo usmerjal bočno in navzdol na travnik.

⚠ NEVARNOST ⚠

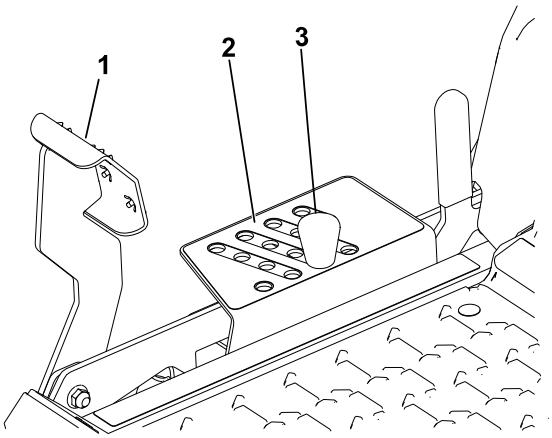
Brez usmerjevalnika trave, pokrova izmeta ali popolnoma nameščenega sklopa zbiralnika trave, ste lahko vi sami in navzoče osebe izpostavljeni rezilom ali izmetu ostankov. Stik z vrtečimi se rezili kosilnice in izvrženim predmetom lahko povzroči hude poškodbe ali celo smrt.

- **S stroja nikoli ne odstranjujte usmerjevalnika trave, saj usmerjevalnik trave usmerja odrezan material navzdol proti tlom. Če se usmerjevalnik trave poškoduje, ga takoj zamenjajte.**
- **Z nogami ali rokami ne segajte pod kosilnico.**
- **Nikoli ne poskušajte očistiti izmetnega območja ali rezil kosilnice, razen če ni priključna gred (PTO) izklopljena. Obrnite kontaktni ključ v položaj za IZKLOP in ga odstranite.**

Nastavitev višine košnje

Višino košnje lahko nastavite od 38 do 127 mm v korakih po 6,4 mm.

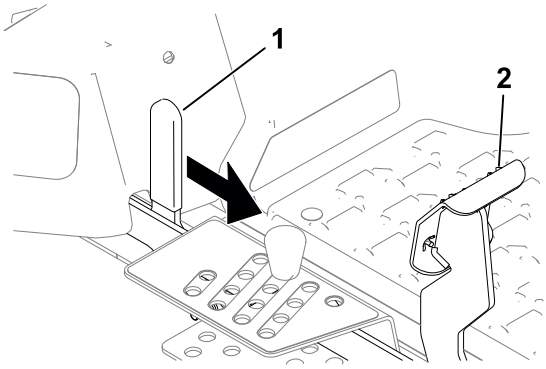
1. S stopalom pritisnite stopalko za dvig okrova ①, da dvignete okrov kosilnice.
2. Odstranite zatič ③ iz nosilca za nastavitev višine košnje.
3. Vstavite zatič v luknjo, ki ustreza želeni višini košnje ②.
4. Počasi spuščajte okrov, dokler se vzvod ne dotakne zatiča.



G455680

Uporaba zapore za prevoz

1. Potisnite stopalko za dvig okrova ② do konca naprej, da zaklenete kosilnico v položaju za PREVOZ.
2. Potisnite stopalko za dvig okrova kosilnice do konca naprej in potisnite zaporo za prevoz ① naprej v položaj ODKLENJENO, nato pa počasi spustite okrov kosilnice na želeno višino košnje.



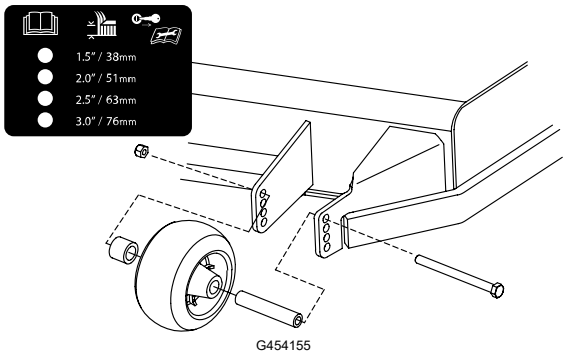
G456097

Nastavitev kolesc za preprečevanje poškodb travne ruše

Vsakič, ko spremenite višino košnje, nastavite še višino kolesc za preprečevanje poškodb travne ruše (skalpiranja).

1. Stroj parkirajte na ravni površini, izklopite stikalo za upravljanje rezil in ročici za nadzor vožnje premaknite navzven v PARKIRNI položaj.
2. Ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljavčev položaj.
3. Kolesca za preprečevanje poškodb travne ruše nastavite glede na najustreznejšo višino košnje.

   Opomba: Nastavite kolesca za preprečevanje poškodb travne ruše tako, da se na običajnem, ravnem terenu za košnjo ne dotikajo tal.



Nasveti za uporabo

Povečajte pretok zraka na maksimum

Ko je motor nastavljen na HITRO delovanje, sta košnja in pretok zraka najučinkovitejša. Za temeljit razrez pokošene trave je potreben tudi zrak, zato višine košnje ne nastavite tako nizko, da bi bil okrov kosilnice popolnoma obdan s pokošeno travo. Ena stran okrova kosilnice mora biti vedno prosta in nezastrta s pokošeno travo, da je mogoč dovod zraka v okrov kosilnice.

Izogibajte se prenizki košnji

Ko kosite na neravnem terenu, nastavite večjo višino košnje kot običajno, da ne bi poškodovali travne ruše. Priporočamo, da vedno uporabljate nastavitev višine košnje, ki ste jo predhodno že uporabili. Če kosite travo, ki je višja od 15 cm, boste morda morali kositi dvakrat, da boste zagotovili ustrezno kakovost košnje.

Košnja tretjine dolžine trave

Najbolje je kositi tretjino dolžine trave. Priporočamo, da ne kosite večje dolžine, razen če je trava redka ali če kosite jeseni, ko počasneje raste.

Sprememba smeri košnje

Spreminjajte smer košnje, da bo trava ostala pokončna. S tem boste bolj razpršili odrezke, kar bo izboljšalo razgradnjo in rodovitnost površine.

Nasveti za uporabo (nadaljevanje)

Frekvenca košnje

Trava v različnih letnih časih raste različno hitro. Če želite spomladi ohraniti isto višino košnje, morate kositi pogosteje. Poleti trava raste počasneje, zato lahko kosite manj pogosto. Če dlje časa niste mogli pokositi, najprej pokosite na večji nastavitvi višine, nato pa dva dni kasneje še na manjši.

Košnja pri nizki hitrosti

V določenih pogojih lahko kakovost košnje izboljšate z zmanjšanjem hitrosti vožnje.

Izogibajte se grudicam trave

Če morate med košnjo prekiniti vožnjo naprej, lahko na trato pade večji kup odrezane trave. To lahko preprečite tako, da zapeljete na predel, kjer ste že pokosili in izklopite okrov kosilnice, dokler se še pomikate naprej.

Skrbite, da je spodnja stran okrova kosilnice vedno čista

Po vsaki uporabi očistite ostanke trave in umazanijo s spodnjega dela okrova kosilnice. Če se nabere veliko trave in umazanije, se bo kakovost košnje poslabšala.

Vzdrževanje rezil

Ohranjajte ostrino rezil med sezono košnje, ker ostro rezilo zagotavlja čisti rez brez trganja ali cefranja bilk trave. Zaradi trganja in cefranja postane trava na robih rjava, kar upočasni njeno rast in poveča verjetnost za bolezni. Po vsaki uporabi preverite ostrino, obrabljenost in morebitne poškodbe rezil. Okrušene dele pobrusite in po potrebi nabrusite rezila. Če je rezilo poškodovano ali obrabljeno, ga zamenjajte.

Po upravljanju

Varnost po končani uporabi

- Preden zapustite stroj, ga parkirajte na ravni površini, ugasnite pogone, aktivirajte parkirno zavoro, ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči deli ustavijo.
- Pustite, da se stroj ohladi, preden se lotite servisiranja, nastavljanja, čiščenja ali shranjevanja stroja ter preden dotočite gorivo.
- Očistite travo, listje, odvečno olje in mast ter druge ostanke z okrova kosilnice, glušnika, pogonov, lovilnika in motornega prostora, da zmanjšate možnost požara.
- Pred shranjevanjem ali prevozom stroja zaprite zaporni ventil za gorivo (če je ta nameščen).
- Pri natovarjanju stroja na prikolico ali tovornjak uporabljajte klančine polne širine.

Varnost po končani uporabi (nadaljevanje)

- Stroj dobro privežite z uporabo trakov, verig, kablov ali vrvi. Sprednji in zadnji trakovi morajo biti usmerjeni navzdol in navzven iz stroja.

Čiščenje stroja

Po vsaki uporabi stroj očistite.

1. Stroj parkirajte na ravni površini, izklopite stikalo za upravljanje rezil in ročici za nadzor vožnje premaknite navzven v PARKIRNI položaj.
2. Ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljavčev položaj.
3. Očistite travo in smeti z rezalne enote, glušnika, pogonov, zbiralnika trave in motorja. Če je mogoče, uporabite stisnjen zrak.

POMEMBNO

Stroj lahko oprete z blagim čistilom in vodo. Ne perite ga z vodo pod tlakom. Ne pretiravajte s količino vode, zlasti v bližini nadzorne plošče, pod sedežem ter okrog motorja, hidravličnih črpalk in motorjev.

Prevoz stroja

Za prevoz stroja uporabite težke tovornjake ali prikolice. Uporabljajte rampo polne širine. Prepričajte se, da ima prikolica ali tovornjak vse obvezne zavore, luči in oznake, ki jih zahteva zakonodaja. Pazljivo preberite vsa varnostna navodila. Poznavanje teh informacij lahko pomaga, da sebe in navzoče osebe zavarujete pred poškodbami. Upoštevajte krajevne predpise glede prevoza in privezovanja na prikolici.

⚠ OPOZORILO ⚠

Vožnja po ulici ali cestišču brez smernikov, luči, odsevnih oznak ali table za označevanje počasnih vozil je nevarna in lahko povzroči nesreče, pri katerih lahko pride do hudih telesnih poškodb.

Stroja ne vozite po javnih ulicah in cestah.

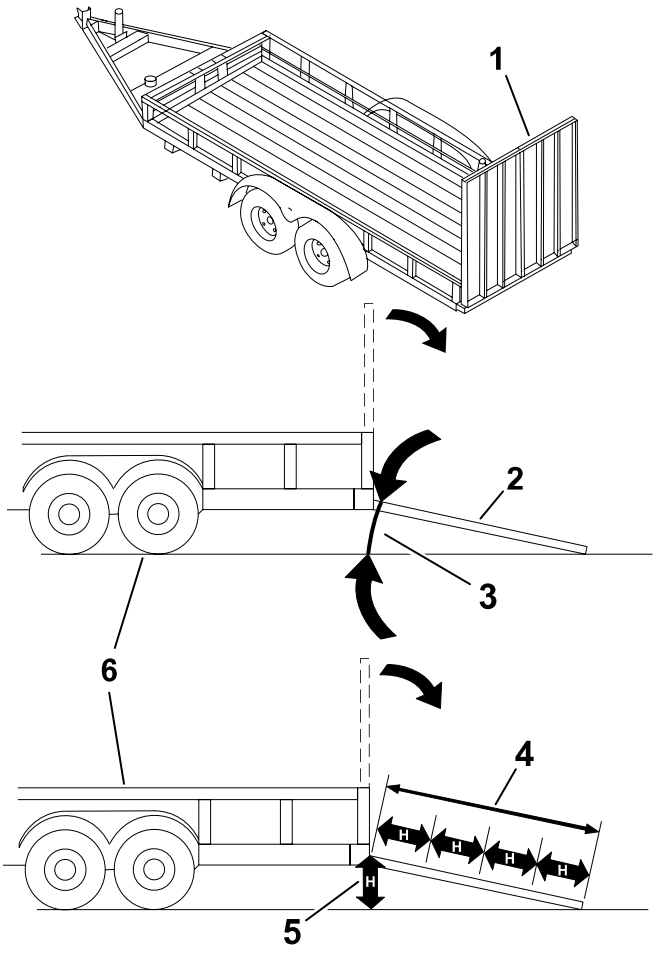
Prevoz stroja (nadaljevanje)

Zahteve za prikolice

⚠ OPOZORILO ⚠

Natovarjanje stroja na prikolico ali tovornjak poveča nevarnost prevrnitve, kar lahko privede do hudih telesnih poškodb ali smrti.

- **Uporabljajte samo rampo polne širine; ne uporabljajte ločenih ramp za vsako stran stroja posebej.**
- **Naklon med rampo in tlemi oziroma med rampo in prikolico ali tovornjakom ne sme presegati 15 stopinj.**
- **Rampa mora biti vsaj 4-krat daljša od višine prikolice oziroma kesona tovornjaka.**



G027996s

(1) Zložene rampe polne širine.

(2) Stranski prikaz ramp polne širine v položaju za natovarjanje

(3) Ne sme biti večji od 15 stopinj

(4) Rampa mora biti vsaj štirikrat daljša od višine prikolice oziroma kesona tovornjaka.

(5) H = višina prikolice ali kesona tovornjaka od tal

(6) Prikolica

Prevoz stroja (nadaljevanje)

Natovarjanje stroja

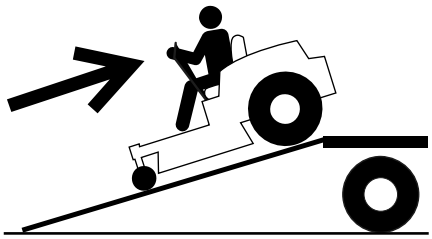
⚠ OPOZORILO ⚠

Natovarjanje stroja na prikolico ali tovornjak poveča nevarnost prevrnitve, kar lahko privede do hudih telesnih poškodb ali smrti.

- **Pri vožnji stroja po rampi morate biti zelo previdni.**
- **Na rampo zapeljite vzvratno, po rampi navzdol pa naprej.**
- **Pri vožnji po rampi ne zavirajte ali pospešujte preveč sunkovito, saj to lahko povzroči izgubo nadzora ali prevrnitev.**

---

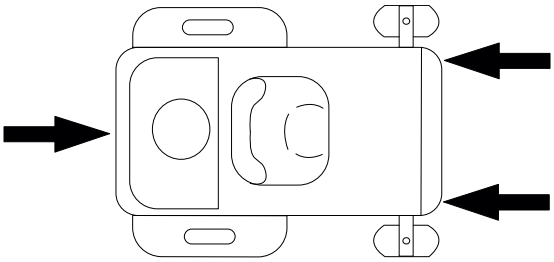
1. Če uporabljate prikolico, jo priključite na vlečno vozilo in namestite varnostne verige.
2. Po potrebi povežite zavore prikolice.
3. Spustite rampo, pri čemer pazite, da naklon med tlemi in rampo ne bo presegel 15 stopinj.
4. Stroj vzvratno zapeljite na rampo.
5. Ugasnite motor, odstranite ključ in ročici za nadzor vožnje premaknite navzven v PARKIRNI položaj.



G414592

6. Stroj privežite s pomočjo trakov, verig, kablov ali vrvi. Upoštevajte krajevne predpise glede privezovanja na prikolici.

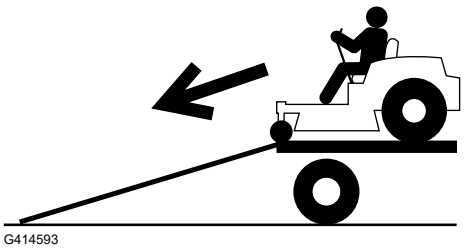
   Opomba: Jermene usmerite navzdol in stran od stroja.



G451313

Raztovarjanje stroja

1. Spustite rampo, pri čemer pazite, da naklon med tlemi in rampo ne bo presegel 15 stopinj.
2. Stroj zapeljite naprej po rampi navzdol.



G414593

Varnost pri vzdrževanju

- Če pozabite ključ v stikalu za vžig, lahko nekdo nenamerno zažene motor ter vas ali druge prisotne osebe hudo poškoduje. Pred vsakim vzdrževanjem odstranite ključ iz stikala za vžig.
- Preden zapustite delovni položaj, storite naslednje:
  - Parkirajte stroj na ravni površini.
  - Izklopite pogone.
  - Vklopite parkirno zavoro.
  - Ugasnite motor in odstranite ključ.
  - Preden se lotite vzdrževanja, počakajte, da se stroj popolnoma ohladi.
- Servisiranje stroja sme izvajati samo ustrezno usposobljeno osebje.
- Rok in nog ne približujte premikajočim se delom ali vročim delom stroja. Če je mogoče, ne izvajajte prilagoditev, medtem ko motor teče.
- Varovala, ščitniki, stikala in druga zaščitna oprema mora biti vedno nameščena in brezhibno delujoča. Pogosto preverjajte morebitno obrabo ali dotrajanost sestavnih delov in jih po potrebi zamenjajte z originalnimi nadomestnimi deli Toro.
- Pri sestavnih delih, ki so pod tlakom, bodite pri sproščanju tlaka zelo previdni.

⚠ OPOZORILO ⚠

Odstranitev ali spreminjanje originalne opreme, delov in/ali dodatne opreme lahko vpliva na veljavnost garancije, krmiljenje in varnost stroja. Nepooblaščeno spreminjanje originalne opreme ali opustitev uporabe originalnih delov Toro lahko privede do hudih telesnih poškodb ali smrti.

- Redno preverjajte delovanje parkirne zavore. Po potrebi jo prilagodite ali popravite.
- Ne posegajte v varovala. Redno preverjajte njihovo pravilno delovanje.
- Očistite travo, listje, odvečno olje in mast ter druge ostanke iz rezalne enote, glušnika, pogonov, lovilnika in motornega prostora, da zmanjšate možnost požara.
- Počistite razlito olje ali gorivo in odstranite ostanke, namočene z gorivom.
- Za podporo stroja se ne smete zanašati le na mehanska ali hidravlična podporna stojala. Uporabite ustrezna podporna stojala.
- Dele stroja vzdržujte v brezhibnem stanju, poskrbite, da bodo vijaki in matice dobro priviti, zlasti opremo za pritrditev rezil.

- Če želite zagotoviti optimalno delovanje stroja, uporabljajte izključno originalne nadomestne dele Toro in dodatno opremo. Nadomestni deli in dodatna oprema drugih proizvajalcev so lahko nevarni.

Priporočen urnik vzdrževanja

Vzdrževanje Servisni intervali	Vzdrževalni postopek
Po prvih 8 urah	Zamenjajte motorno olje.
Po prvih 50 urah	Preverite zatezni moment za matice.
Po prvih 75 urah	Zamenjajte hidravlično tekočino in filter.
Pred vsako uporabo ali dnevno	Preverite varnostni zaporni sistem.
	Preverite, ali so v zračnem filtru umazani, zrahljani ali poškodovani deli.
	Preverite raven motornega olja.
	Očistite rešetko sesalne odprtine za zrak.
	Preglejte rezila.
	Preglejte usmerjevalnik trave, ali je poškodovan.
Po vsaki uporabi	Očistite trave in smeti s stroja.
	Očistite ohišje okrova kosilnice.
Vsakih 25 ur	Namažite ležaje samoslednih koles (kjer je prisotno veliko peska, jih mažite pogosteje).
	Preverite tlak v pnevmatikah.
	Preverite, ali so jermeni obrabljeni ali poškodovani.
Vsakih 100 ur	Zamenjajte motorno olje (v umazanih ali prašnih razmerah pogosteje).
	Očistite vžigalno svečko in nastavite razmik med elektrodama vžigalne svečke ali svečko zamenjajte.
	Zamenjajte filter dovoda goriva.
Vsakih 100 ur ali letno, kar nastopi prej	Zamenjajte papirnati vložek zračnega filtra (pogosteje v izjemno prašnih ali umazanih pogojih).
Vsakih 200 ur	Zamenjajte filter motornega olja (pogosteje v izjemno prašnih ali umazanih pogojih).
Vsakih 300 ur	Preverite in po potrebi nastavite zračnost ventilov. Obrnite se na pooblaščenega serviserja.
Vsakih 400 ur	Zamenjajte hidravlično tekočino in filter.
Letno	Preverite zatezni moment za matice.
Pred uskladiščenjem	Napolnite akumulator in odklopite kable akumulatorja.
	Pred uskladiščenjem stroja izvedite vse zgoraj navedene vzdrževalne postopke.
	Pobarvajte vse poškodovane površine.

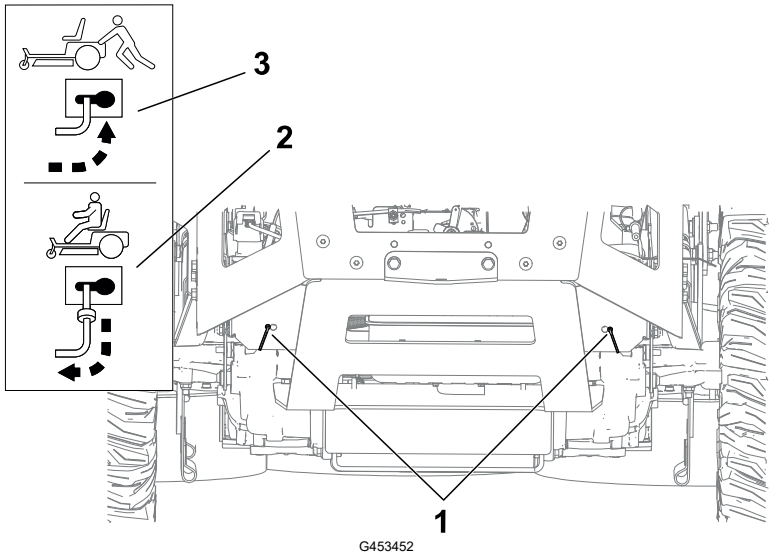
POMEMBNO

Za dodatne postopke vzdrževanja glejte priročnik za upravljanje motorja.

Postopki pred vzdrževanjem

Premikanje nedelujočega stroja

1. Stroj parkirajte na ravni površini, izklopite stikalo za upravljanje rezil in ročici za nadzor vožnje premaknite navzven v PARKIRNI položaj.
2. Ugasnite motor in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljavčev položaj.
3. Poiščite premostitvena vzvoda (1), ki sta na obeh straneh motorja.



4. Oba premostitvena vzvoda potisnite naprej skozi odprtino in ju pritrdite v ležišči (3).

⚠ OPOZORILO ⚠

Stik z vročimi površinami lahko povzroči telesne poškodbe.

Rok, stopal, oblačil in drugih delov telesa ne približujte glušniku motorja ali drugim vročim površinam.

⚠ OPOZORILO ⚠

Premostitvena vzvoda se lahko nenamerno iztakneta iz ležišč ter poškodujeta vas in druge navzoče osebe.

Ko premaknete stroj, premostitvena vzvoda zataknite v zadnjem položaju.

Premikanje nedelujočega stroja (nadaljevanje)

5. Izklopite parkirno zavoro tako, da obe ročici za nadzor vožnje premaknite navzdol v sredinski odklenjeni položaj.

   Opomba: Ne zaženite stroja.

6. Stroj premaknite na želeno mesto.

POMEMBNO

Stroj vedno potiskajte z rokami. Ne vlecite ga, saj ga to lahko poškoduje.

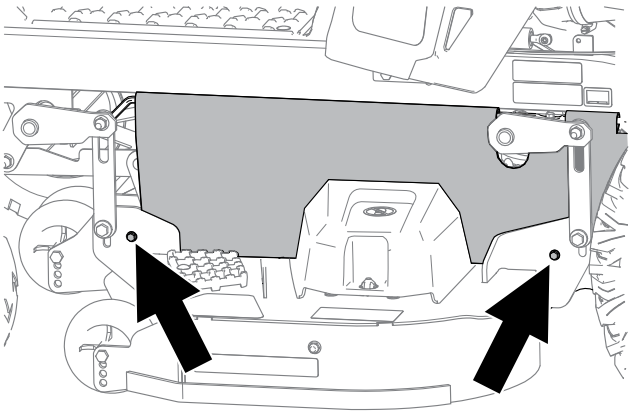
7. Premaknite ročici za nadzor vožnje navzven v PARKIRNI položaj.
8. Oba premostitvena vzvoda potisnite nazaj in skozi odprtino in ju pritrdite v ležišči (2).

Odpenjanje zavese okrova kosilnice

Odvijte 2 spodnja vijaka zavese, da si omogočite dostop do zgornjega dela okrova kosilnice.

POMEMBNO

Ko končate vzdrževalna dela, ne pozabite znova priviti vijakov zavese.



G453430

Vzdrževanje motorja

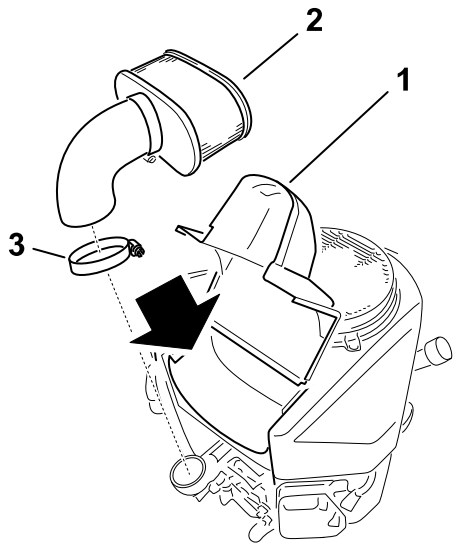
Varnost motorja

- Rok, nog, oblačil, obraza, drugih delov telesa in oblačil ne približujte glušniku motorja ali drugim vročim površinam. Preden se lotite vzdrževanja, počakajte, da se motor popolnoma ohladi.
- Ne spreminjajte regulatorja vrtljajev motorja oziroma ne nastavljajte previsokega števila vrtljajev.

Servisiranje zračnega filtra

Odstranjevanje vložka zračnega filtra

1. Stroj parkirajte na ravni površini, izklopite stikalo za upravljanje rezil in ročici za nadzor vožnje premaknite navzven v PARKIRNI položaj.
2. Ugasnite motor in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljavčev položaj.
3. Očistite okolico pokrova zračnega filtra (2), da preprečite, da bi umazanija prodrla v motor in povzročila škodo.
4. Sprostite cevno objemko (3) in odstranite papirnati vložek (1).



G207139s

Servisiranje papirnatega vložka zračnega filtra

1. Očistite papirnati vložek tako, da s previdnim tapkanjem iz njega stresete prah.

   Opomba: Če je zelo umazan, ga zamenjajte z novim.
2. Preverite vložek za raztrganost, tanke sloje olja ali za poškodbe na gumijastem tesnilu.
3. Zamenjajte papirnati vložek, če je raztrgan ali obrabljen.

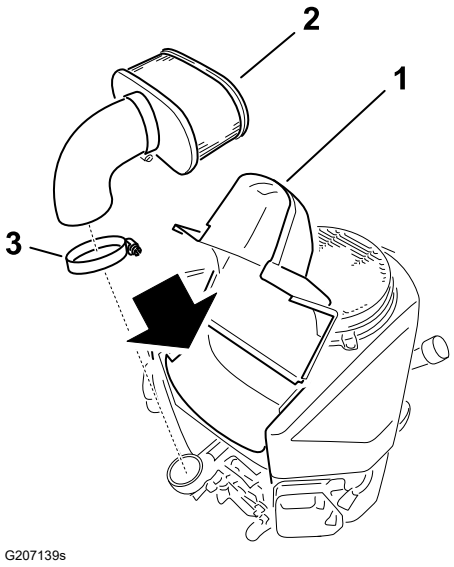
POMEMBNO

Ne poskušajte oprati papirnatega filtra.

Servisiranje zračnega filtra (nadaljevanje)

Namestitev vložka zračnega filtra

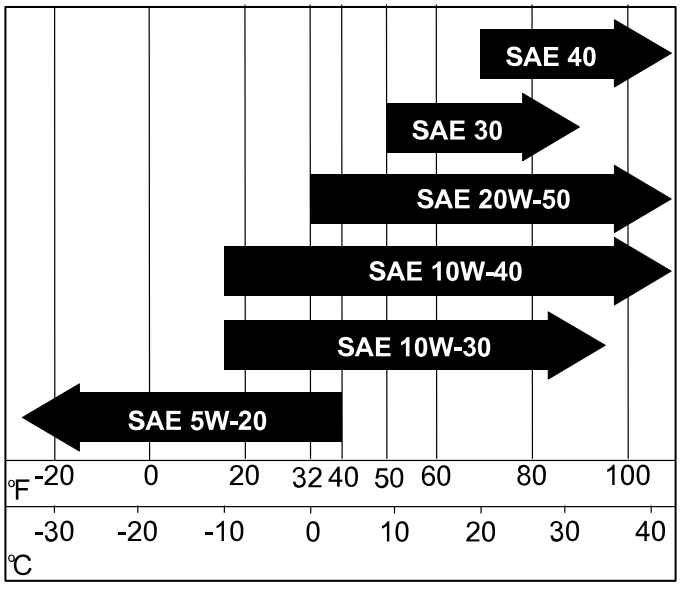
1. Filtrirni vložek ② namestite v ohišje zračnega filtra.
2. Namestite pokrov ① in privijte cevno objemko ③.



Servisiranje motornega olja

Specifikacije za motorno olje

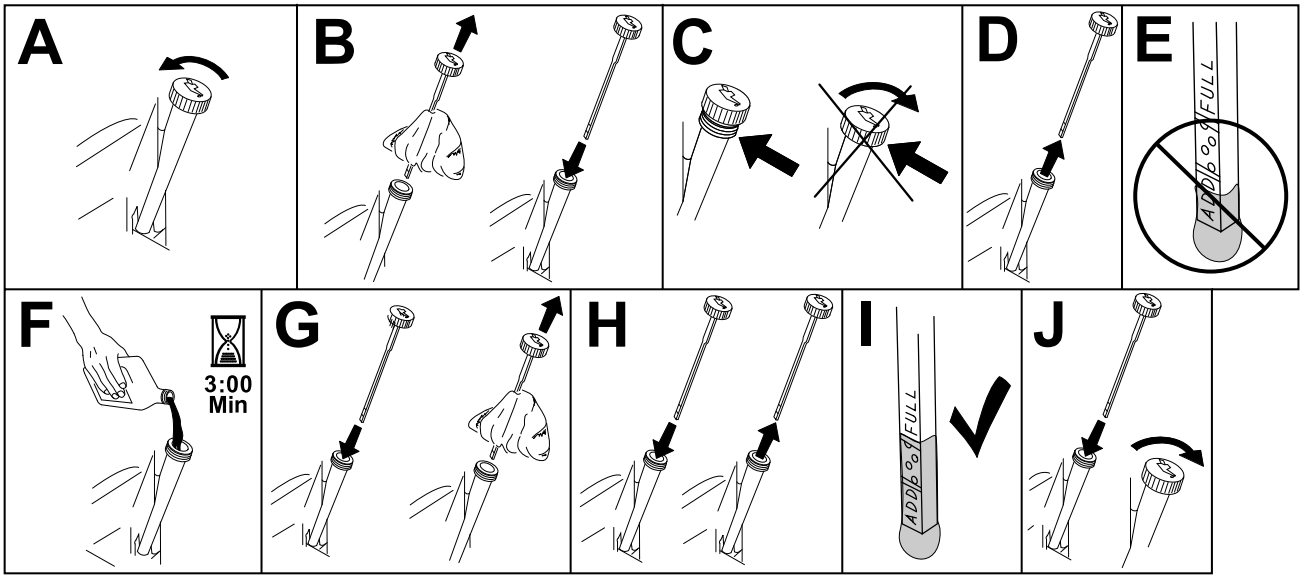
Vrsta olja	Detergentno olje (servisna klasifikacija API: SF, SG, SH, SJ ali SL)
Prostornina okrova ročične gredi	1,8 l brez filtra; 2,1 l s filtrom
Viskoznost	Glejte spodnjo tabelo



Servisiranje motornega olja (nadaljevanje)

Preverjanje ravni motornega olja

1. Stroj parkirajte na ravni površini, izklopite stikalo za upravljanje rezil in ročici za nadzor vožnje premaknite navzven v PARKIRNI položaj.
2. Ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljavčev položaj.
3. Počakajte, da je motor hladen in da je preteklo dovolj časa, da je olje izteklo v oljno korito.
4. Očistite predel okrog čepa odprtine za dolivanje olja in merilne palice, preden ju odstranite, da ne bi motorja onesnažili s prahom, pokošeno travo ipd.
5. Preverite raven motornega olja, kot je prikazano na sliki.



G307458s

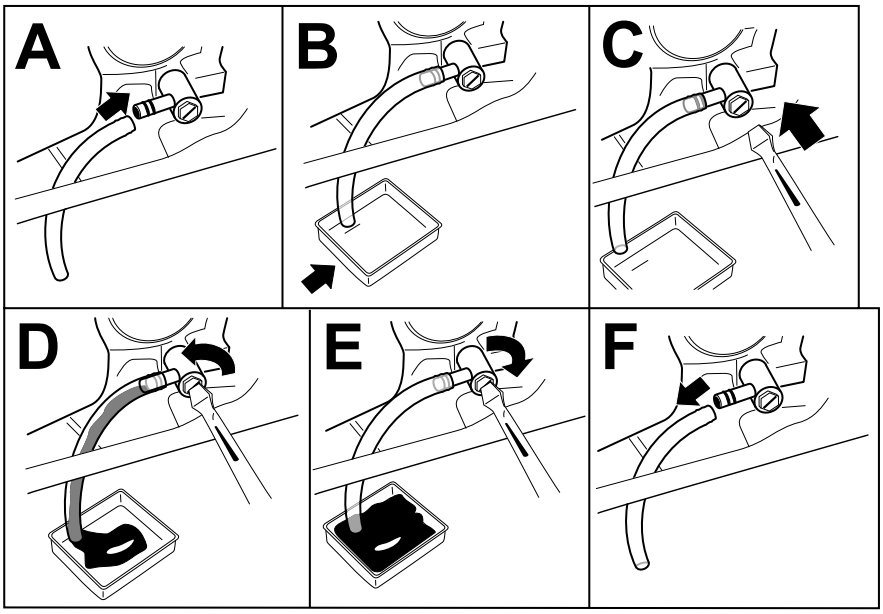
POMEMBNO

Če preveč ali premalo napolnite okrov ročične gredi motorja z oljem in nato zaženete motor, se motor lahko poškoduje.

Menjava motornega olja

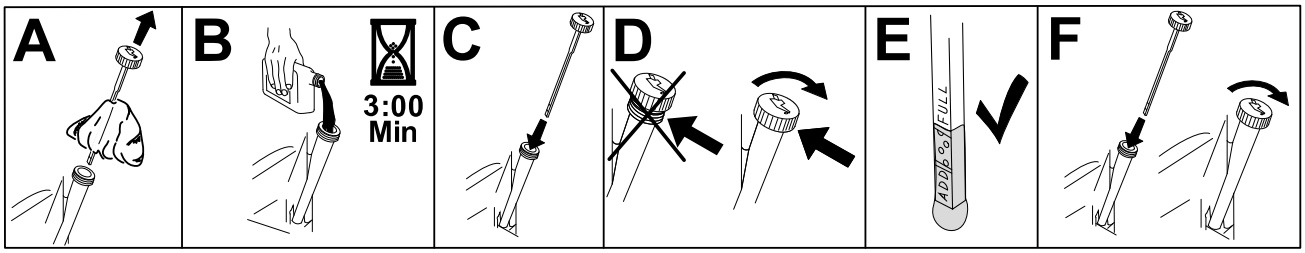
1. Parkirajte stroj tako, da je odtočna stran nekoliko nižje od nasprotne strani in tako zagotovite, da bo olje popolnoma izteklo.
2. Izklopite stikalo za upravljanje rezil (priključno gred) in ročici za nadzor vožnje premaknite navzven v PARKIRNI položaj.
3. Ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljavčev položaj.
4. Pustite, da vse olje izteče iz motorja.

Servisiranje motornega olja (nadaljevanje)



G454330

5. Počasi nalijte približno 80 % predpisanega olja v cev za dolivanje, nato pa počasi dolivajte olje do oznake **Full** (polno).



G235264s

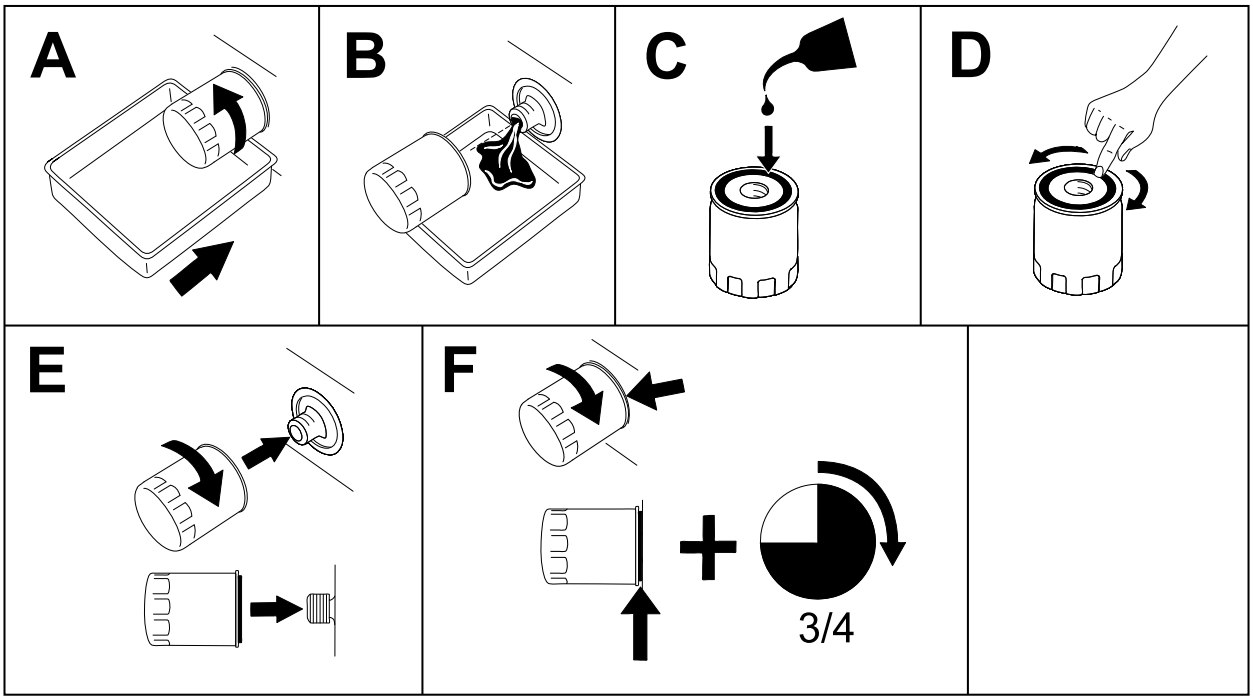
6. Odpadno olje zavrzite skladno z lokalnimi predpisi.

Zamenjava oljnega filtra motorja

1. Pustite, da vse olje izteče iz motorja.
2. Zamenjajte filter za motorno olje, kot je prikazano.

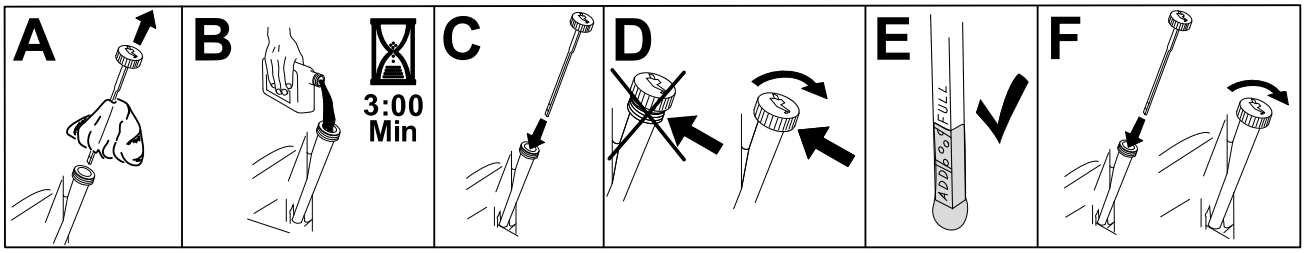
   Opomba: Tesnilo oljnega filtra privijte tako, da se dotika motorja, nato pa oljni filter privijte še za dodatne ¾ obrata.

Servisiranje motornega olja (nadaljevanje)



G398545s

3. Počasi dodajte navedeno olje v cev za dolivanje, da dosežete raven olja do oznake **Full** (polno).



G235264s

Servisiranje vžigalne svečke

Pred namestitvijo vžigalne svečke preverite, ali je razmik med sredinsko in stransko elektrodo ustrezen. Vžigalne svečke odstranjujte in vstavljajte s ključem za vžigalne svečke, razmik med poloma pa izmerite z merilnikom vrzeli ali merilnim ličičem. Po potrebi namestite novo vžigalno svečko.

Tip: NGK® BPR4ES

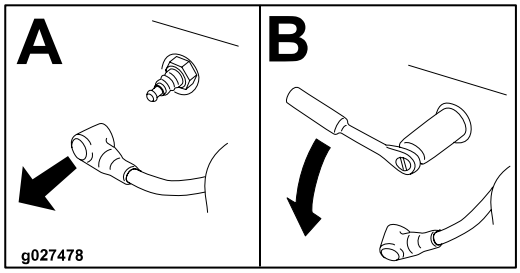
Zračna vrzel: 0,76 mm

Odstranjevanje vžigalne svečke

1. Stroj parkirajte na ravni površini, izklopite stikalo za upravljanje rezil in ročici za nadzor vožnje premaknite navzven v PARKIRNI položaj.
2. Ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljavčev položaj.
3. Očistite predel okrog ohišja vžigalne svečke, da preprečite onesnaženje motorja s prahom in umazanijo.

Servisiranje vžigalne svečke (nadaljevanje)

4. Odstranite vžigalno svečko.



G437139

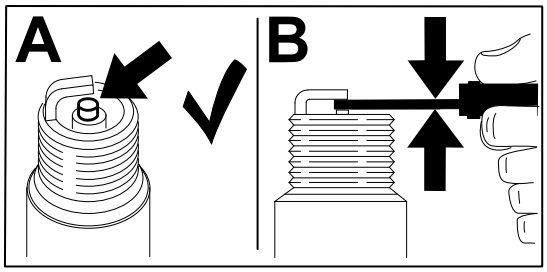
Preverjanje vžigalne svečke

POMEMBNO

Ne poskušajte očistiti vžigalne svečke. Vedno zamenjajte vžigalno svečko, če opazite, da je počrnela, sta elektrodi izrabljeni, če je prekrita z oljnim slojem ali razpokana.

Če je izolator svetlo rjave ali sive barve, motor pravilno deluje. Če je izolator črne barve, je to običajno znak, da je filter za zrak umazan.

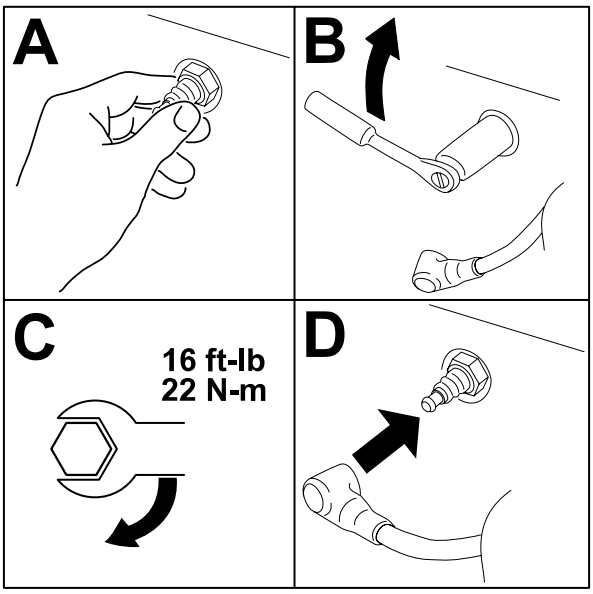
Vrzel nastavite na 0,76 mm.



G437150

Servisiranje vžigalne svečke (nadaljevanje)

Nameščanje vžigalne svečke



g027661s

Čiščenje sistema hlajenja

1. Stroj parkirajte na ravni površini, izklopite stikalo za upravljanje rezil in ročici za nadzor vožnje premaknite navzven v PARKIRNI položaj.
2. Ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljavčev položaj.
3. Zračni filter odstranite z motorja.
4. Odstranite zaščitni pokrov motorja.
5. V držalo filtra namestite filter za zrak, da preprečite, onesnaženje dovoda zraka.
6. Z okoliških delov očistite umazanijo in koščke trave.
7. Zračni filter odstranite z motorja in namestite zaščitni pokrov motorja.
8. Namestite zračni filter.

Vzdrževanje sistema za gorivo

⚠ NEVARNOST ⚠

V določenih pogojih je gorivo zelo vnetljivo in eksplozivno. Požar ali eksplozija zaradi goriva ima lahko hude posledice za vas in druge osebe v bližini, kot so opekline in premoženjska škoda.

Za popoln seznam previdnostnih ukrepov v zvezi z gorivom glejte Varnost pri ravnanju z gorivom, page 4–2.

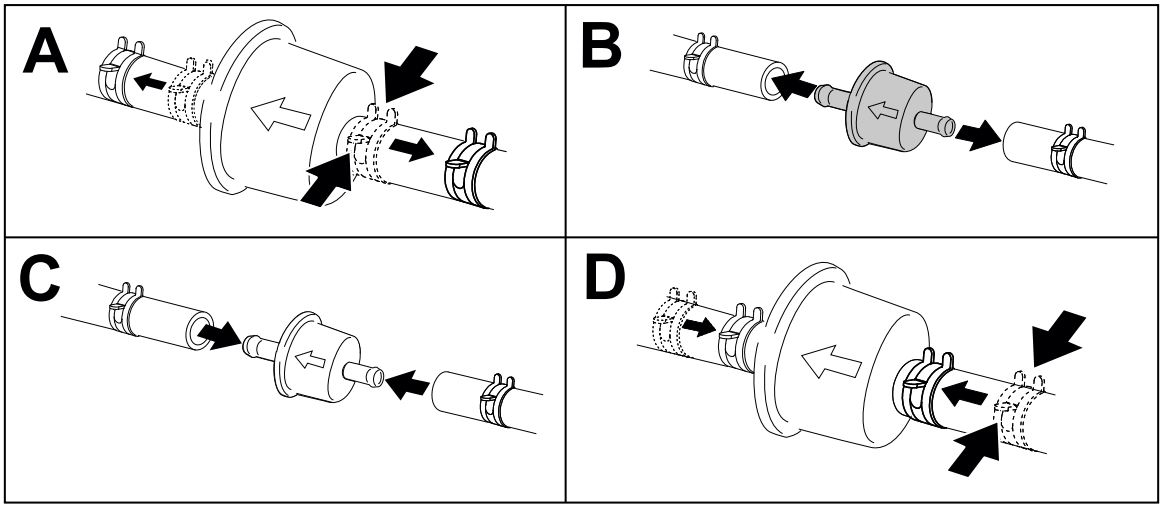
Zamenjava filtra za gorivo

1. Stroj parkirajte na ravni površini, izklopite stikalo za upravljanje rezil in ročici za nadzor vožnje premaknite navzven v PARKIRNI položaj.
2. Ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljavčev položaj.
3. Z objemkami pritrdite cev za gorivo na obeh straneh filtra za gorivo.
4. Zamenjajte filter.

   Opomba: Prepričajte se, da je puščica za smer pretoka na nadomestnem filtru usmerjena proti motorju.

POMEMBNO

Umazanega filtra, ki ga odstranite iz dovoda za gorivo, ne namestite nazaj.



G420323

5. Odstranite objemki, ki blokirata pretok goriva.

Vzdrževanje električnega sistema

Varnost električnega sistema

- Pred izvajanjem popravil na stroju odklopite kabel iz negativne priključne sponke akumulatorja.
- Zamenjavo akumulatorja opravite v odprtem in dobro prezračenem prostoru, daleč od isker in plamenov. Pred priključitvijo ali odklopom akumulatorja morate odklopiti polnilnik. Nositi morate zaščitna oblačila in uporabiti izolirana orodja.

Servisiranje akumulatorja

Odstranjevanje akumulatorja

⚠ OPOZORILO ⚠

Akumulatorske priključne sponke ali kovinska orodja lahko povzročijo kratek stik s kovinskimi sestavnimi deli stroja, kar lahko privede do iskrenja. Iskre lahko povzročijo eksplozijo plinov iz akumulatorja, zaradi česar lahko pride do hudih telesnih poškodb.

- **Pri odstranjevanju ali nameščanju akumulatorja ne dovolite, da se priključne sponke akumulatorja dotaknejo kovinskih delov stroja.**
- **Preprečite, da se priključne sponke akumulatorja dotaknejo kovinskih delov stroja in tako povzročijo kratek stik.**

---

1. Stroj parkirajte na ravni površini, izklopite stikalo za upravljanje rezil in ročici za nadzor vožnje premaknite navzven v PARKIRNI položaj.
2. Ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljavčev položaj.
3. Odklopite negativni (črni) kabel iz priključne sponke akumulatorja.

   Opomba: Shranite vse pritrdilne elemente.

⚠ OPOZORILO ⚠

Nepravilen odklop kablov akumulatorja lahko poškoduje stroj in kable ter povzroči iskrenje. Iskre lahko povzročijo eksplozijo plinov iz akumulatorja, zaradi česar lahko pride do hudih telesnih poškodb.

- **Vedno izklopite najprej negativni (črni) akumulatorski kabel, preden izklopite pozitivni (rdeči) kabel.**
- **Vedno priklopite najprej pozitivni (rdeči) akumulatorski kabel, preden priklopite negativni (črni) kabel.**

---

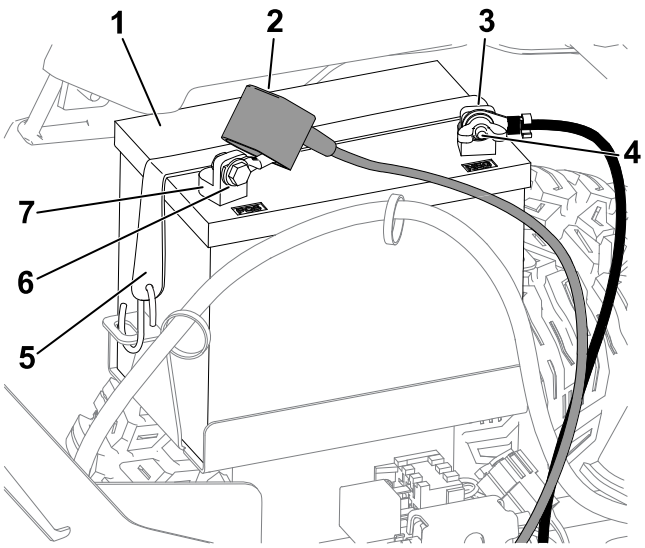
4. Odmaknite gumijasti čevelj s pozitivnega (rdečega) kabla.

Servisiranje akumulatorja (nadaljevanje)

5. Odklopite pozitivni (rdeči) kabel s priključnega pola akumulatorja.

   Opomba: Shranite vse pritrdilne elemente.

6. Odstranite vpenjalno držalo akumulatorja in ga dvignite s podstavka akumulatorja.



G440221

1. Akumulator
2. Čevelj priključka
3. Negativna (–) priključna sponka akumulatorja
4. Krilata matica, podložka in vijak
5. Vpenjalno držalo akumulatorja
6. Vijak, podložka in matica
7. Pozitivna (+) priključna sponka akumulatorja

Polnjenje akumulatorja

⚠ OPOZORILO ⚠

Pri polnjenju akumulatorja lahko nastanejo eksplozivni plini.

Nikoli ne kadite v bližini akumulatorja in akumulatorju ne približujte virov iskrenja in ognja.

POMEMBNO

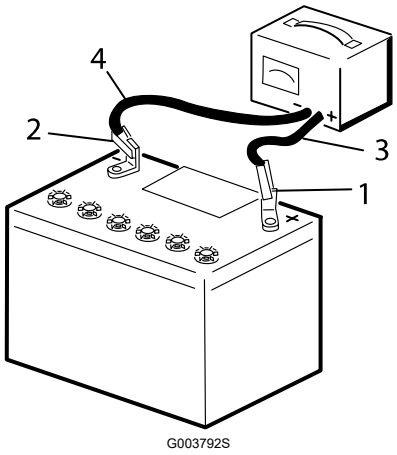
Akumulator mora biti vedno popolnoma napolnjen. To je še posebej pomembno za preprečevanje poškodb akumulatorja pri temperaturah pod 0 °C.

1. Odstranite akumulator s stroja.
2. Akumulator napolnite tako, kot je navedeno v navodilih proizvajalca.

Servisiranje akumulatorja (nadaljevanje)

POMEMBNO

Akumulatorja ne polnite predolgo, saj ga sicer lahko poškodujete.



1. Pozitivna priključna sponka akumulatorja
2. Negativna priključna sponka akumulatorja
3. Rdeči (+) kabel polnilnika
4. Črni (–) kabel polnilnika

3. Ko je akumulator popolnoma napolnjen, odklopite polnilnik iz električne vtičnice (če je primerno), nato odklopite kabel polnilnika s priključnih polov akumulatorja.

Čiščenje akumulatorja

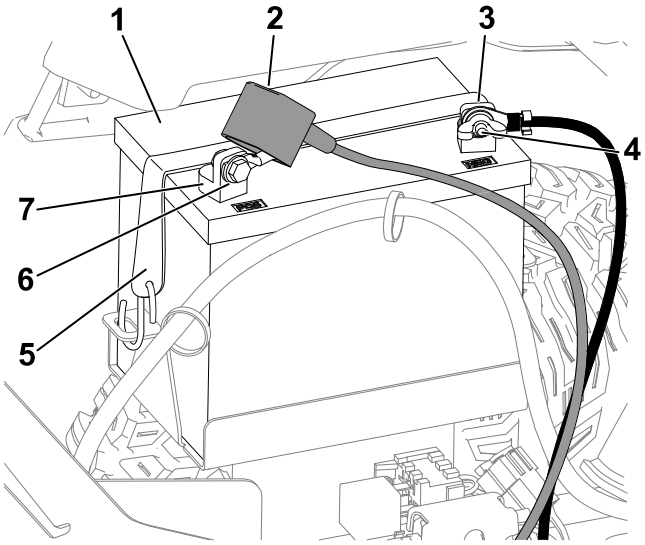
Opomba: Pola in celotno ohišje akumulatorja morajo biti čisti, saj se umazan akumulator počasi izprazni.

1. Stroj parkirajte na ravni površini, izklopite stikalo za upravljanje rezil in ročici za nadzor vožnje premaknite navzven v PARKIRNI položaj.
2. Ugasnite motor in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljavčev položaj.
3. Odstranite akumulator s stroja.
4. Celotno ohišje operite z raztopino sode bikarbone in vode.
5. Akumulator sperite s čisto vodo.
6. Za preprečevanje korozije namažite priključne sponke in priključke kablov z mastjo Grafo 112X (za ustvarjanje zaščitne plasti) ali vazelinom.
7. Namestite akumulator.

Servisiranje akumulatorja (nadaljevanje)

Namestitev akumulatorja

1. Akumulator namestite na podstavek.
2. S predhodno odstranjenimi pritrdilnimi elementi priključite pozitivni (rdeči) kabel na pozitivno (+) priključno sponko akumulatorja.
3. S predhodno odstranjenimi pritrdilnimi elementi priključite negativni (črni) kabel na negativno (–) priključno sponko akumulatorja.
4. Čevelj rdečega priključka potisnite na pozitivni (rdeči) priključek.
5. Akumulator pritrdite z vpenjalnim držalom.



G440221

(1) Akumulator
(2) Čevelj priključka
(3) Negativna (–) priključna sponka akumulatorja
(4) Krilata matica, podložka in vijak
(5) Vpenjalno držalo akumulatorja
(6) Vijak, podložka in matica
(7) Pozitivna (+) priključna sponka akumulatorja

Prisilni zagon stroja

⚠ OPOZORILO ⚠

Pri prisilnem zagonu stroja lahko v akumulatorju nastanejo eksplozivni plini.

Nikoli ne kadite v bližini akumulatorja in akumulatorju ne približujte virov iskrenja in ognja.

⚠ NEVARNOST ⚠

Prisilni zagon stroja s šibkim akumulatorjem, ki je razpokan, zamrznjen ali ima nizko raven elektrolita ali celico, ki je prekinjena ali v kratkem stiku, lahko povzroči eksplozijo, ta pa lahko povzroči hude telesne poškodbe.

Ne poskušajte izvesti prisilnega zagona, če je akumulator v opisanem stanju.

---

1. Pred prisilnim zagonom preverite in očistite korozijo s polov akumulatorja. Prepričajte se, da sta priključka akumulatorja dobro pritrjena.

⚠ SVARILO ⚠

Korozija ali ohlapni priključki lahko kadar koli med postopkom prisilnega zagona povzročijo neželene sunke električne napetosti.

Ne poskušajte prisilno zagnati stroja z ohlapnimi ali korodiranimi priključki akumulatorja, sicer lahko pride do poškodbe motorja.

---

2. Zunanji akumulator za prisilni zagon mora biti brezhiben in popolnoma napolnjen svinčev kislinski akumulator z napetostjo 12,6 V ali več.

   Opomba: Za zmanjšanje padca napetosti med sistemoma uporabite kratka, ustrezno debela povezovalna kabla. Kabla morata biti barvno ali drugače označena za pravilno polarnost.

⚠ OPOZORILO ⚠

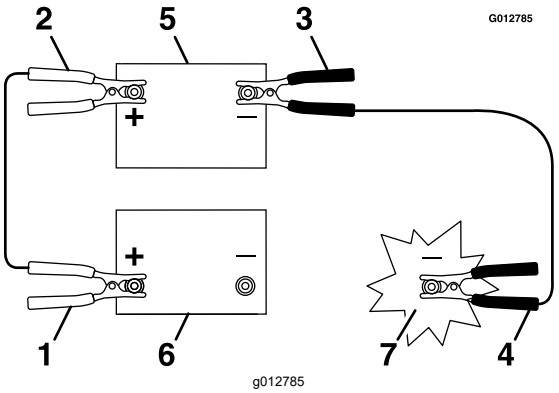
Akumulatorji vsebujejo kislino in proizvajajo eksplozivne pline.

- **Vedno zaščitite oči in obraz pred akumulatorji.**
- **Ne sklanjajte se nad akumulator.**

Opomba: Prepričajte se, da sta odzračevalna pokrovčka tesno pritrjena in poravnana z zgornjo ploskvijo. Odzračevalne pokrovčke obeh akumulatorjev pokrijte vlažnima krpama, če je mogoče. Poskrbite tudi, da se stroja ne dotikata in da sta oba električna sistema izključena in imata enako nazivno sistemsko napetost. Ta navodila veljajo samo za sisteme z ozemljenim negativnim polom.

Prisilni zagon stroja (nadaljevanje)

3. Pozitivni (+) kabel priključite na pozitivni (+) priključek izpraznjenega akumulatorja, ki je priključen na zaganjalnik ali zagonski elektromagnet, kot na prikazu:



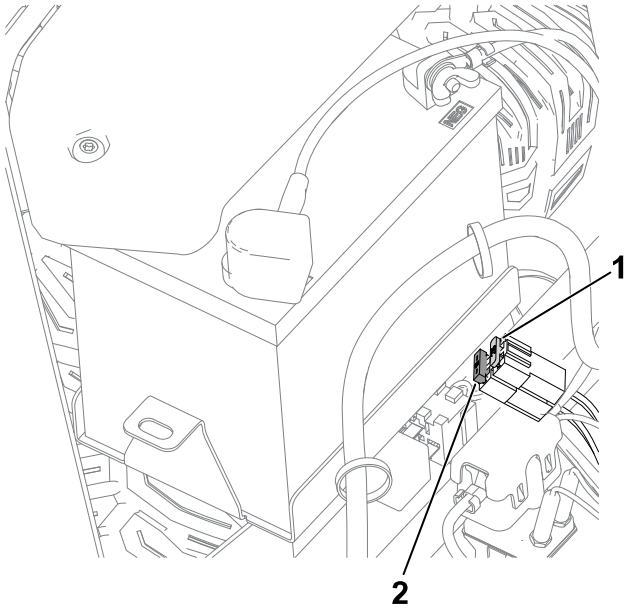
1. Pozitivni (+) kabel na izpraznjenem akumulatorju
2. Pozitivni (+) kabel na polnilnem akumulatorju
3. Negativni (–) kabel na polnilnem akumulatorju
4. Negativni (–) kabel na bloku motorja
5. Polnilni akumulator
6. Izpraznjeni akumulator
7. Blok motorja

4. Drugi konec pozitivnega (+) povezovalnega kabla priključite na pozitivni pol akumulatorja na drugem stroju.
5. En konec negativnega (–) povezovalnega kabla priključite na negativni pol akumulatorja na drugem stroju.
6. Drugi konec negativnega (–) povezovalnega kabla priključite na ozemljitveno točko, na primer na nelakiran vijak ali del šasije.
7. Zaženite motor drugega stroja. Pustite ga teči nekaj minut, nato pa zaženite motor svojega stroja.
8. Odstranite kable v obratnem vrstnem redu priključitve.
9. Namestite pokrov na povezovalni priključek.

Servisiranje varovalk

Električni sistem je zaščiten z varovalkami. Te ne zahtevajo vzdrževanja; če varovalka pregori, preverite sestavni del/tokokrog za okvaro ali kratki stik.

1. Stroj parkirajte na ravni površini, izklopite stikalo za upravljanje rezil in ročici za nadzor vožnje premaknite navzven v PARKIRNI položaj.
2. Ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljavčev položaj.
3. Zamenjajte pregorelo varovalko z novo varovalko.



G440132

1 Polnilni tokokrog (15 A)

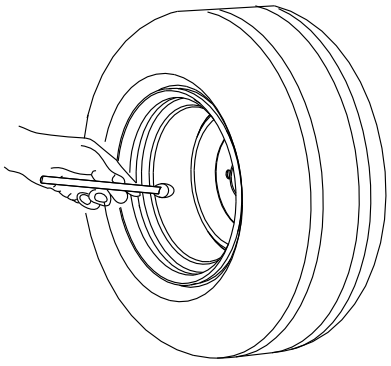
2 Glavna (25 A)

Vzdrževanje pogonskega sistema

Preverjanje tlaka v pnevmatikah

Vzdržujte predpisani tlak zraka v sprednjih in zadnjih pnevmatikah. Neustrezen tlak v pnevmatikah lahko povzroči neenakomerno košnjo. Meritev tlaka bo najnatančnejša, če jo izvedete na steblu ventila, ko so pnevmatike ohlajene.

1. Pnevmatiki sprednjih, samoslednih koles napolnite do 1 bar (15 psi) oziroma do tlaka, ki je naveden na stranski steni, do nižje izmed obeh vrednosti.
2. Pnevmatiki zadnjih, pogonskih koles napolnite do tlaka 0,9 bar (13 psi).



G441539

Preverjanje kolesnih matic

Preverite in privijte kolesne matice s predpisanim **zateznim momentom 129 N·m**.

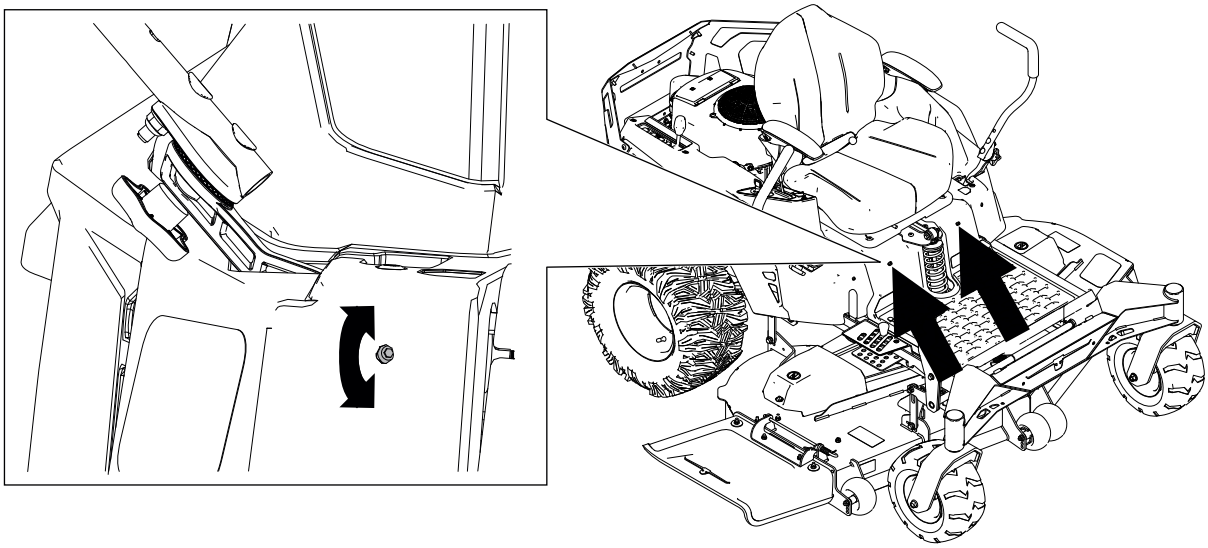
Nastavitev pogona za vožnjo

Če pri vožnji naprej pri polni hitrosti pa ravni površini stroj vleče v eno stran, nastavite pogon za vožnjo.

Če stroj vleče v levo, nastavite desno ročico za nadzor vožnje; če stroj vleče v desno, nastavite levo ročico za nadzor vožnje.

Opomba: Pogon za vožnjo lahko nastavite samo za vožnjo naprej.

1. Stroj parkirajte na ravni površini, izklopite stikalo za upravljanje rezil in ročici za nadzor vožnje premaknite navzven v PARKIRNI položaj.
2. Ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljavčev položaj.
3. Poiščite nastavitveni vijak pogona za vožnjo, ki je ob ročici za nadzor vožnje na strani, kjer je potrebna nastavitev.



G514904

4. Z vrtenjem vijaka nastavite hitrost posameznega kolesa.

   Opomba: Vijak premikajte počasi in naredite le majhne prilagoditve.
5. Zaženite stroj in vozite naravnost po ravni površini, pri čemer naj bosta ročici za nadzor vožnje potisnjeni povsem naprej. Stroj mora peljati v ravni črti. Postopek ponavljajte, dokler je potrebno.

Vzdrževanje hidravličnega sistema

Varnost hidravličnega sistema

- Če hidravlična tekočina brizgne na kožo, takoj poiščite zdravniško pomoč. Tekočino, ki je prodrla v kožo, mora v nekaj urah kirurško odstraniti zdravnik, ki ima izkušnje s tovrstnimi poškodbami. V nasprotnem primeru lahko pride do gangrene.
- Zagotovite, da so vse cevi in vodi za hidravlično tekočino v dobrem stanju ter da so armature in priključki hidravličnega sistema dobro zategnjeni, preden v hidravličnem sistemu vzpostavite tlak.
- Ne približujte se puščanjem iz luknjic ali šobam, iz katerih uhaja hidravlična tekočina pod visokim tlakom.
- Za odkrivanje puščanja uporabite karton ali papir.
- Pred kakršnim koli delom na hidravličnem sistemu varno sprostite ves tlak iz hidravličnega sistema.

Specifikacije za hidravlično tekočino

Vrsta hidravlične tekočine: Toro Premium Hydro Oil (priporočeno) ali Mobil 1™ 15W50

Zmogljivost hidravličnega sistema: 2,3 l na stran

POMEMBNO

Uporabite navedeno tekočino. Druge tekočine lahko poškodujejo sistem.

Preverjanje hidravlične tekočine

1. Stroj parkirajte na ravni površini, izklopite stikalo za upravljanje rezil in ročici za nadzor vožnje premaknite navzven v PARKIRNI položaj.
2. Ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljavčev položaj.
3. Počakajte, da se stroj ohladi.

POMEMBNO

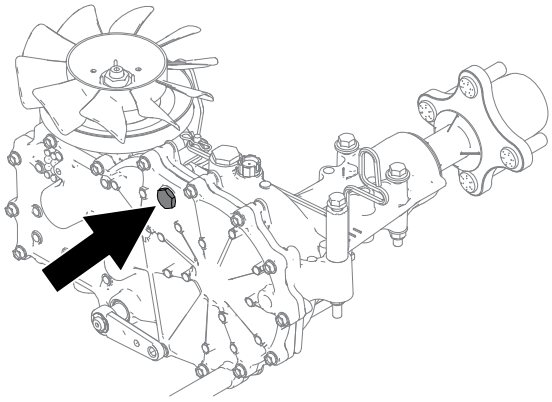
Hidravlično tekočino preverjajte le, ko je sistem hladen (manj kot 38 °C). Dodajanje tekočine, ko je sistem topel, lahko povzroči preveliko polnitev menjalnika transaxle in poškoduje sklop za odzračevanje.

Preverjanje hidravlične tekočine (nadaljevanje)

4. Odstranite čep polnilne odprtine in preverite, ali je na dnu odprtine tekočina.
5. Če je nivo nizek, dodajte toliko predpisane tekočine, da se nivo dvigne do dna odprtine.



6. Namestite polnilni čep in ga privijte z zateznim momentom **13,6 N m**.



G560031

Zamenjava hidravlične tekočine in filtra

POMEMBNO

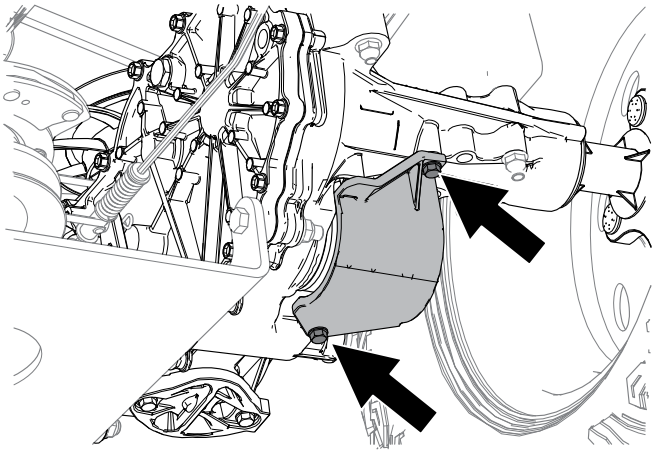
Ne menjajte hidravlične tekočine brez zamenjave filtra, razen če je bila tekočina onesnažena ali zelo vroča. V nasprotnem primeru lahko sistem onesnažite in ga poškodujete.

1. Stroj parkirajte na ravni površini, izklopite stikalo za upravljanje rezil in ročici za nadzor vožnje premaknite navzven v PARKIRNI položaj.
2. Ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljavčev položaj.
3. Počakajte, da se stroj ohladi.

POMEMBNO

Hidravlično tekočino menjajte le, ko je sistem hladen (manj kot 38 °C). Menjavanje tekočine, ko je sistem topel, lahko povzroči prevelike polnitve menjalnika transaxle in poškodbe sklopa za odzračevanje.

4. Z menjalnika transaxle odstranite zaščito za filter.



G560039

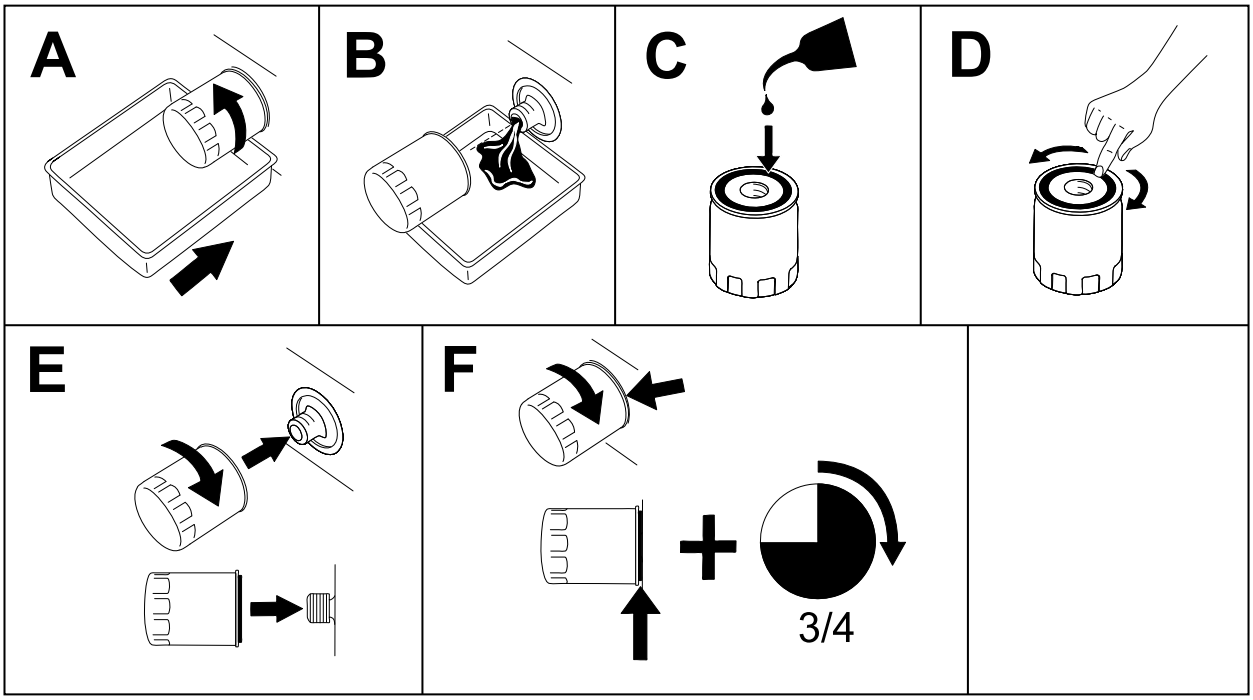
5. Previdno očistite območje okoli filtra.

POMEMBNO

Ne dovolite, da umazanija vstopi v hidravlični sistem; sicer lahko pride do kontaminacije.

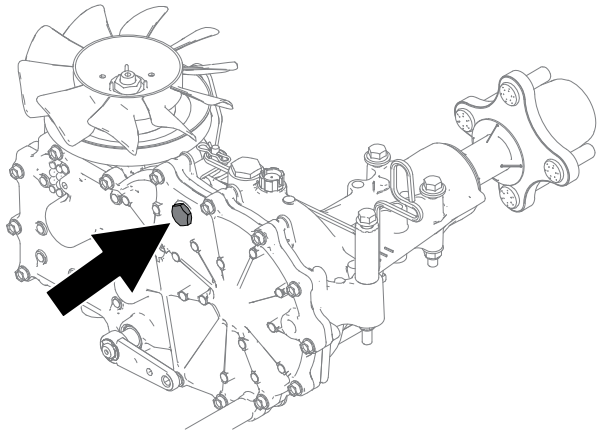
6. Postavite odtočno posodo pod filter.
7. Zamenjajte filter.

Zamenjava hidravlične tekočine in filtra (nadaljevanje)



G398545s

8. Namestite zaščito za filter. Zategnite vijake z zateznim momentom **7 N m**.
9. Odstranite čep polnilne odprtine in skozi odprtino dodajte predpisano tekočino, da se dvigne do dna odprtine.



G560031

10. Namestite polnilni čep in ga privijte z zateznim momentom **13,6 N m**.
11. Ponovite postopek še za drugi menjalnik transaxle.
12. Odzračite hidravlični sistem; glejte Odzračevanje hidravličnega sistema, page 5–25.

Odzračevanje hidravličnega sistema

1. Stroj parkirajte na ravni površini, izklopite stikalo za upravljanje rezil in ročici za nadzor vožnje premaknite navzven v PARKIRNI položaj.
2. Ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljavčev položaj.
3. Dvignite zadnji del stroja na dvižna stojala tako visoko, da se pogonska kolesa dvignejo od tal.
4. Zaženite motor, premaknite ročico za plin naprej v položaj ½ za plin in odklopite parkirno zavoro tako, da premaknete obe ročici za nadzor vožnje navzdol v sredinski odklenjeni položaj.
5. Pri odprtih ventilih obtočnega odvoda in delujočem motorju od 5- do 6-krat počasi premaknite ročici za nadzor vožnje naprej in nazaj.
6. Pri zaprtih ventilih obtočnega odvoda in delujočem motorju od 5- do 6-krat počasi premaknite ročici za nadzor vožnje naprej in nazaj.
7. Ugasnite motor in odstranite ključ.
8. Preverite raven hidravlične tekočine in po potrebi dolijte tekočino.
9. Ponavljajte korak, dokler ves zrak ni popolnoma odzračen iz sistema.

   Opomba: Zrak je popolnoma odzračen, ko menjalnik transaxle deluje z običajnimi ravnmi hrupa in se gladko premika naprej in vzvratno z običajnimi hitrostmi.
10. Odstranite podporna stojala.

Vzdrževanje jermena

Pregled jermenov

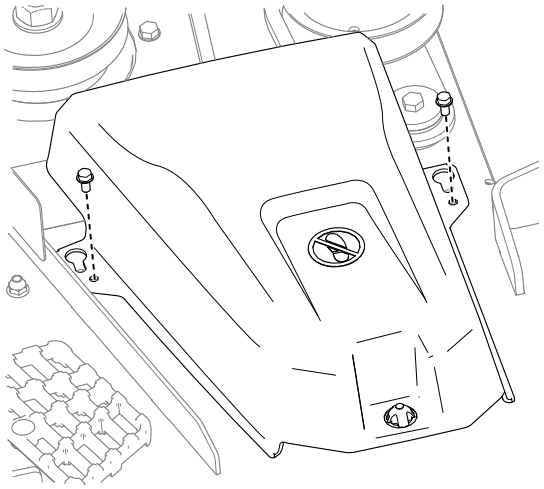
1. Stroj parkirajte na ravni površini, izklopite stikalo za upravljanje rezil in ročici za nadzor vožnje premaknite navzven v PARKIRNI položaj.
2. Ugasnite motor in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljavčev položaj.
3. Višino košnje nastavite na najnižjo.
4. Preverite, ali je jermen obrabljen. Zamenjajte jermen, če je obrabljen.

   Znaki obrabljenega jermena so cviljenje med vrtenjem jermenice, zdrsavanje rezil med košnjo, cefranje robov, ožgani in razpokani deli jermena.

Zamenjava jermena kosilnice

Znaki obrabljenega jermena so cviljenje med vrtenjem jermenice, zdrsavanje rezil med košnjo, cefranje robov, ožgani in razpokani deli jermena. Zamenjajte jermen kosilnice, če opazite katerega koli od teh znakov.

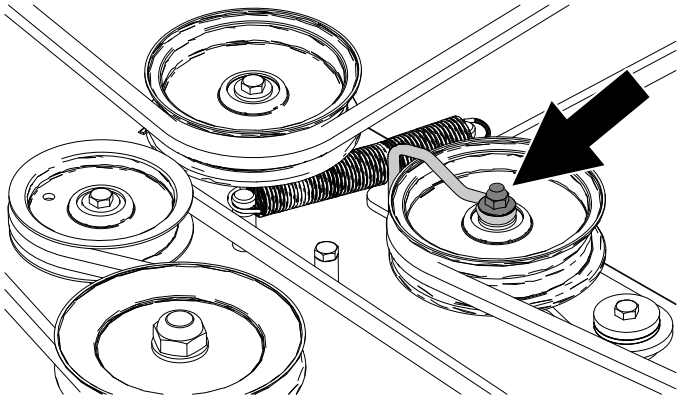
1. Stroj parkirajte na ravni površini, izklopite stikalo za upravljanje rezil in ročici za nadzor vožnje premaknite navzven v PARKIRNI položaj.
2. Ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljavčev položaj.
3. Višino košnje nastavite na najnižjo.
4. Odpnite zaveso okrova kosilnice.
5. Odstranite pokrova jermenice.



G453681

6. Odvijte matico, ki žičnato varovalo pritrjuje na napenjalni kolut.

Zamenjava jermena kosilnice (nadaljevanje)

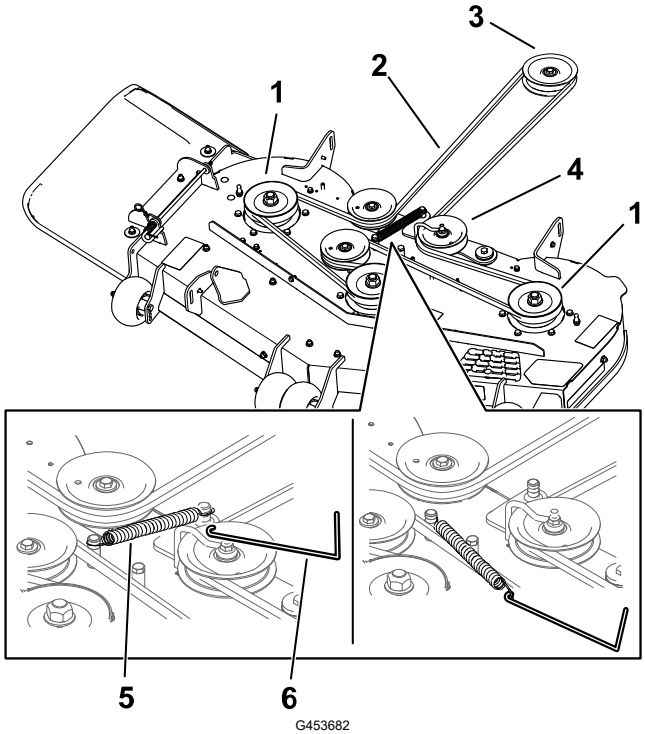


7. S pomočjo orodja za odstranjevanje vzmeti (št. dela Toro 92-5771) odstranite vzmet napenjalnega koluta z zatiča na okrovu, da sprostite napetost napenjalnega koluta.

⚠ OPOZORILO ⚠

Vzmet je napeta, ko je nameščena, in lahko povzroči telesne poškodbe.

Pri odstranjevanju jermena bodite pazljivi.

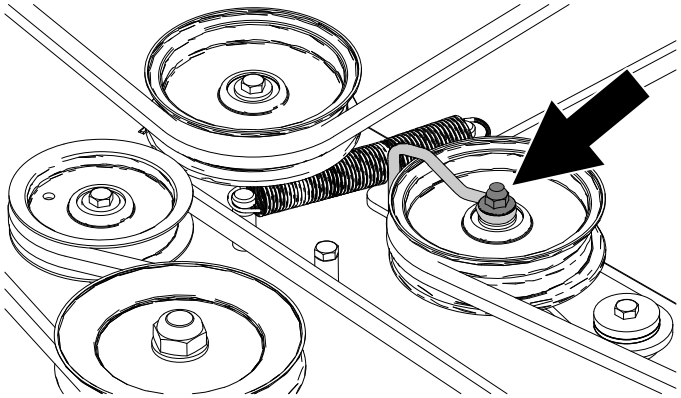


1. Jermenica okrova
2. Jermen kosilnice
3. Jermenica motorja
4. Napenjalni kolut
5. Vzmet
6. Orodje za odstranjevanje vzmeti

8. Jermen snemite z jermenic.
9. Napeljite novi jermen okoli jermenice motorja in zunanje jermenice.
10. Z orodjem za odstranjevanje vzmeti zapnite vzmet napenjalnega koluta za kavelj na okrovu nastavite napetost na napenjalnem kolutu in jermenu kosilnice.

Zamenjava jermena kosilnice (nadaljevanje)

11. Žičnato varovalo namestite na napenjalni vzvod, kot je prikazano, in zategnite matico.



G453683

12. Namestite pokrova jermenice.
13. Zategnite vijak, s katerim je zavesa okrova kosilnice pritrjena.

Vzdrževanje okrova kosilnice

Varnost pri delu z rezili

- Redno preverjajte rezila za obrabo ali poškodbe.
- Pri preverjanju rezil bodite zelo pazljivi. Rezilo/a ovijte ali si nadenite rokavice ter bodite zelo previdni, ko jih servisirate. Poškodovana rezila lahko samo zamenjate; v nobenem primeru jih ne smete ravnati ali variti.
- Pri strojih, ki imajo več rezili, bodite še posebej pazljivi, saj če zavrtite eno rezilo, se zavrtijo tudi druga rezila.
- Zamenjajte izrabljena ali poškodovana rezila in vijake v kompletih, da ohranite ravnotežje.

Servisiranje rezil

Za zagotavljanje vrhunske kakovosti košnje morajo biti rezila ostra. Za lažje ostrenje in zamenjavo imejte na zalogi dodatna rezila.

Zamenjajte rezila, če udarijo v trd predmet ali če niso v ravnovesju oziroma so ukrivljena.

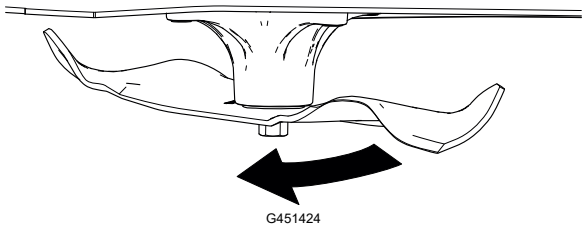
Pred pregledom ali servisiranjem rezil

1. Stroj parkirajte na ravni površini, izklopite stikalo za upravljanje rezil in ročici za nadzor vožnje premaknite navzven v PARKIRNI položaj.
2. Ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljavčev položaj.
3. Kable vžigalnih svečk odklopite s svečk.

Preverjanje zakrivljenosti rezil

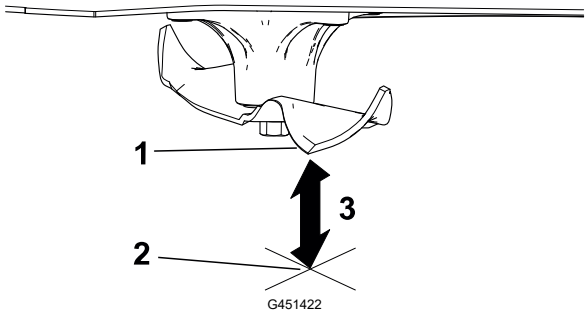
Za ta postopek mora biti stroj na ravni podlagi.

1. Okrov kosilnice nastavite na najvišji položaj višine košnje.
2. Nadenite si debele rokavice ali drugo ustrezno zaščito za roke in rezilo počasi zavrtite v položaj, ki omogoča merjenje razdalje med rezalnim robom in ravno površino.



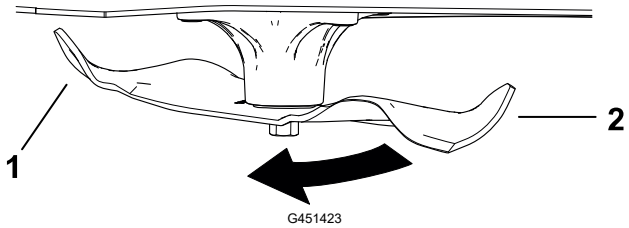
3. Izmerite razdaljo od rezila do ravne površine.

Servisiranje rezil (nadaljevanje)



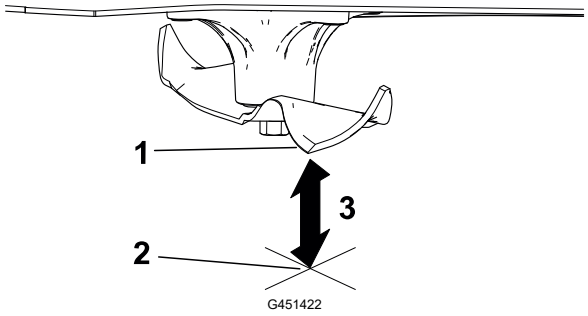
1. Rezilo (položaj za merjenje)
2. Ravna površina
3. Izmerjena razdalja med rezilom in površino (A)

4. Isto rezilo obrnite za 180 stopinj, tako da bo na tem položaju nasprotni rezalni rob.



1. Predhodno izmerjeni rob rezila
2. Nasprotni rob rezila

5. Izmerite razdaljo od rezila do ravne površine.



1. Rezilo (položaj za merjenje)
2. Ravna površina
3. Izmerjena razdalja med rezilom in površino (B)

6. Če je razlika med meritvama večja od 3 mm, zamenjajte rezilo.

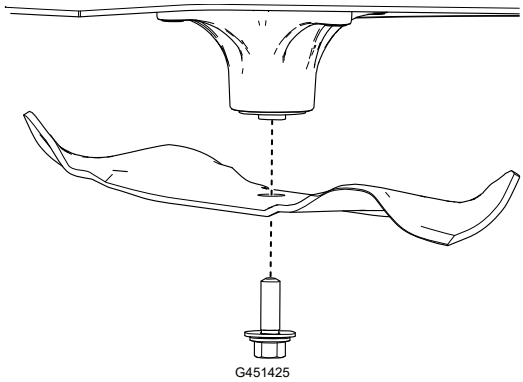
   Opomba: Če rezilo zamenjate z novim in je razlika še vedno večja od 3 mm, je morda ukrivljeno vreteno rezila. Pokličite pooblaščeni servis.

7. Ta postopek ponovite za vsa rezila.

Servisiranje rezil (nadaljevanje)

Odstranjevanje rezil

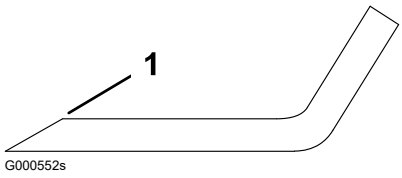
1. Primite konec rezila s krpo ali debelo podloženo rokavico.
2. Odstranite obe rezili, kot prikazuje slika.



Brušenje rezil

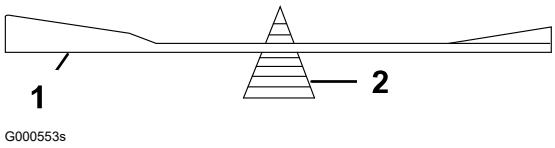
1. S pilo naostrite rezalni rob na obeh koncih rezila. Prepričajte se, da je prvotni kot ① ohranjen.

   Opomba: Z obeh koncev držala rezila odstranite enako količino materiala tako, da rezilo ostane v ravnovesju.



2. Preverite uravnoteženost rezila ① tako, da ga postavite na napravo za uravnoteženje rezil ② .

   Opomba: Če rezilo ostane v vodoravnem položaju, je sklop rezil uravnotežen in pripravljen za uporabo.



   Če rezilo ni uravnoteženo, pobrusite stran nekaj materiala na težjem koncu rezila, vendar samo na predelu, ki ima obliko jadra.

3. Ponavljajte ta postopek, dokler rezilo ni uravnoteženo.

Namestitev rezil

⚠ OPOZORILO ⚠

Če stroj uporabljate potem, ko ste nepravilno namestili skop rezil in/ali niste uporabili originalnih Toro rezil in opreme za rezila, to pomeni, da lahko rezilo ali njegov del stroj izvrže izpod okrova in s tem povzroči hudo poškodbo ali smrt.

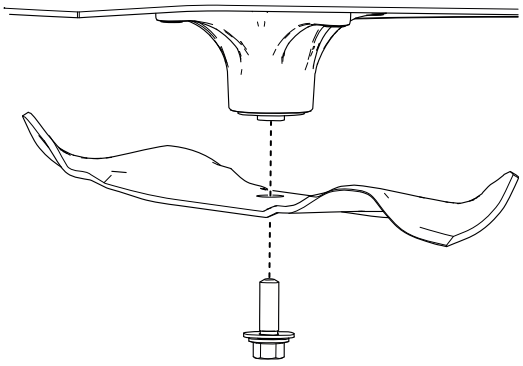
Vedno namestite originalna Toro rezila in opremo zanje, skladno z navodili.

Servisiranje rezil (nadaljevanje)

1. Rezila namestite tako, kot je prikazano.

   Opomba: Ukrivljeni del rezila mora biti usmerjen navzgor proti notranjemu delu kosilnice, da zagotovite pravilno košnjo.

2. Zategnite vijak rezila z zateznim momentom od **136 do 149 N·m**.



G451425

Nastavitev višine okrova kosilnice

Vsakič, ko namestite kosilnico ali vidite, da trava ni enakomerno pokošena, preverite, ali je okrov kosilnice izravnan.

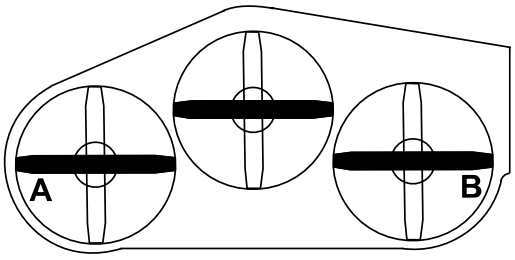
Priprava na nastavitev višine okrova kosilnice

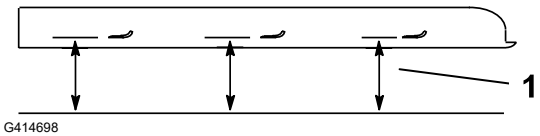
1. Stroj parkirajte na ravni površini, izklopite stikalo za upravljanje rezil in ročici za nadzor vožnje premaknite navzven v PARKIRNI položaj.
2. Ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljavčev položaj.
3. Prepričajte se, da so pnevmatike napolnjene glede na pripadajoča navodila in da sta samosledni kolesi obrnjeni naprej.
4. Preverite, ali so na okrovu kosilnice zakrivljena rezila; odstranite in nadomestite zakrivljena rezila.
5. Okrov kosilnice dvignite tako, da je višina košnje 76 mm.

Preverjanje ravni okrova kosilnice

1. Postavite rezili eno ob drugo.
2. Izmerite na mestih (A) in (B) z ravne površine do rezalnega roba konic rezil (1).

   Razlika med meritvami ne sme biti večja od 5 mm. Če je meritev večja, nastavite izravnave od strani do strani.



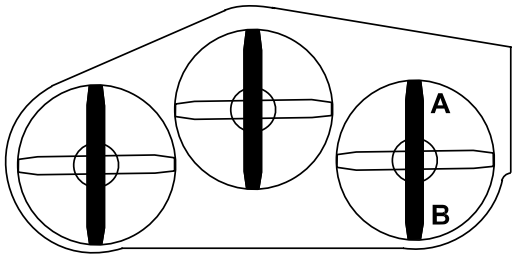


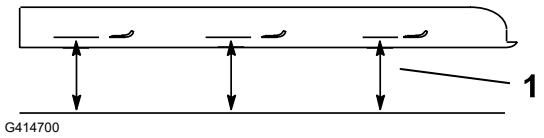
G414698

Nastavitev višine okrova kosilnice (nadaljevanje)

3. Eno rezilo naj bo vzdolžno poravnano.
4. Izmerite na mestih Ⓐ in Ⓑ z ravne površine do rezalnega roba konic rezil ①.

   Konica sprednjega rezila naj bo za 1,6 do 7,9 mm nižja kot konica zadnjega rezila. Če meritev ni pravilna, nastavite raven vzdolžne poravnanosti.

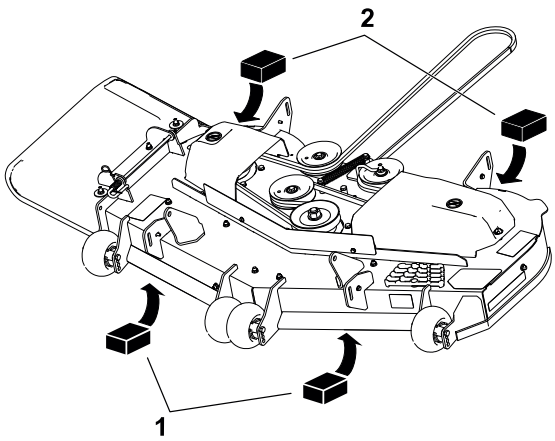




G414700

Nastavitev višine okrova kosilnice

1. Za ta postopek nastavite kolesca za preprečevanje poškodb travne ruše na najvišjo lego ali pa jih popolnoma odstranite.
2. Vzvod za nastavitev višine košnje nastavite na 76 mm.
3. Podstavite dve kladi ① debeline 6,6 cm pod vsako stran sprednjega roba okrova.



G453680

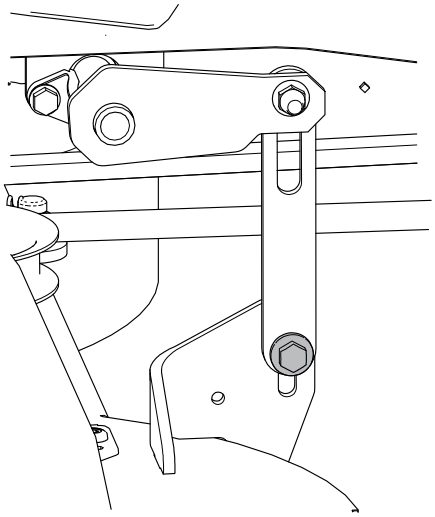
POMEMBNO

Ne podstavljajte ju pod kolesci za preprečevanje poškodb travne ruše.

4. Podstavite dve kladi ② debeline 7,3 cm pod vsako stran zadnjega roba okrova.

Nastavitev višine okrova kosilnice (nadaljevanje)

5. Razrahljate spodnje pritrdilne elemente in pritrdite držala v vse 4 kote okrova ter se prepričajte, da je okrov kosilnice varno naslonjen na vse 4 bloke.
6. Poskrbite, da držalo okrova ni ohlapno in se prepričajte, da je nožna ročica za dvig okrova potisnjena nazaj proti omejevalniku.
7. Zategnite vse pritrdilne elemente.
8. Poskrbite, da bodo bloki tesno podstavljeni pod robom okrova in da bodo vsi vijaki priključka tesno priviti.
9. Preverite prečno in vzdolžno poravnanost stroja. Ponavljajte ta postopek, dokler meritve ne bodo v okviru predpisanih.

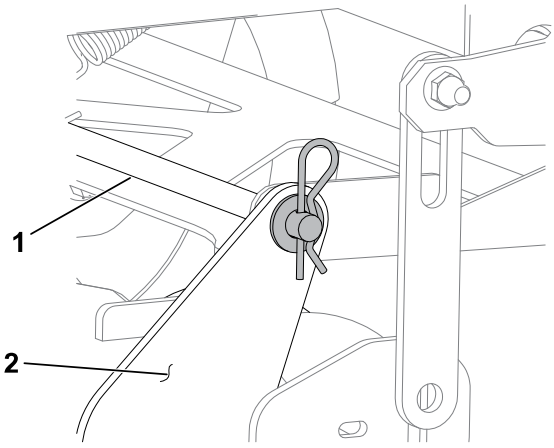


G456118

Odstranjevanje okrova kosilnice

1. Stroj parkirajte na ravni površini, izklopite stikalo za upravljanje rezil in ročici za nadzor vožnje premaknite navzven v PARKIRNI položaj.
2. Ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljavčev položaj.
3. Vzvod za nastavitev višine košnje premaknite v najnižji položaj.
4. Odpnite zaveso okrova kosilnice.
5. Odstranite razcepko in podložko s sprednjega nosilnega droga ①, nato pa drog odstranite iz držala okrova ②.

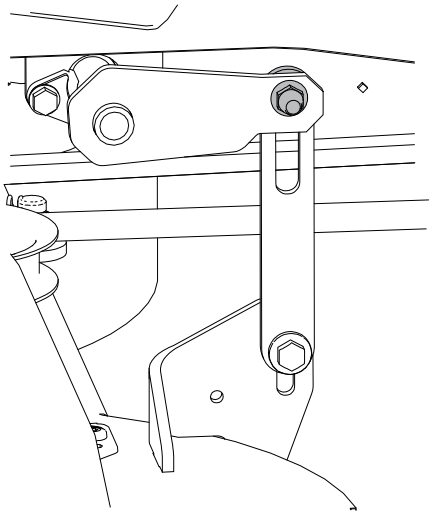
   Opomba: Vse dele shranite za kasnejšo ponovno namestitev.



G453722

Odstranjevanje okrova kosilnice (nadaljevanje)

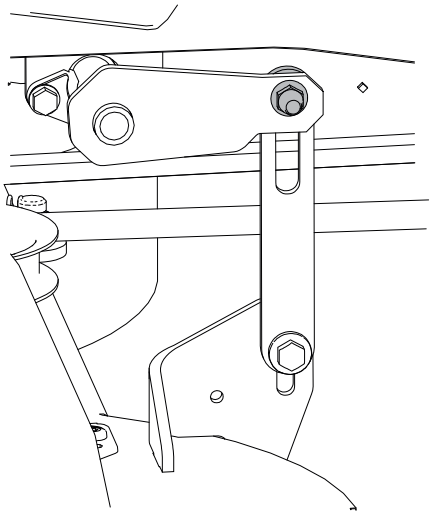
6. Odstranite zgornje pritrdilne elemente, držala pritrdite na vse 4 ročice za dvig.
7. Okrova kosilnice potisnite nazaj, da boste lahko jermen okrova kosilnice odstranili z jermenice motorja.
8. Okrov kosilnice potisnite ven izpod stroja.



G453704

Namestitev okrova kosilnice

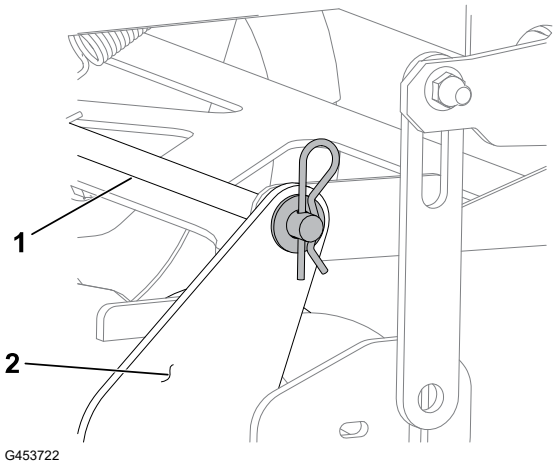
1. Stroj parkirajte na ravni površini, izklopite stikalo za upravljanje rezil in ročici za nadzor vožnje premaknite navzven v PARKIRNI položaj.
2. Ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljavčev položaj.
3. Okrov kosilnice potisnite pod stroj.
4. Vzvod za nastavitev višine košnje premaknite v najnižji položaj.
5. S pomočjo prej odstranjenih pritrdilnih elementov namestite dvižne člene na ročice za dvig okrova.



G453704

Namestitev okrova kosilnice (nadaljevanje)

6. Pritrdite sprednji nosilni drog ① na držalo okrova ② z razcepko in podložko.
7. Jermen kosilnice namestite na jermenico motorja.
8. Zategnite vijak, s katerim je zavesa okrova kosilnice pritrjena.



Zamenjava usmerjevalnika trave

⚠ NEVARNOST ⚠

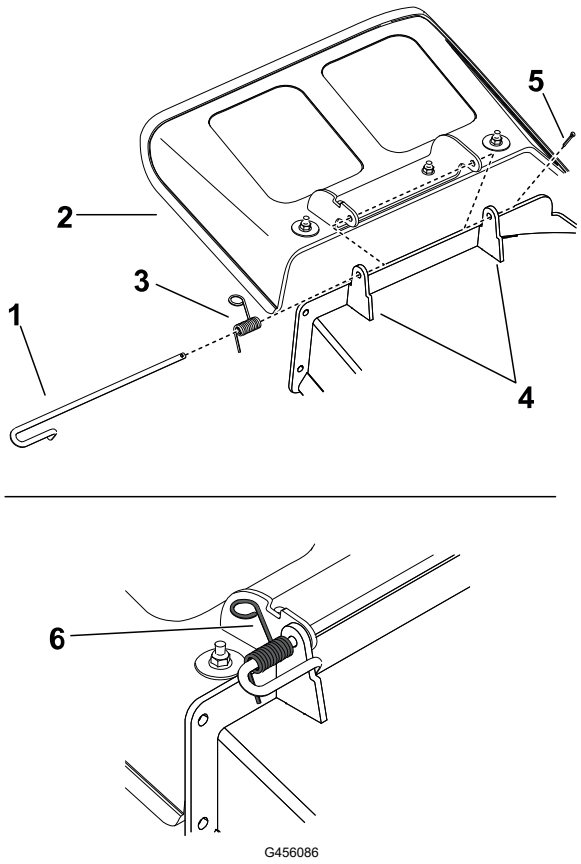
Nepokrita odprtina izmeta pomeni, da lahko izvrženi predmeti priletijo proti vam ali navzočim osebam. Poleg tega lahko pride do stika z rezilom. Stik z rezilom ali izvrženim predmetom bo povzročil hudo poškodbo ali smrt.

Ne upravljajte kosilnice z dvignjenim, odstranjenim ali predelanim usmerjevalnikom, razen če je nameščen brezhiben zbiralnik za travo ali komplet za mulčenje.

---

1. Stroj parkirajte na ravni površini, izklopite stikalo za upravljanje rezil in ročici za nadzor vožnje premaknite navzven v PARKIRNI položaj.
2. Ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljavčev položaj.
3. Odpnite vzmet iz zareze na nosilcu okrova in drog izvlecite iz privarjenih nosilcev okrova, vzmeti in izmetnega usmerjevalnika.

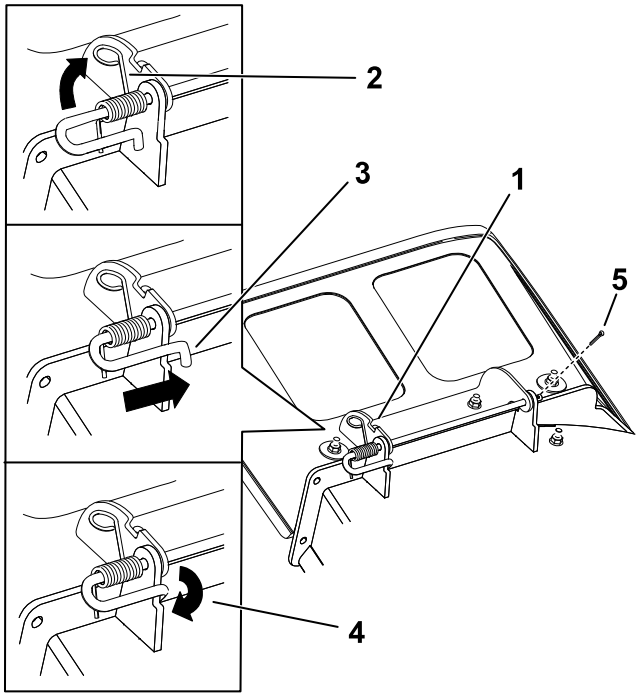
Zamenjava usmerjevalnika trave (nadaljevanje)



G456086

1. Drog
2. Usmerjevalnik trave
3. Vzmet
4. Držalo okrova
5. Razcepka
6. Vzmet, nameščena čez drog

4. Odstranite poškodovani ali obrabljeni usmerjevalnik trave.
5. Novi izmetni usmerjevalnik namestite tako, da bosta nosilna konca med privarjenima nosilcema na okrovu, kot je prikazano.



G456085

1. Nameščen sklop droga in vzmeti
2. Konec vzmeti z zanko, zataknjen v zarezo v nosilcu usmerjevalnika
3. Kratki konec droga, premaknjen za nosilec kosilnice
4. Krajši konec, zataknjen za nosilec kosilnice
5. Razcepka

Zamenjava usmerjevalnika trave (nadaljevanje)

6. Sklop droga in vzmeti pritrdite tako, da ga zasučete tako, da bo krajši zaključni kavelj zataknjen v sprednji nosilec, ki je privarjen na okrov.
7. Namestite razcepko v konec droga.

POMEMBNO

Usmerjevalnik trave mora biti z vzmetjo pripet v spodnjem položaju. Dvignite usmerjevalnik, da preverite, ali se zapre nazaj v spodnji položaj.

Čiščenje

Odstranjevanje odpadkov

Motorno olje, akumulatorji, hidravlična tekočina in hladilna tekočina motorja so onesnaževalci okolja. Odpadke odstranite v skladu z državnimi in lokalnimi predpisi.

Shranjevanje

Varnost pri shranjevanju

- Preden zapustite stroj, ga parkirajte na ravni površini, ugasnite pogone, aktivirajte parkirno zavoro, ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči deli ustavijo.
- Pustite, da se stroj ohladi, preden se lotite servisiranja, nastavljanja, čiščenja ali shranjevanja stroja ter preden dotočite gorivo.
- Očistite travo in druge ostanke iz rezalne enote, glušnika, pogonov, lovilnika in motornega prostora, da zmanjšate možnost požara.
- Počistite razlito olje ali gorivo in odstranite z gorivom natopljene nečistoče.
- Stroja ali posode za gorivo ne smete shranjevati, kjer so lahko prisotni odprt plamen, iskra ali pilotni plamen iz naprav, kot so na primer grelec za vodo ali drugi podobni gospodinjski aparati.

Priprava stroja na shranjevanje, daljše od 30 dni

1. Stroj parkirajte na ravni površini, izklopite stikalo za upravljanje rezil in ročici za nadzor vožnje premaknite navzven v PARKIRNI položaj.
2. Ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljavčev položaj.
3. Očistite stroj.

POMEMBNO

Stroj lahko oprete z blagim čistilom in vodo. Ne perite ga z vodo pod tlakom. Ne uporabljajte prekomerne količine vode, zlasti v bližini pogonskega sistema in motorja. Pranje pod tlakom lahko potisne umazanijo in vodo v ključne dele, kot so ležaji vretenaste gredi in električna stikala.

   A. Z vseh zunanjih delov stroja odstranite ostanke trave, zemljo in umazanijo, zlasti z motorja.
   B. S spodnjega dela stroja odstranite morebitne nabrane ostanke trave in umazanijo, nato kosilnico operite z vrtno cevjo za vodo.
   C. Po pranju vklopite stikalo za priključno gred in motor nastavite na najvišjo hitrost prostega teka ter stroj pustite delovati 2-5 minut.
4. Preverite delovanje parkirne zavore.

5. Namažite stroj.
6. Preverite tlak v pnevmatikah.
7. Napolnite akumulator.
8. Preverite stanje robov rezil.
9. Pripravite sistem za gorivo.
   A. V rezervoar dodajte stabilizator/dodatek za obstojnost goriva na naftni osnovi. **Ne uporabljajte stabilizatorjev na alkoholni osnovi (etanol ali metanol).**
   B. Pet minut zaganjajte motor, da se regenerirano gorivo razporedi po sistemu za gorivo.
   C. Ugasnite motor, počakajte, da se ohladi, nato pa izpraznite rezervoar za gorivo s sifonsko črpalko ali pa pustite motor teči, dokler ne ugasne.
   D. Gorivo zavrzite skladno z lokalnimi predpisi.

POMEMBNO

Goriva s stabilizatorjem/regeneratorjem ne hranite dlje, kot to priporoča proizvajalec stabilizatorja za gorivo.

10. Pripravite motor.
    A. Servisirajte zračni filter.
    B. Zamenjajte motorno olje, odpadno olje zavrzite skladno z lokalnimi predpisi.
    C. Odstranite vžigalne svečke in nato nalijte 30 ml (2 jedilni žlici) motornega olja v vsako izvrtino za vžigalno svečko.
    D. Čez izvrtino za vžigalno svečko položite krpo, da zajamete razlito olje, nato pa zavrtite motor, da se olje v valju porazdeli.
    E. Namestite vžigalno svečko, vendar nanjo ne namestite kabla.
11. Odstrani akumulator ali odklopite negativni kabel (–) akumulatorja.

    Opomba: Akumulator shranjujte na hladnem suhem mestu, kjer ne bo izpostavljen ekstremnim temperaturam ali vodi. Akumulator mora biti popolnoma napolnjen, še posebej v primeru temperatur, nižjih od 0 °C.
12. Preverite vsa pritrdila in jih po potrebi pritrdite. Popravite ali zamenjajte morebitne obrabljene, poškodovane ali manjkajoče dele.
13. Prebarvajte vse opraskane in oguljene kovinske površine z barvo, ki jo dobite pri pooblaščenem serviserju.
14. Stroj uskladiščite v čistem in suhem skladiščnem prostoru. Stroj prekrijte, da ga zaščitite in ohranite čistega.

Shranjevanje akumulatorja

Opomba: Pri shranjevanju akumulatorja upoštevajte spodnje nasvete.

- Če bo stroj shranjen več kot 30 dni, odstranite akumulator in ga napolnite do konca.
- Shranite ga lahko na polici ali na stroju.
- Če bo akumulator shranjen na stroju, morajo biti kabli odklopljeni.
- Akumulator shranite v prostoru s hladnim ozračjem, da preprečite hitro izpraznitev.
- Zagotovite, da bo akumulator popolnoma napolnjen, da preprečite njegovo zamrznitev.
- Specifična gostota popolnoma napolnjenega akumulatorja je med 1,265 in 1,299.

Nasveti za uskladiščenje akumulatorja

Če akumulator skladiščite zunaj stroja, sledite naslednjim napotkom:

- Akumulator skladiščite v hladnem in suhem prostoru ter v pokončnem položaju.
- Akumulatorjev ne zlagajte drugega na drugega, razen če so v kartonski embalaži.
- Ne zložite več kot 3 akumulatorjev enega vrh drugega (če uporabljate akumulator iz proste prodaje, lahko tako zložite samo 2).
- Kislinski akumulator preverite vsakih 4-6 mesecev in ga po potrebi napolnite.
- Akumulator vedno preverite in napolnite, preden ga namestite.

Odpravljanje težav

Rezervoar za gorivo je videti, kot da se bo vdrl, ali pa stroju pogosto zmanjkuje goriva.

Možni vzrok	Popravni ukrep
Papirnati vložek filtra za zrak je zamašen.	Očistite papirnati filtrirni vložek.

Motor se pregreva.

Možni vzrok	Popravni ukrep
Prevelika obremenitev motorja.	Vozite počasneje.
Nizka raven olja v okrovu ročične gredi.	Dolijte olje v okrov ročične gredi.
Hladilna rebra in zračni kanali pod motorjem/ohišjem puhalnika so zamašeni.	Odstranite smeti s hladilnih reber in dovoda zraka.
Filter za zrak je umazan.	Očistite ali zamenjajte vložek zračnega filtra.
V sistemu za gorivo je umazanija, voda ali staro gorivo.	Obrnite se na pooblaščenega serviserja.

Zaganjalnik se ne zažene.

Možni vzrok	Popravni ukrep
Stikalo za upravljanje rezil je vklopljeno.	Izklopite stikalo za upravljanje rezil.
Ročici za nadzor vožnje nista v PARKIRNEM položaju.	Premaknite ročici za nadzor vožnje navzven v PARKIRNI položaj.
Akumulator je izpraznjen.	Napolnite akumulator.
Električni spoji so razjedeni ali razrahljani.	Preverite, ali imajo električni spoji dober stik.
Varovalka je pregorela.	Zamenjajte varovalko.
Okvara releja ali stikala.	Obrnite se na pooblaščenega serviserja.

Motor se ne zažene, težave pri zagonu ali ugašanje motorja.

Možni vzrok	Popravni ukrep
Rezervoar za gorivo je prazen.	Napolnite rezervoar za gorivo.
Dušilna loputa ni odprta.	Dušilno loputo premaknite v položaj za VKLOP.
Filter za zrak je umazan.	Očistite ali zamenjajte vložek zračnega filtra.
Kabel vžigalne svečke je razrahljan ali odklopljen.	Kabel priključite na vžigalno svečko.
Vžigalna svečka je porozna, umazana ali pa je vrzel med elektrodama napačna.	Vstavite novo svečko s pravilno vrzeljo med elektrodama.
V filtru za gorivo je umazanija.	Zamenjajte filter za gorivo.
V sistemu za gorivo je umazanija, voda ali staro gorivo.	Obrnite se na pooblaščenega serviserja.
V rezervoarju za gorivo je napačno gorivo.	Izpraznite rezervoar za gorivo in ga napolnite z gorivom prave vrste.
Nizka raven olja v okrovu ročične gredi.	Dolijte olje v okrov ročične gredi.

Motor izgubi moč.

Možni vzrok	Popravni ukrep
Prevelika obremenitev motorja.	Vozite počasneje.
Filter za zrak je umazan.	Očistite vložek zračnega filtra.
Nizka raven olja v okrovu ročične gredi.	Dolijte olje v okrov ročične gredi.
Hladilna rebra in zračni kanali pod motorjem/ohišjem puhalnika so zamašeni.	Odstranite smeti s hladilnih reber in dovoda zraka.
Vžigalna svečka je porozna, umazana ali pa je vrzel med elektrodama napačna.	Vstavite novo svečko s pravilno vrzeljo med elektrodama.
Prezračevalni ventil rezervoarja za gorivo je zamašen.	Obrnite se na pooblaščenega serviserja.
V filtru za gorivo je umazanija.	Zamenjajte filter za gorivo.
V sistemu za gorivo je umazanija, voda ali staro gorivo.	Obrnite se na pooblaščenega serviserja.
V rezervoarju za gorivo je napačno gorivo.	Obrnite se na pooblaščenega serviserja.

Stroja ni mogoče voziti.

Možni vzrok	Popravni ukrep
Ventila obtočnega voda sta odprta.	Zaprite obročne ventile.
Pogonski jermeni so obrabljeni, ohlapni ali pretrgani.	Obrnite se na pooblaščenega serviserja.
Pogonski jermeni so sneti z jermenic.	Obrnite se na pooblaščenega serviserja.
Okvara menjalnika.	Obrnite se na pooblaščenega serviserja.

Stroj se neobičajno trese.

Možni vzrok	Popravni ukrep
Rezila so ukrivljena ali niso v ravnovesju.	Namestite nova rezila.
Pritrdilni vijak rezila je razrahljan.	Privijte pritrdilni vijak rezila.
Pritrdilni vijaki motorja so razrahljani.	Privijte pritrdilne vijake motorja.
Jermenica motorja, napenjalni kolut ali jermenica rezila je razrahljan/-a.	Privijte ustrezno jermenico/kolut.
Jermenica motorja je poškodovana.	Obrnite se na pooblaščenega serviserja.
Vreteno rezila je ukrivljeno.	Obrnite se na pooblaščenega serviserja.
Vpetje motorja je razrahljano ali obrabljeno.	Obrnite se na pooblaščenega serviserja.

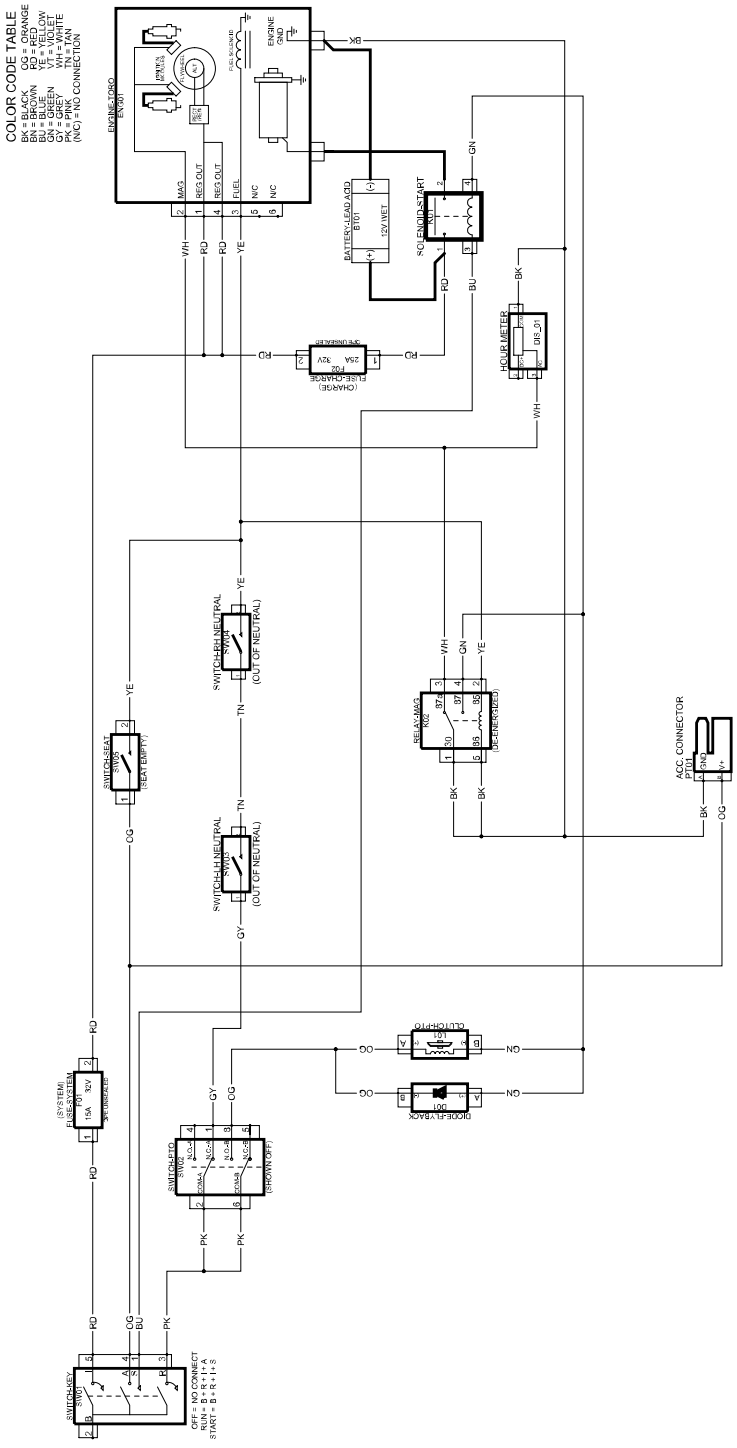
Neenakomerna višina košnje.

Možni vzrok	Popravni ukrep
Rezila niso ostra.	Nabrusite rezila.
Rezila so ukrivljena.	Namestite nova rezila.
Kosilnica ni izravnana.	Izravnajte kosilnico, najprej prečno, nato še vzdolžno.
Kolesce za preprečevanje poškodb travne ruše (če se uporablja) ni pravilno nastavljeno.	Nastavite višino kolesca za preprečevanje poškodb travne ruše.
Spodnja stran okrova kosilnice je umazana.	Očistite spodnjo stran okrova kosilnice.
Nepravilen tlak v pnevmatikah.	Pnevmatike napolnite do ustreznega tlaka.
Vreteno rezila je ukrivljeno.	Obrnite se na pooblaščenega serviserja.

Rezila se ne vrtijo.

Možni vzrok	Popravni ukrep
Pogonski jermen je obrabljen, ohlapen ali pretrgan.	Namestite nov pogonski jermen.
Pogonski jermen je snet z jermenic.	Namestite pogonski jermen ter preverite, ali so nastavljive gredi in vodila jermena pravilno nastavljeni.
Okvara stikala priključne gredi (odjema moči) ali sklopke priključne gredi.	Obrnite se na pooblaščenega serviserja.
Jermen kosilnice obrabljen, ohlapen ali pretrgan.	Namestite nov jermen kosilnice.

Shema električne vezave




TORO®